



T.C.
BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
EĞİTİM BİLİMLERİ ANA BİLİM DALI
EĞİTİM PROGRAMLARI VE ÖĞRETİMİ BİLİM DALI

**FARKLI ÜLKELERDE ETWINNING UYGULAMALARININ
ÖĞRETİM İLKELERİ BAĞLAMINDA ÖĞRETMEN
GÖRÜŞLERİNE GÖRE DEĞERLENDİRİLMESİ**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Yusuf KARABIYIK
0000-0002-9371-3450

BURSA- 2023



T.C.
BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
EĞİTİM BİLİMLERİ ANA BİLİM DALI
EĞİTİM PROGRAMLARI VE ÖĞRETİM BİLİM DALI

**FARKLI ÜLKELERDE ETWINNING UYGULAMALARININ
ÖĞRETİM İLKELERİ BAĞLAMINDA ÖĞRETMEN
GÖRÜŞLERİNE GÖRE DEĞERLENDİRİLMESİ**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Yusuf KARABIYIK
0000-0002-9371-3450

BURSA- 2023

BİLİMSEL ETİĞE UYGUNLUK

Bu çalışmadaki tüm bilgilerin akademik ve etik kurallara uygun bir şekilde elde edildiğini beyan ederim.

Yusuf KARABIYIK

Tarih: 17/01/2023

TEZ YAZIM KILAVUZU'NA UYGUNLUK ONAYI

“Farklı Ülkelerde eTwinning Uygulamalarının Öğretim İlkeleri Bağlamında Öğretmen Görüşlerine Göre Değerlendirilmesi” adlı Yüksek Lisans tezi, Bursa Uludağ Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü tez yazım kurallarına uygun olarak hazırlanmıştır.

Tezi Hazırlayan
Yusuf KARABIYIK

Danışman
Prof. Dr. Sedat YÜKSEL

Eğitim Bilimleri Ana Bilim Dalı Başkanı
Prof. Dr. Nagihan OĞUZ DURAN



EĞİTİM BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
YÜKSEK LİSANS/DOKTORA İNTİHAL YAZILIM RAPORU

BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
EĞİTİM PROGRAMLARI VE ÖĞRETİM ANABİLİM DALI BAŞKANLIĞI'NA

Tarih: 20/12/2022

Tez Başlığı / Konusu:

Farklı Ülkelerde eTwinning Uygulamalarının Öğretim İlkeleri Bağlamında Öğretmen Görüşlerine Göre Değerlendirilmesi

Yukarıda başlığı gösterilen tez çalışmamın a) Kapak sayfası, b) Giriş, c) Ana bölümler ve d) Sonuç kısımlarından oluşan toplam 76 sayfalık kısmına ilişkin, 20/12/2022 tarihinde şahsım tarafından Turnitin adlı intihal tespit programından aşağıda belirtilen filtrelemeler uygulanarak alınmış olan özgünlük raporuna göre, tezimin benzerlik oranı %10 'dur.

Uygulanan filtrelemeler:

- 1- Kaynakça hariç
- 2- Alıntılar hariç/dahil
- 3- 5 kelimedenden daha az örtüşme içeren metin kısımları hariç

Bursa Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Tez Çalışması Özgünlük Raporu Alınması ve Kullanılması Uygulama Esasları'nı inceledim ve bu Uygulama Esasları'nda belirtilen azami benzerlik oranlarına göre tez çalışmamın herhangi bir intihal içermediğini; aksinin tespit edileceği muhtemel durumda doğabilecek her türlü hukuki sorumluluğu kabul ettiğimi ve yukarıda vermiş olduğum bilgilerin doğru olduğunu beyan ederim.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

20/12/2022

Adı Soyadı: Yusuf KARABIYIK
Öğrenci No: 802020003
Anabilim Dalı: Eğitim Bilimleri
Programı: Eğitim Programları ve Öğretim
Statüsü: Y.Lisans Doktora

Danışman
Prof. Dr. Sedat YÜKSEL

T.C.
BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜNE,

Eğitim Programları ve Öğretim Ana Bilim Dalı'nda 802020003 numara ile kayıtlı Yusuf KARABIYIK'ın hazırladığı "Farklı Ülkelerde eTwinning Uygulamalarının Öğretim İlkeleri Bağlamında Öğretmen Görüşlerine Göre Değerlendirilmesi" konulu Yüksek Lisans çalışması ile ilgili tez savunma sınavı, 17/01/ 2023 günü 11.00- 12.00 saatleri arasında yapılmış, sorulan sorulara alınan cevaplar sonunda adayın tezinin başarılı olduğuna oybirliği ile karar verilmiştir.

Sınav Komisyonu Başkanı
Prof. Dr. Sedat YÜKSEL
Bursa Uludağ Üniversitesi

Üye
Prof. Dr. Çavuş ŞAHİN
Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi

Üye
Dr. Öğretim Üyesi Abdullah AÇAR
Bursa Uludağ Üniversitesi

ÖZET

Yazar Adı ve Soyadı	Yusuf KARABIYIK
Üniversite	Bursa Uludağ Üniversitesi
Enstitü	Eğitim Bilimler Enstitüsü
Ana Bilim Dalı	Eğitim Bilimleri
Bilim Dalı	Eğitim Programları ve Öğretim
Tezin Niteliği	Yüksek Lisans Tezi
Sayfa Sayısı	XIII + 79
Mezuniyet Tarihi / / 2023
Tez Danışmanı	Prof. Dr. Sedat YÜKSEL

FARKLI ÜLKELERDE ETWINNING UYGULAMALARININ ÖĞRETİM İLKELERİ BAĞLAMINDA ÖĞRETMEN GÖRÜŞLERİNE GÖRE DEĞERLENDİRİLMESİ

Bu araştırmanın temel amacı 1 milyonu aşkın öğretmen üyesiyle 16 yıldır bünyesindeki platform vasıtasıyla farklı projelerin oluşturulduğu eTwinning uygulamalarını öğretim ilkeleri bağlamında farklı ülkelerden öğretmenlerin görüşlerine göre değerlendirmektir. Bu araştırma amacı doğrultusunda bilimsel araştırma yöntemlerinden nitel araştırma yöntemi kullanılmıştır. Araştırma deseni olarak insanların olaylara ilişkin deneyimlerini nasıl kavradıklarını ortaya çıkarmayı amaçlayan “temel nitel araştırma deseni” kullanılmıştır. Verilerin toplanmasında 2020-2021 eğitim öğretim yılında “Diversity is Inspiring” (Farklılıklarımız İlham Vericidir) adlı projede görev almış 4 farklı ülkeden öğretmenin görüşlerine başvurulmuştur. Fransa, İspanya, İtalya ve Türkiye’den öğretmenlerle yapılan online ve yüz yüze görüşmelerde yapılandırılmış görüşme soruları sonucunda veriler elde edilerek bulgular yorumlanmıştır. Araştırma sonucuna göre eTwinning uygulamalarının zaman ve maliyet açısından sorun yarattığı ve öğretim ilkelerinden ekonomiklik ilkesine göre dezavantaj oluşturduğu sonucu ortaya çıkarken öğrencilerin proje süreçlerindeki istekli katılımının öğretim ilkelerinin önemli öğelerinden olan aktivite ögesine, öğrencilerin öğrendiklerini kendi hayatlarında kullanabilme imkanı verdiği için yaşama yakınlık ilkesine uygun olduğu görülmüştür, Farklı ülkelerden öğrencilerle iletişim kurmanın iletişim ve sosyal becerilerini geliştirerek sosyalleşmesinin öğretim ilkelerinden Sosyallik ilkesi bağlamında avantaj yarattığı ayrıca proje sürecinin öğrencilere teknolojiyi faydalı kullanma imkânı vermesinin Teknoloji ilkesi açısından olumlu yönleri olduğu ortaya çıkmıştır. Öğrencilerin

proje sürecinde öğrendiklerini farklı derslerde ve sosyal hayatlarında da kullanabilmesiyle alakalı olarak öğretim ilkelerinden transfer ilkesiyle örtüştüğü ortaya çıkmıştır. Son olarak öğretmenlerin ders yükünün hafifletilmesi, hizmet içi eğitimlerin ve teknoloji konusunda maddi olanakların arttırılması gerektiği önerilmiştir.

Anahtar Sözcükler: Öğretim İlkeleri, eTwinning, Nitel Araştırma

ABSTRACT

Name and Surname	Yusuf KARABIYIK
University	Bursa Uludağ University
Institution	Institute of Educational Sciences
Field	Department of Educational Science
Branch	Curriculum and Instruction
Degree Awarded	Master
Page Number	XIII + 79
Degree Date / / 2023
Supervisor	Prof. Dr. Sedat YÜKSEL

EVALUATION OF ETWINNING PRACTICES IN DIFFERENT COUNTRIES IN THE CONTEXT OF INSTRUCTIONS OF TEACHING ACCORDING TO TEACHERS' VIEWS

The main purpose of this research is to evaluate the eTwinning applications, in which different projects have been created through the platform within 16 years with more than 1 million teacher members, according to the opinions of teachers from different countries in the context of instructions of teaching. For the purpose of this research, qualitative research method, one of the scientific research methods, was used. The "basic qualitative research design" was used as a research design, which aims to reveal how people comprehend their experiences of events. In the name of the collection of data, the opinions of teachers from 4 different countries who took part in the project called "Diversity is Inspiring" in the 2020-2021 academic year were consulted. As a result of online and face-to-face interviews with teachers from France, Spain, Italy and Turkey, data were obtained from answers of structured questions and the findings were interpreted. According to the results of the research, it has been concluded that while eTwinning applications cause problems in terms of time and cost and disadvantage according to the principle of economy, which is one of the instructions of teaching. It has been seen that the willing participation of the students in the project processes is in accordance with the active participation element, which is one of the important components of instructions of teaching, and the principle of proximity to life, as it allows students to use what they have learned in their own lives. Socialization by improving

communication and social skills of communicating with students from different countries creates an advantage in the context of the principle of Sociality, one of the teaching principles. In addition, it has been revealed that the project process provides students with the opportunity to use technology beneficially, which has positive aspects in terms of the Technology principle. It has been revealed that the students can use what they learned during the project process in different lessons and in their social lives, and it overlaps with the transfer principle, one of the teaching principles. Finally, it has been suggested that teachers' course load should be lightened, in-service training and financial opportunities in technology should be increased.

Keywords: Instructions of Teaching, eTwinning, Qualitative Research

İÇİNDEKİLER

	Sayfa
TEZ ONAY SAYFASI.....	ii
ÖZET.....	v
ABSTRACT.....	vii
İÇİNDEKİLER.....	ix
TABLOLAR.....	xi
FOTOĞRAFLAR.....	xii
KISALTMALAR.....	xiii

BİRİNCİ BÖLÜM (GİRİŞ)

1. GİRİŞ.....	1
1.1 Problem Durumu.....	1
1.2 Araştırmanın Amacı.....	3
1.3 Araştırmanın Önemi.....	4
1.4 Varsayımlar.....	5
1.5 Sınırlılıklar.....	5

İKİNCİ BÖLÜM (KAVRAMSAL ÇERÇEVE)

2. KAVRAMSAL ÇERÇEVE.....	6
2.1 eTwinning.....	6
2.2 eTwinning Portalı.....	8
2.2.1 Sağlanan Faydalar.....	9
2.2.2 Başlayın.....	10
2.2.3 Topluluk.....	11
2.2.4 Haber Odası.....	11
2.2.5 İlham Alın.....	11
2.2.6 eTwinning Plus.....	11
2.3 eTwinning Live.....	12
2.3.1 Kişiler (People).....	12
2.3.2 Etkinlikler (Events).....	12
2.3.3 Projeler (Projects).....	13
2.3.4 Gruplar (Groups).....	13
2.3.5 Mesleki Gelişim (Professional Development).....	13
2.4 Twinspace.....	14
2.5 Eğitim Programı.....	17
2.5.1 Eğitim durumları ve eTwinning.....	18
2.6 Öğretim İlkeleri ve eTwinning.....	21
2.6.1 Hedefe Görelik (Uygunluk İlkesi).....	22
2.6.2 Çocuğa (Öğrenciye-Bireye) Görelik İlkesi.....	22
2.6.3 Hayata Yakınlık (Yaşama Dönüklük) İlkesi.....	22
2.6.4 Bilinenden Bilinmeyene İlkesi.....	22
2.6.5 Yakından Uzağa İlkesi.....	23
2.6.6 Somuttan Soyuta İlkesi.....	23
2.6.7 Basitten Karmaşığa (Kolaydan Zora İlkesi).....	23
2.6.8 İş (Aktivite-Yaparak Yaşayarak Öğrenme) İlkesi.....	24
2.6.9 Tekrar İlkesi.....	25

2.6.10 Açıklık (Ayanılık) İlkesi.....	25
2.6.11 Güncellik İlkesi	26
2.6.12 Ekonomiklik İlkesi.....	26
2.6.13 Bütünlük İlkesi	27
2.6.14 Sosyallik (Otoriteye İtaat) İlkesi.....	27
2.6.15 Transfer İlkesi.....	28
2.6.16 Teknoloji, Araç Gereç Kullanımı İlkesi	28
2.7 Öğretim İlkeleri ve eTwinning İlişkisi.....	29
2.8 Alanyazında eTwinning İle İlgili Çalışmalar.....	31
2.8.1 Türkiye’de Yapılan Çalışmalar	31
2.8.2 Dünya’da Yapılan Çalışmalar	36

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM (YÖNTEM)

3. YÖNTEM.....	42
3.1 Araştırma Modeli.....	42
3.2 Çalışma Grubu.....	42
3.3 Veri Toplama Aracı	43
3.4 Verilerin Toplanması ve Çözümlemesi.....	44

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM (BULGULAR VE YORUM)

4. BULGULAR VE YORUM	45
4.1 Öğretmenlerin eTwinning Proje Uygulama Sürecinde Yaşadıkları Sorunlar.....	45
4.2 Öğretmenlerin eTwinning Projelerinin Öğrenme Öğretme Sürecine Katkıları Hakkında düşünceleri.....	47
4.3 Öğretmenlere Göre eTwinning Proje Sürecinde Öğrencilerin Olumlu Ve Olumsuz Olarak Yaşadığı Durumlar.....	50
4.4 Öğretmenlerin eTwinning Proje Sürecinde Yaşadığı Olumlu ve Olumsuz Durumlar Hakkında Düşünceleri.....	53

BEŞİNCİ BÖLÜM (SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER)

5. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER.....	56
5.1 Tartışma ve Sonuç.....	56
5.2 Öneriler.....	63
5.2.1 Uygulayıcılara Yönelik Öneriler.....	63
5.2.2 Araştırmacılara Yönelik Öneriler.....	63
KAYNAKÇA.....	64
EKLER.....	74
EK-1 Yapılandırılmış Görüşme Soruları.....	75
EK-2 Araştırma İzni Resmi Yazısı.....	76
EK-3 İl Milli Eğitim Resmi Yazısı.....	77
EK-4 Etik Kurul Onay Belgesi	78
ÖZGEÇMİŞ.....	79

Tablolar Listesi

Tablo

Sayfa

1. Katılımcı Öğretmen Bilgilileri.....	43
2. Öğretmenlerin Proje Sürecinde Yaşadıkları Sorunlar.....	45
3. eTwinning Projelerinin Öğrenme Öğretme Sürecine Katkıları Hakkında Öğretmen Düşünceleri.....	47
4. Öğrencilerin Yaşadıkları Olumlu Ve Olumsuz Deneyimler Hakkında Öğretmenlerin düşünceleri.....	50
5. Öğretmenlerin Proje Sürecinde Yaşadıkları Olumlu ve Olumsuz Deneyimleri Hakkında Düşünceleri.....	53

Fotoğraf Listesi

<i>Fotoğraf</i>	<i>Sayfa</i>
1. eTwinning Ana Sayfa.....	9
2. eTwinning live üzerinden bir görüntü.....	12
3. Twinspace giriş saya görünümü.....	15
4. Twinspace proje ana sayfa görünümü.....	16

Kısaltmalar Listesi

AB: Avrupa Birliği

AUE: Acil Uzaktan Eğitim

EU: European Union (Avrupa Birliği)

MDS: Merkezi Destek Servisi

MEB: Millî Eğitim Bakanlığı

OECD: Ekonomik Kalkınma ve İş birliği Örgütü

TDK: Türk Dil Kurumu

TÜİK: Türkiye İstatistik Kurumu

UDS: Ulusal Destek Servisi

YEĞİTEK: Yenilik ve Eğitim Teknolojileri

1.BÖLÜM

GİRİŞ

Son yıllarda yaşanan teknolojik gelişmelerle birlikte çevrimiçi öğrenme ortamları da giderek yaygınlaşmaya başlamıştır. Çevirim için öğrenme ortamları öğrencilere geleneksel sınıf ortamlarından farklı olarak zaman ve mekândan bağımsız bir şekilde esnek bir katılımlı bir öğrenme imkânı sunmaktadır. Böylelikle bireylere etkin bir e-öğrenme fırsatı yaratmaktadır (Miyazoe ve Anderson, 2010). Bu bağlamda öğrenme sürecinde öğretim etkinliklerinin geleneksel sınıflardan daha farklı olarak sunulması beklenmektedir. Öğretim sürecinde yapılacak etkinliklerin öğretim ilkelerine uygun olarak hazırlanması daha kalıcı öğrenmelerin oluşmasını sağlamaktadır. Öğrenme ortamlarında sunulan öğretim hizmetinin eğitim sürecinde ne kadar uygulanabilir olduğunun bilinmesi öğrenme süreci açısından önemli olduğu düşünülmektedir.

Çevirim içi öğrenme ortamı bağlamında eTwinning portalı öğrencilerin projeler yürüttüğü, öğretmenlerin ise mesleki ve kişisel gelişimlerini geliştirdiği aynı zamanda proje tabanlı öğrenmenin en önemli örneklerinden birisidir (Başaran ve Diğerleri, 2020) En az iki ortak ile yürütücülüğü yapılan proje süreci, etkinliklerin online ortama yüklenmesi ile sürdürülmektedir. Proje tabanlı eTwinning uygulama sürecinde öğrencilere hayattan gerçek problemler ya da senaryolar sunularak bir çözüm aramaları beklenmektedir (Thomas,2020). Öğretmenler öğrencileri tek tek ya da gruplar halinde oluşturduktan sonra karşılaştıkları sorunları çözmeleri, fikirlerini test etmeleri ve projelerini akranlarına sunmaları için teşvik etmektedir (Wurdinger, Haar, Hugg & Bezon, 2008).

Bu araştırmada eTwinning uygulamalarının öğretim ilkeleri bağlamında eğitim sürecinde hangi ilkelerle ilişkilendirildiği, öğretmen ve öğrenci perspektifinden sürecin nasıl görüldüğü ve eTwinning çalışmalarının öğretim ilkeleri bağlamında avantajları ve dezavantajları değerlendirilerek incelenecektir. Veriler 2020-2021 eğitim öğretim döneminde yürütülen ve İtalya, İspanya, Fransa ve Türkiye’den öğretmenlerin dahil olduğu, “Diversity is inspiring (Farklılıklarımız ilham vericidir)” eTwinning projesine katılan toplam dört öğretmenden elde edilmiştir.

1.1 Problem Durumu

21 yy. da gelişen teknolojinin hayatımızda eğitim, sosyal, siyasal, ekonomik vb. birçok alanda etkisini gösterdiği aşikârdır. Çağın gerisinde kalmak istemeyen toplumlar için yeniliklere ayak uydurmak adeta zorunluluk haline gelmiştir. Toplumun gelişen teknoloji ve yeniliklere ayak uydurmasında eğitim önemli bir araçtır. Bu bağlamda bilimsel gelişmelerin

ışığında teknolojinin eğitim öğretim ortamlarında kullanılması önemli hale gelmiştir (Pierson,2001).

Günümüzde benimsenen eğitim anlayışı gereği öğrencilerin öğrenme sürecinde aktif olmalarını ve öğrenme materyallerinden yararlanmaları gerekmektedir (Yanpar-Yaren,2009). Derste kullanılacak etkinliklerin öğrenmelerin kalıcı hale gelmesinde, öğrenende ise olumlu bir tutum ve ilgi oluşturmada etkili olduğu düşünüldüğünde (Camci, 2012) eğitim programlarının üçüncü basamağı olan eğitim durumları ögesi daha da önem kazanmaktadır. Çünkü eğitim durumları öğrencilere istedik davranışların kazandırılmasında öğrenme yaşantılarının düzenlendiği bir süreci ifade eder. Ertürk (1998) eğitim durumlarını öğrenme yaşantılarının düzenlenmesi ya da bireyi etkileyen dış şartlar olarak tanımlar. Dolayısıyla öğretim durumlarının bir boyutu öğretim yöntem ve teknikleri ile öğretim sürecinde kullanılan araç-gereçleri kapsarken, diğer boyutunu da ipucu, pekiştirme, öğrenci katılımı ve dönüt-düzeltilme gibi öğeleri kapsayan öğretim hizmetini kapsamaktadır. Öğretim hizmetinin bu öğeleri öğrenme öğretme macerasında en etkili öğeler olduğu belirtilmektedir (Özçelik, 1998).

İstenilen davranışların kazandırılmasında kilit basamaklardan birisi olan öğretim sürecinin etkili bir şekilde yönetilebilmesi için belli başlı kurallar ve ilkelere göre hareket edilmesi gerekmektedir. Kontrolsüz ya da temelsiz herhangi bir prensibe dayanmaksızın bu sürecin yürütülmesi pek mümkün değildir. Öğrenme-öğretim süreci ve öğretim etkinliklerinin birtakım denenmiş ve tecrübe edilmiş ilkelere dayandırılması öğretim sürecinin planlanmasından değerlendirilmesine kadar giden sürecin daha verimli geçmesine vesile olmaktadır. O yüzden öğretim sürecinde kullanılan her türlü teknik ve yöntemin öğretim ilkelerine uygun olması gerekmektedir.

Öğretmenlerin değişen ve gelişen eğitim gündemini göz önünde bulundurarak yenilikçi öğretim uygulamaları ve yaratıcı öğrenme yaklaşımlarını geliştirebilmeleri çok önemlidir (Ferrari, 2013). Bu yüzden öğrencileri geleneksel yöntemlerin dışında 21.yy ihtiyaçlarına uygun olarak analitik ve eleştirel düşünme becerisi kazandırmak, eğitim-öğretim sürecine aktif katılımlarını sağlamak, ortak çalışmalarla sentez becerisini kazandırmak için okullarda işbirlikli projelere yer verilmelidir (Arabacı & Akıllı, 2020). Bu projeler öğrenci merkezli olmalı, gerçek hayattan problemler sunmalı, iş birliği oluşturmalı, sürekli öğrenmeyi teşvik etmeli, yapılandırmacı bir kuram çatısında ilerlemeli ve ürün ortaya koymalıdır (Klein ve arkadaşları, 2009; Moursund, 1999). Tüm bu süreçler düşünüldüğünde hem proje tabanlı

bir öğretimle hem de çevirim içi bir ortamla bu hedeflere ulaşılması mümkündür (Larmer, Mergendoller ve Boss, 2015).

Hem proje tabanlı hem de online bir öğrenme ortamı olan e-Twinning platformu 21.yy. ihtiyaçlarına cevap verebilecek zengin içerik ortamları ve imkanlar sunmaktadır. İlk olarak 2005 yılının ocak ayında Brüksel’de yapılan bir konferansla uygulamaya konulan e-Twinning platformu 2014 yılında Avrupa Birliği Hayat Boyu Öğrenme Programı kapsamına alınıp Erasmus+ programına entegre edilmiştir. E-Twinning, kuruluşundan bu yana 43 ülkede 200.000’den fazla okulun ve 1.000.000’den fazla öğretmenin dahil olduğu aktif bir topluluk haline gelmiştir. Bu platform 2009 itibariyle Türkiye’de de uygulanmaya başlamıştır. 2022 yılı itibariyle Türkiye 265.896 öğretmen, 54.863 okul ve yaklaşık 47.000 proje ile bu platformda yer almaktadır (eTwinning, 2022a). E-Twinning ülke içinde veya Avrupa ülkeleriyle birlikte işbirlikli eğitsel projelerin yapılmasını sağlayan dijital bir platformdur. Platforma üye olan farklı kurum, öğretmen ve öğrencilerin zamana ve mekâna bağlı kalmadan online olarak bir araya gelmesini ve ortak hedefler doğrultusunda etkinlik temelli ve işbirlikli çalışmalar yapmasını sağlamaktadır. Bu platformun öğretmen veya öğrenci fark etmeksizin her türlü katılımcı için eğitsel, dijital, mesleki ve dil gelişimi, motivasyon vb. olumlu etkileri yapılan araştırmalarla ortaya konulmuştur (Akıncı ve Sağ, 2019; Avcı, 2021; Bozdağ, 2017; Çavuş, 2021; Erdem, Başar, Toktay, Yayğaz ve Küçüksüleymanoğlu, 2021).

eTwinning uygulamalarının öğretim ilkeleri bağlamında değerlendirilmesi süreçteki sorunları ve varsa geliştirilmesi gereken yönlerini ortaya koymasında etkili olacaktır. Alanyazından öğretmenlerin süreç hakkındaki düşünceleriyle ilgili çalışmalar çokça bulunsa da öğretim ilkeleri bağlamında değerlendirme yapılan çalışmalara hiç yer verilmediği görülmüştür. Yapılan bu çalışma ile farklı ülkelerde eTwinning uygulamasının öğretim ilkelerine göre ne tür avantajlar ve dezavantajlar yarattığı ile alakalı alan yazına katkı sağlaması beklenmektedir.

1.2 Araştırmanın Amacı

Bu araştırmanın amacı eTwinning uygulamalarının öğretim ilkeleri boyutunu öğretmen görüşlerine göre değerlendirilmesidir. Bu amacı gerçekleştirmek üzere aşağıdaki sorulara cevap aranacaktır.

1. Öğretmenler e Twinning projelerinin uygulama sürecinde ne tür sorunlar yaşamaktadır?
2. Öğretmenler eTwinning projelerinin öğrenme öğretme sürecine katkıları konusunda ne düşünmektedirler?

3. Öğretmen görüşlerine göre eTwinning proje sürecinde öğrencilerin olumlu ve olumsuz olarak yaşadığı durumlar nelerdir?
4. Öğretmen görüşlerine göre eTwinning proje sürecinde öğretmenlerin yaşadığı olumlu ve olumsuz durumlar nelerdir?

1.3 Araştırmanın Önemi

E-Twinning platformu 200.000'den fazla okuldan 1.000.000'u aşkın öğretmenin dahil olduğu yaklaşık 16 yıldır varlığını sürdüren bir topluluktur. Katılımcı ülkelerin farklı eğitim kademelerindeki öğrencilerin dahil olduğu 93.000'i aşkın proje yürütülmüştür (eTwinning, 2022a). eTwinning projeleri 21. yüzyıl becerileri, işbirlikli öğrenme, yeni teknolojilerin farkında olma ve uygulama, eğitim materyallerini paylaşımı, derslerde web araçlarını kullanma, kültürel farkındalıkları anlama, iletişim kurma ve farklı pedagojilerin geliştirilmesi gibi yeterlilikler kazandırmaktadır. Dolayısıyla eğitim öğretim sürecinde etkin bir şekilde kullanılmakta olduğu görülmektedir. Bu denli popüler bir uygulamanın eğitim sürecinde ne tür destekleyici ve engelleyici unsurları oluşturduğunun, ne kadar verimli olduğunun bilinmesi önem arz etmektedir. Çünkü bu uygulamanın öğretme-öğrenme sürecini nitelikli hale getirmesi ve katılımcıların öğrenme düzeyini arttırmak için uygun olması beklenmektedir. Bu nedenle bu tür uygulamaların öğretim ilkeleri süzgecinden de geçmesi gerekmektedir.

Öğrenme ve öğretme sürecinin temel yönlendiricisi olan bazı ilkeler ve kurallar bulunmaktadır. Bu kurallar gelişigüzel kurallar olmamakla birlikte Comenius ve Dewey gibi araştırmacıların çalışmaları sonucunda elde edilmiştir. Öğretim ilkeleri olarak bilinen bu ilkelere uyulmadığı zaman öğretimde başarıya ulaşma şansı oldukça düşmektedir (Küçükahmet, 2001). Öğretim sürecinin bir parçası olan eTwinning uygulamalarının bu genel ilkelere uygun olması ya da ilkeler açısından avantajlı durumlar yaratması önem arz etmektedir.

eTwinning uygulamalarının bahsedilen ilkelerle birlikte eğitim sürecinin değişkenlerini de göz önüne alarak işe koşulması öğretim hizmetinin niteliğini ve buna bağlı olarak da öğrenme ürünlerinin niteliğini yükseltmesi beklenmektedir. Aksi durumda ise hem öğretim hizmetinin hem de öğrenme ürünlerinin niteliği ve düzeyi olumsuz etkilenecektir. Bu bağlamda e-eTwinning uygulamalarının ne kadar verimli olduğu, süreci etkileyen destekleyici ve engelleyici unsurların ve sebeplerinin neler olduğu farklı ülkelerin katılımıyla yapılmış proje uygulamasıyla ve katılımcıların fikirleriyle incelenecektir. Bu araştırmanın sonucunda elde edilen veriler eğitim-öğretim süreci bağlamında önem arz edecektir.

eTwinning uygulaması ile ilgili yapılan çalışmalara bakıldığında ağırlıklı olarak öğretmenlerin proje süreciyle ilgili olumlu ve olumsuz düşüncelerini ifade ettiği görülmektedir. Aynı araştırma içinde farklı ülkelerden oluşan katılımcıların görüşlerini bildirdikleri ve karşılaştırma imkânı sundukları çalışmalar çok nadir görülmektedir (Camilleri, 2016; Crişan ve Albuşescu, 2018; Kearney ve Velázquez, 2017). Bu çalışmada ise aynı projede yer alan farklı ülkelerden katılımcı öğretmenlerin görüşleri öğretim ilkeleri bağlamında değerlendirilerek daha derin ve karşılaştırma imkânı sunacak teorik bir sonuca ulaşılması hedeflenmektedir.

1.4 Varsayımlar

- Araştırmaya katılan öğretmenlerin soruları samimiyetle ve objektif bir şekilde cevaplandıkları varsayılmaktadır.

1.5 Sınırlılıklar

- Bu araştırma, 2020-2021 Eğitim Öğretim döneminde “Diversity is Inspiring” (Farklılıklarımız İlham Vericidir) projesinde yer alan 4 farklı ülkeden (İtalya, Fransa, İspanya ve Türkiye) katılan 4 öğretmen ile sınırlıdır.

2. BÖLÜM

KAVRAMSAL ÇERÇEVE

Bu bölümde ilk olarak 16 yıllık bir tarihi olan ve milyonları aşan eğitimci tarafından kullanılan e-eTwinning uygulamaları tanıtılmıştır. Bu uygulamanın nerede başladığı hangi kurumlardan destek aldığı ne kadar projenin uygulandığı, projelerin nasıl yapıldığı projeler için hangi portali kullandıkları hakkında tanıtım yapılarak eğitim öğretim sürecindeki yeri hakkında bilgi verilmiştir. Ardından öğrenme ve öğretme sürecinde sürekli göz önünde bulundurulması gereken prensiplerden yani öğrenme-öğretme ilkeleri alanyazından alıntılar yapılarak açıklanmıştır. Devamında ise eTwinning uygulamalarının eğitim sürecinde kullanımıyla alakalı olarak alanyazından yapılan çalışmalara yer verilmiştir.

2.1. eTwinning

eTwinning Avrupa'nın farklı ülkelerinden öğretmen, öğrenci ve eğitimcileri ortak bir konu üzerinde işbirlikli şekilde projeler yapmalarına ve katılımcıların kendilerini farklı yönlerde geliştirme imkânı sunan, aynı zamanda da kültürler arası hoşgörü ve anlayışı da benimsemelerini sağlayan eğitim girişimidir. eTwinning aynı zamanda Avrupa'daki okulları birbirine köprü gibi ağ sistemiyle bağlayan en geniş ağıdır (Scimeca ve diğerleri. 2009). Bu girişim sayesinde yüz yüze çalışma imkânı olmayan bireylere ortak projeler ve etkinlikler yapma, fikir alışverişinde bulunma, ders materyalleri geliştirme, web araçlarını aktif olarak kullanma gibi çeşitli imkanlar sunmaktadır. Aynı zamanda Avrupa'daki okullar arasında sürekli iş birliğini teşvik ederek mesleki gelişim için ücretsiz imkânlar da sunmaktadır. eTwinning, eğitimcilerin öğrencileriyle birlikte proje yaptıkları, kişisel ve mesleki gelişimlerini artırdıkları, iş birliği içinde çalışarak bilgi ve beceri paylaştıkları, Avrupa'nın en büyük e-öğrenme platformudur (eTwinning, 2019).

eTwinning ilk olarak 2005 yılının ocak ayında Brüksel'de yapılan bir konferansla Avrupa Komisyonunun e-öğrenme programının ana hareketi olarak başlatılmıştır. Daha sonra 2007 yılından günümüze kadar ise Yaşam Boyu Öğrenme Programına sıkı bir şekilde entegre edilerek Avrupa Birliği'nin eğitim, öğretim, gençlik ve spor programı olan Erasmus + 'ın bir parçası olmuştur (La Marca & Gulbay, 2015). eTwinning merkezi destek ajansı 34 Avrupa Eğitim Bakanlığının uluslararası iş birliğinden oluşan European Schoolnet tarafından yönetilmektedir. Ayrıca 28 Avrupa diliyle ulusal düzeyde 38 Ulusal Destek Kuruluşu tarafından desteklenmektedir (Blazic ve Verswijvel.2017). eTwinning'in günümüzde eğitim tarihinin en büyük öğretmen ağı olduğunu iddia edenler bulunmaktadır (Kearney ve Gras-Velázquez, 2015). 2022 yılı güncel verilerine göre platformda 1,023,744 öğretmen, 229,378

üye okul ve 134,769 adet hazırlanan proje bulunmaktadır (eTwinning, 2022a). Türkiye ise 2009 yılından itibaren eTwinning uygulamalarına başlamıştır. Bu uygulamalar Millî Eğitim Bakanlığı Yenilik ve Eğitim Teknolojileri Genel Müdürlüğüne bağlı olarak kurulan “eTwinning Ulusal Destek Servisi” ile yürütülmektedir. 2022 yılı itibariyle günden güne sayılar artmakla beraber eTwinning web sayfasındaki resmi rakamlara göre Türkiye’de 57984 proje yapıldığı, bu proje imkanlarını 318781 öğretmenin kullandığı ve 55600 okulun uygulamaya dahil olduğu görülmektedir. Bu sayılara göre Türkiye Avrupa’nın en büyük katılımcı ülkesidir (eTwinning, 2022a).

eTwinning ağı üç farklı grup tarafından yönetilmektedir. Avrupa çapında koordinasyon sağlayan “Merkezi Destek Servisi”dir. Merkezi destek servisi, internet platformlarının düzenlenmesinden sorumlu servistir. Ayrıca bu servisin temel görevlerinden birisi de Avrupa çapında öğretmenler ve koordinatörler için etkinliklerin düzenlemesidir. (Erasmus+, 2016). İkinci grup ise Ulusal Destek Servisi (UDS) üyelerinden oluşmaktadır. UDS her ülkenin kendi ulusal eğitim kurumları arasından seçilen üyelerden oluşmaktadır. eTwinning ağının ulusal düzeyde tanıtılması temel sorumlulukları arasındayken aynı zamanda öğretmenlere eTwinning’e nasıl kayıt olacakları, proje ortaklarını nasıl bulacakları ve nasıl proje tasarlayacakları hakkında rehberlik etmektedir. UDS aynı zamanda başarılı kabul edilen projelere ulusal kalite etiketlerinin verilmesi konusundan da sorumludur (Erasmus+, 2016). Öğretmenler bu kalite etiketlerine kendileri başvururlar. Başarılı bulunan projeler UDS tarafından ulusal kalite etiketi verilmeleri halinde Avrupa kalite ödüllerine de aday gösterilebilmektedirler. eTwinning ağı içindeki üçüncü grup ise eTwinning koordinatörleri ve elçileridir. Bu ekip genellikle başarılı eTwinning projelere sahip öğretmenler içinden UDS tarafından seçilirler ve öğretmenleri yerel bölgelerde eğitimlerle desteklerler (eTwinning, 2022a).

eTwinning uygulamalarının temel amacı platforma üye olan okullar arasında bilgi ve iletişim teknolojileri vasıtasıyla işbirlikli projeler yürüterek ortak çalışmalar yapmak ve mesleki gelişime katkı sağlamaktır. Döğer’e (2019) göre eTwinning faaliyetleri yabancı dil eğitiminden nitelikli eğitimciler yetiştirmeye, öğrencilerin internet araçlarını aktif ve etkin kullanmasından sınav kaygılarını düşürmeye kadar geniş bir yelpazede etkinlik göstermektedir. Poszytek’e (2009) göre ise eTwinning uygulamalarının öğretmen ve öğrencilerin kültürlerarası etkileşim becerilerinin, dil becerilerinin ve teknik bilgilerinin Avrupa standartlarına göre yaygınlaştırılmasının hedeflediğini söyler. Galvin (2006) ise eTwinning hareketliliğinin, bilgi ve iletişim teknolojilerinin amacına uygun olarak

kullanılmasını sağlamak amacıyla Avrupa ve üye ülkeler içinde işbirlikli olarak çevrimiçi ortaklıklar kurulmasını ve yenilikçi yöntemler geliştirilmesinin amaçladığını belirtir. Manfredini'ye göre (2007) eTwinning, öğretmenlerin pedagojik yeterliliklerini arttırmalarını ve öğrencilere yeni kültürleri tanımalarını ve etkileşimde olmaları için sunulan önemli bir fırsattır. eTwinning projeleri ile öğretmenlerin 21.yüzyılın bireydeki geliştirmesi beklenen dijital araçları kullanılma becerilerin geliştirilmesi ile dijital okuryazarlık konusunda ilerleme sağlamaları mümkün olabilmektedir (Erdem, Başar, Toktay, Yayğaz, Küçüksüleymanoğlu, 2021). Velea (2011) eTwinning 'in öğretmenlerin yeni platformlarda farklı öğretim araçları kullanmasını sağladığını ve bu sayede farklı öğretim stratejileri ve yaklaşımları geliştirmesine katkı sağladığını vurgulamaktadır. Ayrıca eTwinning tarzındaki web tabanlı proje uygulamaların öğrencilerin öğrenme isteğini arttırdığı belirtilmektedir (Van de Craen, 2008). eTwinning 'in 2021 Ekim ayında öğretmenlerin öğrencilerini hazırladıkları projeler sayesinde öğretim ilkelerinden hayati ilkesine göre gerçek hayata hazırladıkları belirtilmiştir (eTwinning ,2021).

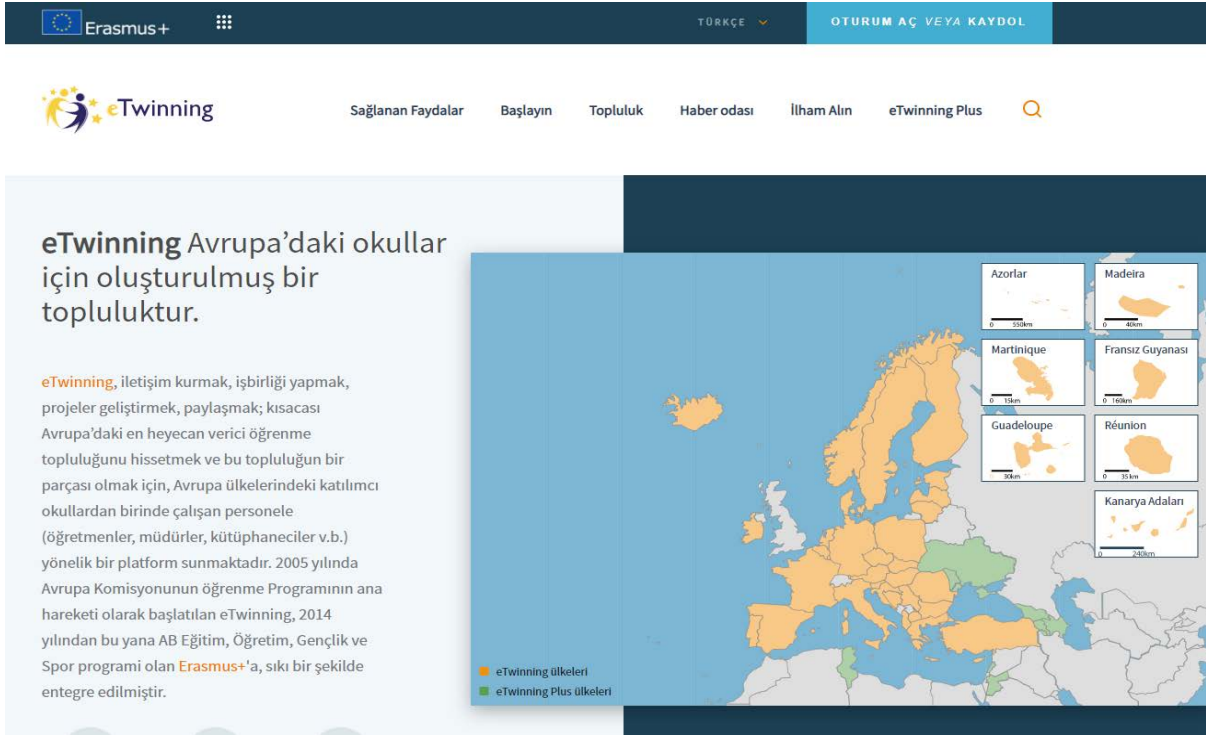
eTwinning 'in hakkında yapılan araştırmalar ve tanımlamaların ardından uygulamanın yapıldığı web sitesini tanıtmak daha faydalı olacaktır.

2.2 eTwinning Portalı

Bu platform uygulamanın yapıldığı internet sitesinin ana sayfasının olduğu bölümdür. Bu bölüm eTwinning hakkında açıklamaların yapıldığı diğer sayfalara geçişin yapıldığı eTwinning üyelerinin giriş yaptıkları sayfadır. Ana sayfada “Sağlanan Faydalar, Başlayın, Topluluk, Haber Odası, İlham Alın ve eTwinning plus” sekmeleri bulunmaktadır. Web tarayıcısından www.etwinning.net yazılarak ulaşılabilmektedir. Ana sayfanın alt bölümlerine gittikçe eTwinning hakkında neden, nasıl ve niçin sorularına cevap verilen açıklayıcı kutucukların bulunduğu görülmektedir. Ayrıca sayfada eTwinning ve eTwinning Plus ülkelerinin gösterildiği harita olmakla beraber kayıtlı öğretmen, proje ve okul sayıları gibi sayısal ve istatistiksel verilerin de yer aldığı görülmektedir (eTwinning, 2022a).

Fotoğraf 1

eTwinning ana sayfa



2.2.1. Sağlanan Faydalar: Bu bölümde bir eTwinning kullanıcısı olmanın nedenleri hakkında açıklayıcı cevapların bulunduğu bölümdür. Sağlanan faydalar hakkında iş birliği, mesleki gelişim ve tanınma olarak üç mini başlık altında bilgilendirici açıklamalar bulunmaktadır. Projelere dahil olan eğitimcilerin ve öğrencilerin süreç içinde diğer kullanıcılarla birlikte aktif olarak etkileşim içinde bulunduğu her bireyin proje konularına katkıda bulunduğu özellikle 21. yüzyıl becerilerinin gelişimine katkı sağladığı belirtilmektedir. Mesleki gelişim başlığı altında ise onlarca deneyimli ve uzman eğitimci tarafından çevrimiçi kursların, özel etkinliklerin, çalıştayların, tematik ve yıllık konferansların düzenlendiğinden bahsedilmektedir. Ayrıca proje sürecinde birlikte çalışılan gruplardan da farklı eğitim öğretim yöntemlerinin öğrenilmesi, farklı öğretim materyallerinden yararlanılması şeklinde fikir alışverişinde bulunulmasının mesleki gelişime pozitif yönde etki ettiğinden bahsetmektedir. Son mini başlık olan tanınma kısmında ise gerçekleştirilen projelerin yerel, ulusal ve Avrupa çapında tanıtımı ve ödüllendirilme kriterleri ve süreçleri hakkında bilgi verilmektedir. İlk basamak olarak projelerin belirlenen son tarihe kadar tamamlanıp raporlaştırılması ile ulusal kalite etiketine başvuru yapılmış olur. Ulusal kalite etiketini değerlendirme görevi ulusal destek servislerine aittir. Ulusal kalite etiketi alabilmek için projenin belli başlı özelliklere sahip olması gerekir. Bunları şöyle sıralandırabiliriz (eTwinning,2022b)

- Pedagojik Yenilikçilik: Öğrenci merkezli bir proje olması beklenmektedir. Çeşitli pedagojik yöntemler kullanılarak öğrencinin farklı rollere bürünmesi sağlanmalıdır. Öğrenci diğer katılımcılarla etkileşim içine girer, bilgiye ulaşmaya çalışır, bulur analiz eder ve sonrasında sentezler. Süreci bilim insanı gibi yürütür.
- Müfredat ile Entegrasyon: Hazırlanan projeler ve konusu eğitim öğretim konuları ve müfredatları ile sıkı bir bağlantı içinde olması beklenmektedir.
- Ortak Okullar Arasında İş birliği: Katılımcı ortak okullar arasında gerçekleştirilen etkinlikler sonucu ortak ürünlerin ortaya çıkması beklenmektedir.
- Teknoloji Kullanımı: Web 2.0 araçlarının projeleri yürütmede etkin bir şekilde kullanılması beklenmektedir. Ayrıca projeler sayesinde gelişen ve dönüşen teknolojiye hem öğrencinin hem de eğiticilerin daha verimli şekilde ayak uydurması sağlanacaktır.
- Sonuçlar, Etkileri ve Dokümantasyon: Projenin bitimiyle birlikte sonuçları açık bir şekilde görünür ve sürecin başından sonuna kadarki yapılan çalışmalar belgelenmiştir. Ortaya çıkan sonuçların veya ürünlerin örnek teşkil etmesi amacıyla yaygınlaştırılması beklenmektedir.

Eğer Ulusal Destek Servisi tarafından projeniz başarılı bulunduysa “Ulusal Kalite Etiketini” almaya hak kazanırsınız. Bu etiket kazanan projeler Ulusal Destek Servisi tarafından Avrupa Kalite Etiketine başvuru yapmış sayılırlar. Avrupa Kalite Etiketini ise projenin belli bir Avrupa standardına ulaştığının göstergesi olup 2. bir başarı göstergesidir (eTwinning,2022b).

Diğer bir tanınma basamağı ise eTwinning okul etiketidir. eTwinning okulları eTwinning uygulamasını, pedagojisini, felsefesini en iyi şekilde örneklendiren ve rol model oynayan okullardır. Okulların eTwinning okulu olabilmesinin belli kriterleri vardır. Bunlardan birinci aşamada okulun eTwinning platformuna en az iki yıldır üye olması, kurumdan en az 2 öğretmenin projelere ya da etkinliklere kayıtlı olması ve başvuru tarihinden itibaren son iki yıl içinde, Ulusal Kalite Etiketini verilmiş olan en az bir Avrupa eTwinning projesinde yer almış olması gerekmektedir. İkinci aşamada ise okul adına bir öz değerlendirme başvuru formu doldurulması beklenmektedir. Başvurunun önemli noktaları e-güvenlik farkındalığının geliştirilmiş olması, eTwinning ile ilgili öğretim uygulamaları, katılımcılar ve personellerce mesleki gelişim yolunda yapılanlar ve okulun stratejik gelişimi gibi başlıklardan oluşmaktadır(eTwinning,2022b).

2.2.2 Başlayın: Bu başlık altında ilk defa kullanıcılar için eTwinning’e nasıl kayıt olunur ve nasıl proje hazırlanır sorularıyla alakalı yönlendirmeler bulunmaktadır. Mesleki gelişim fırsatlarından öğrenme etkinliklerine kadar geniş bir yelpazede nasıl iyi bir eTwiner olacağıyla alakalı ipuçlarına ve dokümanlara yer verilmiştir. Ayrıca eğitim yöntemlerini

geliştirmeye yardımcı olacak makaleler, çeşitli öz değerlendirme araçları, kendi kendine yardım materyalleri, seminerler, öğrenme etkinlikleri ve akran öğrenimi gibi çok sayıda faydalı bölüm bulunmaktadır (eTwinning, 2022a).

2.2.3 Topluluk: Bu başlık altında ülkenizin eTwinning dahil olup olmadığını kontrol edebileceğiniz eTwinning ülkeleri ve eTwinning plus ülkelerinin haritasını gösteren bölüm bulunmaktadır. Eğer ülkeniz bu platforma dahil olan bir ülke ise konuyla alakalı daha iyi bilgiler alabileceğiniz koordinatörler sekmesine ulaşabilirsiniz. eTwinning Koordinatörleri, eTwinning projeleri yürüten, kullanıcıları pedagojik ve teknik konularda yardım eden, ihtiyaç anında ve çevrimiçi eğitimler sağlayan zengin deneyime sahip öğretmenlerden oluşmaktadır.

2.2.4 Haber Odası: Bu başlık altında eTwinning ağında gerçekleşen haberleri ödüllü projelerin tanıtıldığı bu tarz çalışmaların ardından nasıl bir hazırlık olduğuna dair haberlerin yayınlandığı bölümdür.

2.2.5 İlham Alın: Bu başlık altında eTwinning projeleri hazırlanırken nasıl bir yol izleneceği ile ilgili kılavuz bulunmaktadır. Kitler sekmesinde hazır kılavuz adımların yol gösterdiği yönlendiriciler vardır. Bu hazır proje kitleri sayesinde başarılı eTwinning projeleri çıkarmak mümkündür. Özellikle yeni kullanıcılar için yol gösterici niteliğinde kitlerdir. Proje sekmesinde ise özellikle başarılı projelerin daha detaylı görünümüne ulaşılan ve planlamalarının görüldüğü bir galeridir. Özellikle bu tür başarılı projelere bakarak kullanıcılar süreç hakkında daha yenilikçi fikirler ortaya koyabilirler. Son olarak görüşler sekmesinde ise eğitimcilerin eTwinning süreçleri, projeler, pedagojik ve evrensel konular üzerine fikir beyan ettikleri yazılarının paylaşıldığı bölümdür.

2.2.6 eTwinning Plus: Bu başlık altında ise eTwinning e kayıt olan Avrupa ülkelerine ortak olabilen yeni ortaklar için oluşturulmuştur. eTwinning Plus ülkelerinde Azerbaycan, Ermenistan, Gürcistan, Ukrayna, Moldova, Tunus, Ürdün ve Lübnan üye devletleri bulunmaktadır (eTwinning Plus, 2022). eTwinning Plus yine European Schoolnet tarafından yönetilmektedir. eTwinning 'de 36 ve eTwinning Plus'ta 8 olmak üzere toplam 44 ülkede, 38 Ulusal Destek Hizmeti ve 8 Ortak Destek Ajansı tarafından ulusal düzeyde desteklenmektedir (eTwinning, 2022a).

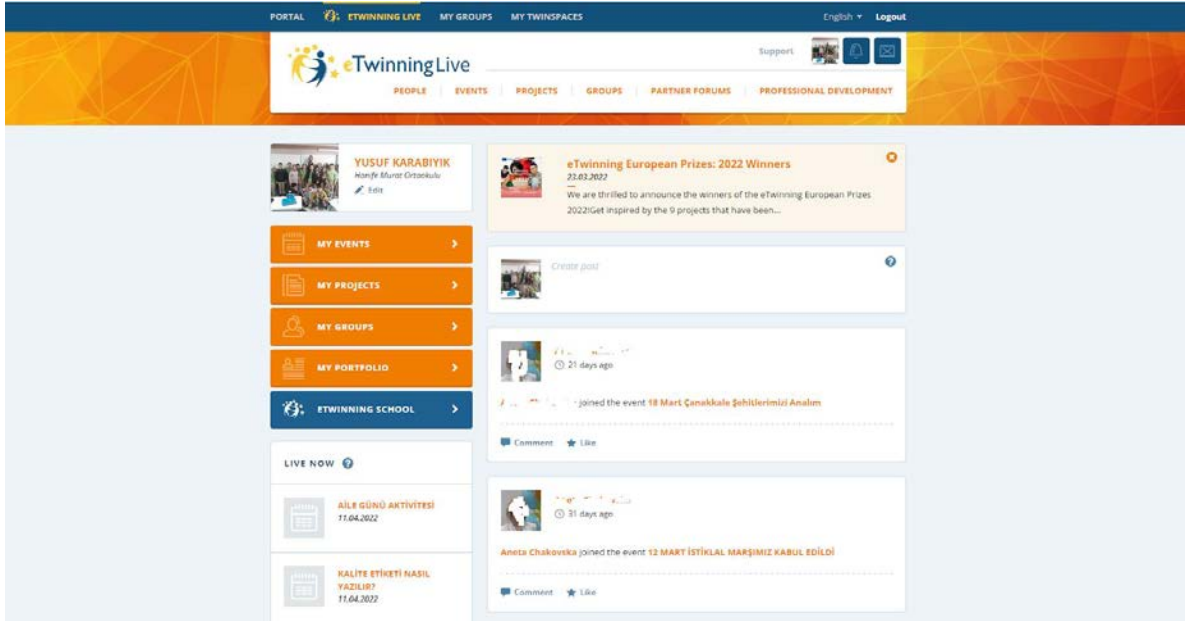
eTwinning ana sayfası üzerinden sağ üst köşede hesap oluşturabilir veya hesabınız varsa kullanıcı adı ve şifrenizi kullanarak üyeler için olan Live sayfasına geçiş yapabilirsiniz. eTwinning portalından kayıt olduktan sonra buradan eTwinning Live, Twinspace ya da Gruplarım alanlarına giriş yapılabilmektedir.

2.3 eTwinning Live

eTwinning ‘in bu bölümüne portal üye olanların görebileceği alandır. Üye olan eğitimciler diğer kişileri görebilir ve iletişim kurabilir, son gelişmelere ve haberlere ulaşabilir, proje ve etkinlikler oluşturup ortak bulabilir. Üyeler etkinlik seminer ve videolara katılarak kişisel ve mesleki gelişimine katkı sunabilir.

Fotoğraf 2

eTwinning live üzerinden ekran görüntüsü



2.3.1 Kişiler (People): Bu bölümde proje yürütmek istediğiniz eTwinning’e kayıtlı olan kullanıcılara ya da eTwinning okulu bölümüne tıklayarak ortak bir okul bulup birlikte çalışma imkânı bulunmaktadır. Arama yapılan kişilere ya da kurumlara bağlantı kurma isteği gönderilebilir ve süreç başlatılır.

2.3.2 Etkinlikler (Events): Etkinlikler bölümünde belli tarih ve saatte tanıtım yapmak, ortaklarla canlı bağlantı yapmak ya da belirli gün ve haftaları kutlamak için çevrimiçi ya da yerinde etkinlikler oluşturulabilmektedir. Etkinlikler eTwinning Live üzerinden çevrimiçi yapılır. Atölye çalışmaları, dersler, eğitim oturumları, okul veya projenin sunumu, ortak bulma etkinlikleri gibi farklı türlerden olabilir. Ayrıca MDS, UDS ve diğer eTwin’cilerin düzenlediği etkinlikler ile ilgili bir liste yer almaktadır. Buradan yaklaşan etkinlikler gün, hafta ve ay bazında kontrol edilebildiği gibi yine burada bulunan takvim üzerinden istenilen tarihteki etkinliklere ulaşılabilir. Katılmak istenilen etkinliklere ‘Etkinliğe Katıl’ butonu ile etkinliğe dahil olunabilir (eTwinning Live, 2022a). eTwinning ‘de etkinlikler yerinde ve çevrimiçi etkinlikler olmak üzere iki türlü olmaktadır Etkinlikler herkese açık olabildiği gibi kişilere özel davet edilerek de oluşturulabilir. Bu etkinlikler oluşturulan tarih ve

saatte en az 30 dakika en fazla 90 dakika olmak üzere açık kalmaktadır Etkinlik için dosyalar ve etkinlikten sonra katılımcıların paylaşımları için forum kısımları eklenebilir (eTwinning Live, 2022a)

2.3.3 Projeler (Projects): Projeler sekmesinde ilk olarak profilinin olduğu bölümde gerekli güncellemelerin yapılması beklenmektedir. Kişinin kendi profilini güncelleme, fotoğraf yüklemesi ve projeler yapmak istediğine dair ibareyi işaretlemiş olması gerekmektedir. Projeler ana sayfasına dönüldüğünde tasarladığı ya da düşündüğü projeye alakalı anahtar kelimeleri girip uygun projeler bulabileceği mini bir arama motorunun yanında proje oluşturma, yeni projeler, Partner formları, eTwinning hazır proje kitlerinin var olduğu imgeler bulunmaktadır. Ayrıca aynı sayfada varsa aktif projelerini ve detaylarını görülebilmektedir (eTwinning,2022c)

Proje yaratma imgesine tıkladığında yapılması gereken adımları tek tek doldurarak ilerleyen bir işleyiş bulunmaktadır. İlk olarak üye kurumunu seçer, ardından partner seçme basamağı bulunur. Son adımda ise projenin detaylı bir tanıtımı istenmektedir. Burada projenin başlığı, kısa bir tanıtımı, hangi yaş aralığında kaç öğrencinin olacağı, hangi disiplinlerle alakalı olacağı, amaç, süreç ve beklenen sonucun neler olacağına dair bir form bulunmaktadır. Bunlar doldurulduktan sonra Ulusal Destek Servisine gönderilerek olumlu ya da olumsuz bir geri bildirimle proje başlatılır.

Projeler sekmesinin ana bölümüne dönüldüğünde partner forumu bulunmaktadır. Bu forum üyelerin projelerine uygun ortak ya da üye okulları bulma sayfasıdır. Buraya tıklayarak hangi yaş aralığına uygun proje düşüncesi varsa o kategoriye geçilir ve o kategoride üyelerin partner bulduğu bölümdür. Projeler yaş aralıklarına göre 4-11, 12-15, 16-19 yaş gruplarına kategorize edilmiştir. Erasmus+ Projeleri içinde bu yaş aralıkları dikkate alınarak ortaklar bulunmaktadır Üyelerin açtığı başlıkları tıklayarak projesi hakkında detaylı açıklamalar görülebilir hatta projeyi birlikte yürütme teklif edilebilir.

2.3.4 Gruplar (Groups): Gruplar, üyelerin buluşup belirli konular, başlıklar veya diğer ilgi alanları hakkında tartıştıkları sanal alanlardır. Bu sayfada ilginizi çeken konularla alakalı aramalar yapabileceğiniz mini bir arama motoru bulunmaktadır. eTwinning ile alakalı süreçler hakkında olabileceği gibi ortak ilgi alanları hakkında da çeşitli grupları bulabileceğiniz alandır. Bu gruplara üye olduğunuzda gruptaki kişileri görebilir etkinliklere katılabilir yapılan paylaşımları takip edebilirsiniz.

2.3.5 Mesleki Gelişim (Professional Development): Bu bölüm, Avrupa seviyesinde sunulan tüm Çevrimiçi Mesleki gelişim etkinliklerinin bulunabileceği bir alandır. Bu bölümde

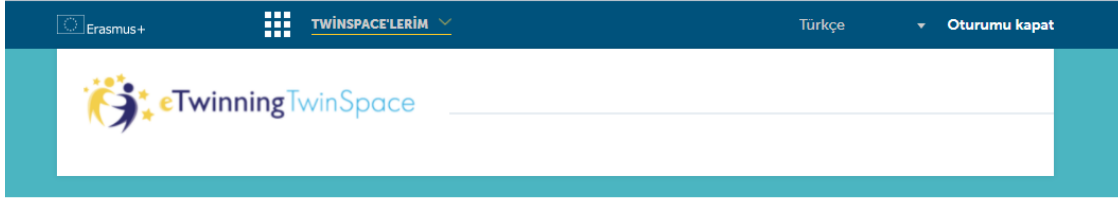
öğrenme etkinlikleri ve çevrimiçi seminer fırsatları ile öğretmenler kendilerini mesleki açıdan geliştirebilme imkânı bulabilmektedirler. 200 kişi ile sınırlı olan ve MDS tarafından konunun uzmanları tarafından sunulan eş zamanlı ya da farklı zamanlı online seminerler öğretmenlerin kendilerini geliştirebildikleri ve yeni fikirler yaratabilecekleri öğrenme ortamları sunmaktadır. Öğretmenlerin meslektaşlarıyla kendi öğrenme öğretme süreci hakkında deneyimlerini paylaştığı ya da farklı temalar üzerinden kişisel ve mesleki yeterliliklerini arttırdıkları bu seminerler sonrasında sertifikanız oluşturulur ve eTwinning hesabınızda görünür. Ayrıca eTwinning öğretmenlerin gelişimine katkı sunmak amacıyla mesleki gelişim çalışmaları düzenlemektedir. Bu çalışmalar da UDS tarafından düzenlenmekte olup daha sınırlı sayıda öğretmeni davet etmektedir. Bu çalışmalara eTwinning üzerinde daha aktif olan eğitimciler davet edilir. Yılda yaklaşık beş kez farklı eTwinning ülkelerinde yüz yüze düzenlenen ve daha belirgin bir pedagojik konu üzerinden yürütülen bu çalışmalar hem öğretmenlerin çok yönlü gelişimine hem de eTwinning uygulamalarının yaygınlaşmasını sağlamaktadır (eTwinning Live,2022b).

2.4 Twinspace

Bu sayfa kabul edilen eTwinning projelerinin yürütüldüğü, paylaşım ve duyuruların yapıldığı, projenin ortak kurucuları ile üyelerin proje sürecini daha sağlıklı ve muntazam yürütülmesi amacıyla kurulmuş bölümdür. Ana sayfada varsa daha önceden yapılmış ve sonuçlanmış projeler ile aktif projeler görünmektedir (eTwinning,2022d)

Fotoğraf 3

Twinspace giriş sayfa görünümü

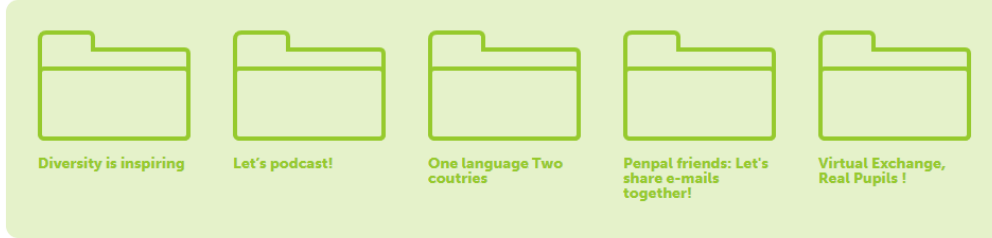


Aktif durumdaki TwinSpace'ler



e-Greener

Kapalı TwinSpace'ler



Projelerden herhangi birisine tıkladığında yapılmış olan ve yapılmakta olan projelerle alakalı daha detaylı bilgilere ulaşılmaktadır. Herhangi bir proje dosyasına tıkladığınızda fotoğraf 4'te yer alan görüntü karşımıza çıkmaktadır.

Fotoğraf 4

Twinspace proje ana sayfa görünümü

The screenshot shows the Twinspace project main page. At the top, there is a dark blue header with the Erasmus+ logo, the E-GREENER project name, a language dropdown set to 'Turkçe', and a 'Oturumu kapat' button. Below the header is a navigation bar with links for 'ANA SAYFA', 'SAYFALAR', 'MATERYALLER', 'FORUM', 'ÇEVİRİMİÇİ TOPLANTILAR', and 'ÜYELER'. The main content area is divided into several sections: 'e-Greener' with a project description and a 'Yeni bir mesaj ekle' button; 'Öğretmen Bülteni' with a 'Güncelleme gönder' button; 'Çevrimiçi üyeler' with a user profile icon; 'En son güncellemeler' with a list of updates and a 'Sohbet odasına katıl' button; and 'Çevrimiçi toplantı düzenle' with a meeting icon.

Projenin yürütüldüğü ana sayfaya geçildiğinde sayfalar, materyaller, forum, çevrimiçi toplantılar ve üyeler sekmesi karşımıza çıkmaktadır.

Sayfalar bölümünde projede yapılan çalışmalarla alakalı tüm süreç derli toplu bir şekilde görülmektedir. Çalışmanın ana hatlarının olduğu ana hatların içinde alt başlıklar açılıp çalışmaların paylaşıldığı noktadır.

Materyaller kısmında ise proje konusuyla alakalı görüntülerin, videoların ya da dokümanların paylaşıldığı alandır.

Forum kısmında ise proje için tartışmanın ve fikir alışverişinin yapıldığı ve ortakları yanıtlaması için konunun belirlendiği, konuyla alakalı değerlendirme ölçeklerinin yapılabildiği alandır.

Çevrimiçi toplantılar kısmında ise üyelerin kurucuların ya da misafir olarak eklenenlerin proje süresince toplantı ihtiyacını karşılayabileceği alandır. Katılımcıların dilerse

planlı ve sınırlı sayıda tutacağı toplantılar planlanabilirken anlık olanların da yazılabileceği bir sohbet bölümü bulunmaktadır.

Son olarak üyeler sekmesine geçildiğinde o projeye ait öğretmen öğrenci misafir ve online olan kişilerin görülmektedir. Bu kısımda kurucular öğrencileri ya da misafir kullanıcılar için kullanıcı adı ve şifre atanabileceği alan bulunmaktadır. Böylelikle projeye katılmak isteyen kişiler kendi kullanıcı adları ve şifreleriyle projeye ortak olabilmektedir.

2.5 Eğitim Programı

Eğitim programı kavramının MÖ birinci yüzyıla kadar geçmişi olduğu tahmin edilmektedir. Julius Ceaser Roma’da yarış arabalarının oval biçimdeki koşu pistini tanımlarken Latince curriculum İngilizcesi track olan koşu yolu anlamında tanımlamışlar. O zamanlar somut bir anlamı ifade etmek için kullanılmışsa da zamanla soyut bir anlam kazanarak izlenen yol anlamını kazanmıştır (Demirel, 2020).

Eğitim programının tanımıyla alakalı birçok yazarın ve eğitimcinin farklı bakış açıları ve tanımlamaları olduğu için tek bir tanım kullanmak isabetli olmayacaktır. Caswell ve Campel eğitim programını öğretmenlerin kontrolü altında öğrencilerin kazandığı yaşantıların tümü olarak tanımlarken Saylor, Alexander ve Lewis (1981:8) ise eğitilecek bireylere öğrenme yaşantılarını kazandırma planı olarak tanımlamaktadır. Bu yazarlara benzer olarak Taba ve Tyler da istedik davranışların kazandırılması amacıyla hazırlanan eylem planı olarak tanımlamaktadırlar. Carter V. Good eğitim sözlüğünde bir diploma veya sertifika alabilmek için hazırlanan derslerin ve konular bütünü olarak tanımlar (Good, 1973).

Türkiye’de eğitim programının geliştirilmesi alanında ileri gelenlerden olan Varış ise (1988) eğitim programını milli eğitim ve kurumun hedeflerinin gerçekleşmesine yönelik bireylere sağlanan tüm faaliyetler olarak tanımlar.

Ertürk (1982 :14) ise program yerine “yetişek” ifadesini önermekle birlikte belli öğrencilerin belirli zaman içinde yetiştirmeye yönelik düzenlenmiş eğitim durumlarının tümü olarak tanımlamaktadır. Demirel (2009 :4) ise eğitim programını okul içinde veya dışında öğrenene yönelik planlanmış etkinlikler yoluyla sağlanan yaşantı düzeneği olarak tanımlamıştır. Erden’e (2007: 19) göre eğitim programı bireylere kazandırılmak istenen davranışlar için oluşturulan etkinliklerin olduğu plandır.

Yapılan tanımlar her ne kadar benzerlik ya da küçük farklılıklar gösterse de temel olarak bir eğitim programı hazırlanırken bazı sorular sorularak onlara cevap verilmelidir. Temeldeki bu sorular “neden öğretilcek, ne öğretilcek, Nasıl öğretilcek ve ne derecede

öğrenilip öğrenilmediği nasıl anlaşılacak” şeklinde olacaktır. Bu sorulara cevap verildiğinde bir eğitim programının temel öğeleri karşımıza çıkacaktır (Şeker, 2019)

1-Hedefler / Kazanımlar

2- İçerik

3- Eğitim Durumları

4- Sınama Durumları / Değerlendirme

eTwinning uygulamaları eğitim öğretim süreci içindeki yukarıdaki öğelerden eğitim durumları öğesiyle ilişkilendirmek mümkündür. Çünkü projelerin yapıldığı ürünlerin ortaya koyulduğu etkileşim içinde geçen süreç bu süreçtir. Bu yüzden hem eğitim durumları hem de eTwinning hakkında birleştirilmiş bir inceleme yapılacaktır.

2.5.1 Eğitim Durumları ve eTwinning: Eğitim programının üçüncü öğesi olan eğitim durumları, programın süreç boyutunu oluşturmaktadır. Hedefleri gerçekleştirme yolunda ilgili içerik ve konunun nasıl öğretilecek/öğrenilecek sorusunun yanıtlandığı program öğesidir. Belli bir süre içerisinde belli bir etkileme gücündeki dış şartlar olarak tanımlanan bu öğe davranışsal hedefleri öğrenene kazandırmak amacıyla uyarıcıların düzenlenerek uygulanması olarak ifade edilebilir (Ertürk, 1979; Sönmez,1997). Bu perspektiften bakıldığında zaman öğretmenin açısından “öğretme durumu”, öğrenen açısından ise “öğrenme durumu” ortaya çıkmaktadır.

Öğretme durumları öğretim sürecinde öğrencide istendik davranışları oluşturma adına dış çevre koşullarını düzenleme anlamına gelmektedir. Öğrenci öğrenme sürecinde dış uyarıcılarla etkileşime girer ve bu yolla istendik hedefler doğrultusunda istendik yeni davranışlar kazanmaktadır (Özçelik, 1992). Öğretme durumlarının boyutlarından bir boyutunu öğretim ilkeleri, öğretim yöntem ve teknikleri, öğretim araç- gereçleri oluştururken diğer boyutunu da öğrenci katılımı, pekiştirme, ipucu ve dönüt-düzeltilme öğelerini kapsayan öğretim hizmeti oluşturmaktadır.

Bloom’a (1995) göre öğrenme öğretme sürecini etkileyen birçok faktör bulunmaktadır. Bunların her birini kontrol etmek zor olduğu için az sayıdaki etkili faktörleri tespit ederek kontrol etmenin öğrenme ürünlerini daha etkili ve verimli hale getirmesi beklenmektedir. Öğretim hizmetinin niteliği dört temel değişkenden oluşmaktadır. Bu değişkenler öğrencilerine nelerin nasıl öğretileceği ile ilgili uyarıcılar olan ipucu, öğrencilerin sürece katılma isteği olan aktif katılım, öğrenilenlerin pekiştirilmesi ile gösterilen davranışın doğruluğu hakkında bilgi verme olan dönüt-düzeltilme öğeleridir (Bloom,1995) eTwinning uygulamaları proje tabanlı öğretim yöntemlerinden birisi olduğunu

düşünüldüğünde hedef ve içerik ögesinden sonra öğretme sürecini kapsayan ve eğitim durumları ögesinin içindeki bir uygulama olarak değerlendirebilmektedir (Başaran vd., 2020). Ayrıca öğrencilere hem proje tabanlı öğretim imkânı sunan hem de eğlenerek öğrenmelerini sağlayan bir platform olduğu için eğitim durumlarını pozitif yönde etkilediği ifade edilmektedir (Cengiz ve İzci, 2022).

eTwinning platformunda öğrencinin proje sürecinde gönüllü olarak katılması eğitim durumlarında öğrenci katılımı başlığı altında incelenebilmektedir. Aynı zamanda hazırlanan projelerin başarılı olma kriterlerinden birisi de öğrencilerin interaktif ve çok çeşitli iş birliği kurmalarıdır (eTwinning,2022). Öğrencinin kendisine verilen ipuçlarıyla birlikte açık ya da gizil olarak etkileşim içinde bulunması anlamına gelen katılma ögesi öğretim hizmetinin niteliğini artırmada etkili olan önemli öğelerden birisidir (Senemoğlu, 2018). Dolayısıyla eTwinning projelerinde öğrencinin aktif bir katılım sağlayabilmesi için öğrenilecek konuyla alakalı güdülenmiş olması beklenmektedir. Öğrenmeye güdülenmiş öğrenciler derse aktif olarak katılmaya başlarlar. Bu öğrenciler öğrenme için çaba ve zaman sarfetmeye meyillidirler. Bu yüzden öğrencilerin ilgilerine göre güdülemek ve ipuçlarını ona göre uygun vermek öğrencinin güdülenmişlik seviyesini arttıracığı için dersin daha verimli geçmesini beklenmektedir (Fidan, 1996)

Öğretim durumlarının niteliğini belirleyen diğer bir değişken olan ipucu, öğrenme sürecinde öğrenciye neleri, neden ve nasıl öğreneceği hakkında verilen uyarıcıların tümü anlamına gelir (Özçelik, 1992). Bu uyarıcı mesajların belli bir şekli yoktur. Bunlar sözlü, yazılı, resimli, örnekli hatta davranışsal ifadeler dahi olabilmektedir (Özçelik,1992). Öğretmenin derste örnekler vermesi soru sorması önemli yerlerin altını çizmesi vurgulama yapması konuya başlamadan önce bir olay ya da anı anlatması, güncel haberlerden bahsetmesi gibi ipucu örneklerini çoğaltmak mümkündür. Yapılan araştırmalara göre verimli ve nitelikli ipuçları kullanımının öğrencilerin standart öğrenme düzeyinde artış sağladığı göstermiştir.

eTwinning uygulamaları eğitim durumları bağlamında değerlendirildiğinde proje süreci içinde öğrencilerin öğretmenleri tarafından yönlendirilmeleri hangi amaçla ve nasıl yapılacağı hakkında bilgi edinmeleri ipucu değişkeniyle açıklanabilmektedir. Öğretmen proje süreci boyunca rehberlik görevini üstlenerek öğrencilerin doğru bir şekilde yönlendirilmesini sağlar. Böylelikle projenin başarıya ulaşmasında ve başarının arttırılmasında süreç içindeki ipuçlarıyla yönlendirmesi büyük önem taşımaktadır (Gezgin ve Çabuk,2021). Proje süreci öğrencilere planlama, tasarlama ve süreci takip etme becerileri kazandırırken teknoloji kullanma becerisi, eleştirel ve problem çözme becerileri, ilgi, merak ve öz yeterlilik

inançlarını da kazandırmaktadır (Hamurcu, 2000). Bu bağlamda eTwinning uygulamalarının etkili ipucu teknikleriyle bahsedilen becerileri kazanması beklenmektedir.

Öğretim durumlarının niteliğini etkileyen kavramlardan diğeri ise dönüt ve düzeltme ilkesidir. Dönüt, öğrenciye gösterdiği davranışlarla alakalı olarak davranışın doğruluğu hakkında bilgi verme işidir (Erden,2007) Bir başka deyişle öğrenciye amaca yönelik istenen davranışların kazanılmasında ne derecede başarılı olduğu eksikliklerinin doğrularının ve yanlışlarının neler olduğunu ifade eden tüm ifadelerdir diyebiliriz. Öğretim hizmetinin niteliğini anlayabilmek adına dönüt ve düzeltme etkinliklerinin mutlak suretle yapılması gerekmektedir. Çünkü süreçte ipuçlarının ne derecede doğru verildiği hangi öğrencilerin ne kadar sürece gönüllü olarak katıldıkları ya da verilen pekiştirmelerin hangi derecede başarılı olduğunun bilinmesi süreçteki başarılı bulunan ya da eksiklikler bulunan yönlerle alakalı revizyon ve ek öğrenme olanakları sağlanması açısından önemlidir (Senemoğlu, 2018). Öğrencilerin her ne kadar grupta öğrenim görseler de süreç içinden bireysel farklılıklar gözlenebileceği için her öğrencinin eksik davranışı tamamlama veya yanlış davranışı düzeltme etkinliklerine yönlendirilmesinin ihtiyaç olmaktadır.

eTwinning uygulamalarını dönüt ve düzeltme ilkesi bağlamında incelendiğinde 2016 yılında yayımlanan eTwinning özet raporunda öğrencilerin birbirlerinin çalışmalarını değerlendirdikleri görülmektedir. Ayrıca öğrencilerin eTwinning de başarılı bir proje ortaya koymalarında geri bildirim önemli olduğu belirtilmiştir(eTwinning.2019). Öğrencileri birbirlerinin çalışmaları hakkında yorum yapmaları ve değerlendirme aktiviteleri ile öğrencilerden deneyimleri hakkında yorum yapmaları beklenmektedir. Her ünite sonunda Cram, Quizizz, Quizlet vb. oyunların tüm ortakların katılımı ile uygulanması dönüt ve düzeltmelerin yapıldığı çalışmalar olarak örnek gösterilmektedir (eTwinning,2022).

Öğretim hizmetinin niteliğini etkileyen diğeri bir öğe de pekiştirme ilkesidir. Pekiştirmenin temel mantığı istenilen bir davranışın artırılması ya da daha kalıcı hale getirilmesi için uyarıcıların yinelenmesidir (Senemoğlu,2018). Bu süreç içinde kullanılan uyarıcılara da pekiştireç denmektedir. Pekiştireçler olumlu ve olumsuz olmak üzere ikiye ayrılmaktadır. Öğretmenin öğrenene karşılık “güzel”, “aferin”, “harika” gibi ifadelerin, öğrencini iyi bir not alması, öğretmenin öğrenciye karşı olumlu hal tavır ve jest- mimiklerde bulunması gibi örnekler olumlu pekiştirme örnekleridir. Olumsuz pekiştireci, bir davranışı takiben ortadan kaldırıldığında, bu davranışın olasılığını artıran bir uyarandır. Elektrik şoku ya da acı verecek derecede gürültü, arzu edilen davranım yapıldığında durdurulabiliyorsa, birer olumsuz pekiştireç olarak kullanılabilir. Öğrenme sürecinde verilen pekiştirmelerin

öğrencilerin öğrenme düzeylerinden anlamlı bir etkisi olduğu belirtilmektedir. (Walberg, Akt: Yıldırım,2016)

eTwinning uygulamalarına pekiştirme bağlamında bakıldığında proje basamaklarında öğrencinin yaptığı çalışmalardan zevk duyması içsel bir pekiştirme yaşadığının göstergesidir (Fat,2012). Herhangi bir eylemi gerçekleştirmekten haz duyma ve o eylemi sürekli yapmaya karşı istek duymak içsel motivasyon olarak tanımlanmaktadır (Deci, Connell ve Ryan, 1989). İçsel motivasyon dış ortamdaki gelecek olan herhangi bir ödüle ya da baskıya göre şekil almayan davranış türüdür (Deci, Eghrari, Patrick ve Leone, 1994). eTwinning uygulamalarına katılan öğrencilerin iletişim ve iş birliğiyle daha fazla motive oldukları ve bunun notlarına yansıdığı gözlemlenmiştir (European Union,2013). Öğrencilerin dışsal bir pekiştirmeye ihtiyacı olmadığı daha çok süreç içinde yaşadığı olumlu izlenimlerin öğrencide içsel bir pekiştirme yaşattığı ifade edilmektedir (Blazic ve Verswijvel.2017). Kane (2011) yaptığı çalışmada öğrencilerin %75'inin proje sürecinden keyif almasından dolayı aktif katılım sağladıkları bunun altında yatan sebeplerinden birisinin de hem içsel hem de dışsal olarak pekiştirildiği sonucuna ulaşmıştır.

2.6 Öğretim İlkeleri ve eTwinning

Öğretimin planlı düzenli ve kontrollü olması için geçerliliği kanıtlanan ve kabul gören ilkeler doğrultusunda yürütülmesi beklenir. Aksi takdirde hedeflenen amaçlara ulaşılması hem zor hem de geçerliliği ve güvenilirliği şüpheli olacaktır. Bu bağlamdan bakıldığında ilke nedir sorusuna yanıt vermek gerekir. İlke, “temel düşünce, temel inanç, umde, prensip” olarak tanımlanmaktadır (Türk Dil Kurumu [TDK], 2022). Daha geniş tanımıyla ilke, Araştırmalar sonucunda birçok bilim insanının desteklediği şüphe ya da tartışmaya sebep olmayacak derecede sağlam temelleri olan fikirlere (Hesapçioğlu,2010).

Etkinliğin ya da faaliyetin amacına ulaşmasını kolaylaştırma adına eğitim uygulamasına başlamadan önce ilkeler ve kurallar belirlenmektedir. Bu ilkeler ne kadar doğru olursa amacı ulaşmak da o derecede kolay olur. Çünkü bu kurallar, öğrenme ve öğretme sürecinin temel yönlendiricisidir. Deyim yerindeyse bu kılavuza uyulmadığı zaman başarılı olma şansı oldukça düşmektedir (Küçükahmet, 2001). Kılavuzdaki bu kurallar da genel öğretim ilkelerini vurgulamaktadır. İlkeler, gelişigüzel olarak ortaya konulan kurallar değildir. Aksine birbiriyle ilişkili ve birbirini destekleyici nitelikteki kurallardır. 17. yy'dan günümüze kadar eğitim öğretimde hedefe ulaşmayı kolaylaştırmak için bilim insanları Pestalozzi, Comenius ve Dewey araştırmalarının sonucu birçok öğretim ilkesi ortaya koymuşlardır. Bu ilkeler zaman içinde işe yaradığı kanıtlanmış ve kabul edilmiş oldukları için genel ilkeler

olarak nitelendirilmiştir (Akpınar, 2012; Kutlu,Doğan & Karakaya, 2008). Bu bağlamda genel öğretim ilkeleri öğretim sürecine rehberlik edecek temel fikirler olarak tanımlayabiliriz. Hedeflerin seçiminden içeriğin seçimine etkinliklerin planlanmasından değerlendirme safhasına kadar genel öğretim ilkeleri ışığında yapılacak çalışmalar öğrenmenin daha nitelikli olmasını sağlayacaktır.

2.6.1 Hedefe görelilik (Uygunluk) İlkesi: Tüm eğitim-öğretim etkinliklerinin amacı öğrencide istendik davranışları oluşturabilmektedir. Eğitim öğretim süreçleri tümünden bir şekilde düşünüldüğünde hazırlanan her bölümün sürecin esas çıkış noktası olan hedeflere uygun olmalıdır. Eğitimciler programın hedeflerine ulaşacak şekilde neyi, ne zaman, nerede, ne kadar sürede, hangi yöntem, teknik ve araç-gereçleri kullanarak nasıl öğreteceklerini ve nasıl değerlendirmelerde bulunacakları hakkındaki basamakların tümünü belirlenmiş hedeflere göre planlamaktadırlar.

2.6.2 Çocuğa (Öğrenciye-Bireye) Görelilik İlkesi: Bu ilke, eğitimci J.Dewey (1859-1952) tarafından yirminci yüzyılın başlarında eğitim alanında daha çok yer bulan bu ilkeye göre çocuk; sürekli hareket etme ve çevresiyle etkileşimde bulunma ihtiyacı ile doludur. Çocuğun gelişebilmesi için bu ihtiyaçlarının karşılanması veya olumlu şekilde yönlendirilmesi gerekmektedir. Bu ilkeye göre her birey farklı yeteneklere, farklı zekâ seviyelerine, farklı çalışma alışkanlıklarına ve farklı öğrenme stillerine sahiptir. Bunu göz önünde bulundurarak öğrenme-öğretme süreci düzenlenmelidir. (Yeşilyurt,2020). Çocuğun içinde bulunduğu gelişim düzeyini ve bireysel farklılıklarını dikkate alarak öğretim süreci düzenlenmelidir. Öğretim sürecinde kullanılacak materyaller, ortam, çevre ve etkinliklerin tümü çocuğa göre ilkesi temelinde düzenlenmelidir. Öğrencilerin ilgi ve ihtiyaçları, öğrenme hızı, derse aktif katılımı ve bireysel farklılıklarının dikkate alınması bu ilkenin temel ilgi alanında yer almaktadır (Karatekin & Durmuş, 2008). Çocuğa (öğrenciye-bireye) görelilik ilkesinin alt temalarına (ilkelerine) ve bu ilkelerin genel özelliklerine aşağıda yer verilmiştir.

2.6.3 Hayata Yakınlık (Yaşama Dönüklük / Hayatilik) İlkesi: Bu ilke, John Dewey'in, "Okul, öğrencileri yaşama hazırlayan bir yer olmaktan çok hayatın kendisi olmalıdır." anlayışına dayanmaktadır. Okulda öğretilen bilgi ve becerilerin gerçek yaşamda işe yarar ve kullanışlı olması beklenmektedir. O yüzden öğretim programında bahsedilen konuların günlük örneklerden seçilmesi beklenmektedir.

2.6.4 Bilinenden Bilinmeyene İlkesi: Öğretme öğrenme süreci planlanırken öğrencinin önceki bilgi ve deneyimlerinden yararlanarak yeni konuya giriş yapmak daha anlamlı ve işlevsel bir geçiş olacaktır (Senemoğlu,2010). Bunun en bilinen yolu ise dersin

başlangıcında öğrencilerin eski bilgilerini yoklamak, hatırlatmak, bir başka deyişle hazırbulunuşluk düzeylerini ortaya çıkarmaktır (Demirel, 2007). Öğrencinin sahip olduğu ön öğrenmelerden yola çıkılması ve var olan ön bilgilerinin hatırlatılması, öğrendiği yeni bilgileri anlamlandırmada kritik öneme sahiptir. Ayrıca öğretim sürecindeki yeni konuyla ilgili önceki öğrenilmiş bilgi ve becerilerin hatırlatılması ve kullanılması öğrencinin sürece daha aktif katılmasını sağlamaktadır (Fidan, 2012).

2.6.5 Yakından Uzağa İlkesi: Çocuk ilk olarak yakın çevresiyle etkileşime girerek öğrenmeye başlar. Öğrenen bireyin ilgisi, etkileşim içinde olduğu yakın çevresindeki olay ve olgulara karşı daha fazladır. Bu nedenle öğretim etkinlikleri planlanırken ve uygulanırken konu seçiminde, verilecek örneklerde ve ders ile yaşamı ilişkilendirmede zaman, sosyal ve fiziksel çevre unsurlarına yakından başlanarak uzağa doğru bir sıra takip edilmelidir (Akpınar, 2012) Bu unsurlar aile, okul, köy, kasaba, il, bölge hatta ülke şeklinde sıralanabilir. Öğretim ilkeleri birbirleriyle ilişki içinde olmakla birlikte hususi olarak bu ilke ile bilinenden bilinmeyene ilkesi benzerlik göstermektedir. Öğrenci yakın çevresinde var olanları uzaktakilere göre daha iyi bilmektedir (Turan,2007). Örnek olarak tarımsal hayatın aktif olduğu bir bölgede fen bilgisi dersinde bitki türleriyle alakalı konularda öğrencinin yakın çevresindeki tarım ürünlerinden yararlanmak bu ilke için güzel bir uygulama olabilir. Müfredatın hedef ve içeriğine göre bu ilkeyi göz önünde bulundurarak öğretimi uygulayacak olan kişi öğretmen olduğu için buradaki en önemli görev de eğitimciye düşmektedir.

2.6.6 Somuttan Soyuta İlkesi: Öğrenmeler duyu organları vasıtasıyla gerçekleşmektedir. Zihinsel gelişim somuttan soyuta doğru ilerlemektedir. İnsanlar somut kavramları soyut kavramlara göre daha çabuk kavramaktadır. Piaget'in bilişsel gelişim kuramına göre bireyler ortalama 12 yaşlarına kadar somut işlemler döneminde olduğu için konuların bilinen varlıklardan yola çıkılarak anlatılması diğer bir deyişle somutlaştırılması öğretim süreci için daha faydalı olması beklenmektedir. Çünkü birey somut bilgiyi daha kolay betimleyip imgelere dönüştürür. Bunun için öğretim süreci, somut ipucu, ifade ya da konularla başlayarak soyuta doğru gitmelidir (Küçükahmet, 2001). Öğretim süreci örnek olaylar, nesnelere, şekiller gibi somut kavramlarla zenginleştirilmeli ve sonra soyut kavramlar öğretilmelidir. Son dönemlerde yaygın olarak kullanılan bilgi iletişim teknolojileri, görsel ve işitsel araçlar bu ilkeye uygun olarak kullanılabilir. Öğretmenler derslerini planlarken bu araçları dikkate almalıdır (Küçükahmet, 2006).

2.6.7 Basitten Karmaşığa (Kolaydan Zora) İlkesi: Öğretim ilkelerinin diğer önemli bir başlığı ise Basitten karmaşığa ilkesidir. Bireyler kendileri için öncelikle daha kolay yoldan

hareket ederek öğrenmeye başlarlar. Öğrenciler için önce daha basit olanı öğrenmek eğitimciler için ise öncelikli olarak basit olandan konuya giriş yapmak daha kolaydır. Öğrenci basit olan bölümlerden başladığından akademik öz benliği gelişir ve başarı duygusunu tatmış olur. Başarı duygusunu tadan öğrenci bir sonraki seviyeye geçerken kendine güvenerek ilerler. Öğretmen için de durum benzerlik gösterir. Öğrencisinde basitten başlayarak konuları anlatan öğretmen öğrencisinin konuyu daha rahat kavradığını görerek adım adım konusunda ilerler. Örneğin tek basamaklı sayıları toplamayı öğretmenden iki basamaklı sayıları öğretmeye çalışan eğitimci büyük olasılıkla ciddi sorunlar yaşayacaktır.

Öğretim sürecinde içeriğin basit ve kolay anlaşılabilir şekilde başlaması öğretmenin de öğretim etkinliklerini planlarken yine basit ve kolay olandan başlayarak ilerlemesi beklenmektedir. Aksi takdirde öğrenci başarısızlık hissi yaşayarak aktif katılımcı olmaktan çıkacaktır. İlk konularda takılan öğrenci konuların ilerlemesiyle süreçten kopabilir ve eğitim süreci bu öğrencilerin eksikliğinin telafi edilmeye çalışılmasıyla süreçte iyiden iyiye dağılmalar yaşanması kuvvetle muhtemeldir.

2.6.8 İş (Aktivite-Yaparak Yaşayarak Öğrenme) İlkesi: Bu ilke öğrencinin sadece oturup dinleyerek değil bizatihi fiilen öğrenme süreci içinde olduğunu ve kendi yaşantısı yoluyla kalıcı izli davranış değişikliği oluşturma süreci ifadesindeki “kendi yaşantısı yoluyla” kavramı öğrencinin öğrenme-öğretme sürecine aktif katılımını, yaparak ve yaşayarak öğrenmesini vurgulamaktadır (Yeşilyurt, 2020) Öğrenen öğrenme sürecinde deneyimlediği yaşantıları pasif bir alıcı olarak değil daha çok aktif bir alıcı olarak tepki gösterir ve içselleştirerek öğrenir (Ornstein ve Hunkins,2009). Dolayısıyla öğrenen süreçteki etkinliklere aktif katılımı kalıcı öğrenme bağlamında önemlidir. Ayrıca öğrencinin ne kadar farklı duyu organına hitap edilirse öğrenmelerin o kadar kalıcı ve anlamlı olacağı belirtilmektedir (Turan,2007) Öğrencinin süreç içinde konuyla alakalı sadece okumalar yapması değil nesnelere dokunması, incelemesi, soru sorması, şarkı yazması, çizim yapması, rol oynaması, problem çözmesi gibi farklı duyu organlarına ve zekâ türlerine hitap edebilen etkinliklerde bulunması istendik davranışların kazanılmasında ve korunmasında önemlidir. Edgar Dale’in (1969) yaşantı konisinde bahsettiği kalıcı öğrenmelerin hangi yöntemlerle daha başarılı olabileceği hakkındaki önerileri İş ilkesiyle yakından ilgilidir. Bu konuyla alakalı yapılan başka bir araştırmaya göre bireyler okuduklarının %10’unu dinlediklerinin %20’sini gördüklerinin %30’unu hem görüp hem işittiklerinin %50’sini anlattıklarının %70’ini ve son olarak hem yapıp hem anlattıklarının ise %90’ını hatırlamaktadırlar (Çilenti, 1988; Ergin,1995).

Bu bilgiler ışığında öğretmenlerin eğitim sürecinde öğrencinin farklı duyularına hitap edebilecek mümkünse her öğrencinin aktif olarak katılabileceği eğitim ortamları düzenlemesi gerekmektedir. Öğrencilerin yaparak yaşayarak öğrendiği bilgilerin daha kalıcı öğrenmeleri sağladığı yapılan araştırmalarla ortaya konmuştur. Ayrıca 2005 yılından itibaren yapısalcı ve çoklu zekâ kuramına uygun programların ön plana çıktığı düşünüldüğünde iş ilkesi daha önemli bir hale gelmiştir (Güven ve Özerbaş,2021)

2.6.9 Tekrar İlkesi: Tekrar, uyarıcı-tepki-pekiştirici uyarıcının sık sık tekrar edilmesiyle öğrenme daha kalıcı olur. Bir başka ifade ile bilgi ve beceriler öğrenme sürecinde ne kadar sık tekrar edilirse o kadar kalıcı izli olur (Senemoğlu, 2018). Unutmanın önüne geçmek için öğrencilerin konuları belli aralıklarla gözden geçirmesi önemlidir.

Bilginin uzun süreli bellekten kısa süreli belleğe gelmemesiyle herkesin unutma olarak adlandırdığı mesele ortaya çıkar. Araştırmaya göre kısa süreli belleğe gelen bilginin sıfır-bir saniye arasında tekrar edilmezse %88'i, üç saniye sonra tekrar edilirse %62'si, altı saniye sonra tekrar edilirse %41'i, on sekiz saniye sonra tekrar edilirse %15'i kalmaktadır (Peterson ve Peterson, 1959). Bilginin zihinsel ya da yüksek sesle tekrar edilmesi bilginin daha kalıcı olması açısından önemlidir. Ayrıca tekrar sayısının bellekteki bilgiyi daha kalıcı hale getirdiği ile ilgili çalışmalar da bulunmaktadır. Tekrarlama yapılacak periyotların da önemli olduğu açıklanmıştır. Özellikle aralıklı tekrar yapmanın bilgiyi uzun süreli bellekten getirmede kolaylık sağladığı açıklanmıştır (Dempster, 1988). Örneğin dini eğitim alan bir bireyin sureleri ezberledikten sonra beş vakit namazda sürekli tekrar etmesi ibadet süreci dışında da ezbere söyleyebildiği için kalıcılığı sağlamaktadır. Aralıklı yapılan tekrarların tek seferde çok yoğun yapılan tekrardan daha etkili olduğu gözlenmiştir. Genellikle öğrenciler ders sürecinde bilgiyi alıyor, anlıyor ve aynı seviyeyi yakalıyorlar. Ancak bilginin öğrenilmiş sayılması için temel şart onun kalıcı olmasıdır. Tekrar, bilginin kalıcı olmasında ve öğrencilerin başarılı olmasını sağlayan önemli öğretim ilkelerinden birisidir.

2.6.10 Açıklık (Ayanilik) İlkesi: Öğretim ilkelerinin diğer önemli bir unsuru ise açıklık ilkesidir. Bu ilke iki boyutlu bir anlam içermektedir. Birinci boyutu, eğitim sürecinde kullanılan her türlü kelimenin ve terimin herkes tarafından açıkça anlaşılabilir şekilde olmasıdır. Diğer boyutu ise öğretim sürecinde öğrencinin mümkün mertebe fazla duyu organına hitap etmektir.

Öğretmen eğitim sürecinde anlaşılır ortak bir dil kullanılmalı, hedefler öğrencilere anlaşılır bir dille iletilmeli, öğrenci süreçte neler yaşayacağını anlamalı, içerik öğrencinin seviyesine uygun, onun anlayacağı kadar açık olmalı ve sunulmalıdır (Güneş,2014). Öğrenci

ve öğretmen arasında sağlıklı bir iletişimin kurulması eğitim sürecinin verimli geçmesi açısından olumlu bir etki yaratacaktır.

Açıklık ilkesinin diğer bir unsuru da İş ilkesi ile benzerlik göstermektedir. Bu ilkeye göre öğretmen öğrencinin farklı duyu organlarına hitap edecek şekilde eğitim ortamını düzenlemesi beklenmektedir. Buna göre ne kadar çok duyu organı süreçte aktif olursa açıklık ilkesi o kadar uygulanmış olacaktır (Demirel,2007). Eğitim materyallerini çoklu zeka ortamlarına uygun olacak şekilde düzenlemesinin süreç için faydalı olacaktır.

2.6.11 Güncellik İlkesi: Öğretim ilkelerinin aktüalite de olarak bilinen bu unsurunda eğitim faaliyetlerine başlarken ya da süreç içinde güncel olaylara yer verilmeli, gerçek hayattan sorunlarla, eylemlerle, konularla ilişki kurulmalı ve bu konuda öğrencilerin ilgilerinden, meraklarından yararlanılmalıdır (Taşpınar, 2012). Öğretmenin güncel olayları ve sorunları içerik ile entegre edip etkinliklerde kullanması öğrencilerin aktif katılımını sağlamakla birlikte daha kalıcı öğrenmeler sağlamasına da katkı sunmaktadır. Buna yönelik olarak örneğin MEB (Milli Eğitim Bakanlığı [MEB], 2020) İngilizce kitabında spor ünitesi içinde önemli başarılar sağlayan Türk sporculardan Mete Gazoz'un hayatı ve çalışma disiplini hakkında başlıklar verilmiştir. İçeriklerin güncel olaylarla ilişkin olarak hazırlanması öğrencilerin de derse karşı daha güdülenmiş olarak başlamasına katkı sağlamaktadır. Ayrıca öğretmenin yakın tarihte ve bölgede gerçekleşen güncel olaylarla alakalı derse başlangıç yapması hem öğrencilerin aktif katılımını sağlamada hem de güdülenmişlik düzeylerini arttırmaktadır. Burada öğretmene düşen görev güncel olayları takip etmesi ve dersin büyük bir bölümüne yaymadan verimli kullanmasıdır. 21.yy teknoloji çağında güncel olayların yayılma hızını düşündüğümüzde özellikle müfredat içerikleri ile alakalı gündemin takip edilmesi fayda sağlamaktadır (Saracaloğlu ve Küçükoğlu,2019). Öğrencinin ise güncel etkinlik, haber, spor ve teknoloji gibi farklı alanlarda gündemi takip etmesi hem aktüel bir birey olarak kendini geliştirmesi açısından hem de kendini ifade etme becerilerini geliştirme açısından fayda sağlaması beklenmektedir.

2.6.12 Ekonomiklik (Tasarruf) İlkesi: Bu ilkeye göre eğitim öğretim süreci en az zamanda en az maliyetle ve en yüksek verimlilikle hedefe ulaşmayı temel alan unsurdur. Eğitim öğretim hizmetleri maliyet, zaman ve emek açısından külfetli bir hizmettir. Çünkü öğrenci açısından en az maliyetle en fazla kazanım elde etmesi gerekirken öğretmen açısından sınıfta zamanı, emeği ve araç-gereçleri en verimli şekilde kullanması gerekmektedir. Eğitim sistemi açısından ise eğitim yatırımlarının en az maliyetle en büyük faydayı sağlayacak şekilde planlanması ve yürütülmesi gerekmektedir (Akpınar, 2012). Çünkü fabrikada

üretimden çıkan bir ürünün hatalarını ya da eksikliklerini tamamlamak için hemen geri gönderme ve düzeltme yapmak mümkünken eğitim için aynı süreç geçerli değildir. Eğitim fabrikasından çıkan öğrenciyi geçmişe göndermek mümkün olmadığı için sürecin en fazla verimlilikle ve en az hatayla sonlandırılması önemlidir.

Öncelikle hedefler göz önünde bulundurularak eğitim öğretim faaliyetleri zaman, emek ve maliyetler dikkate alınarak iyi bir şekilde planlanmalıdır. Hem müfredatı hazırlayanlar hem de uygulayıcıların bu unsurlara dikkat ederek eğitim öğretim faaliyetlerini planlamaları önemlidir. Süreci verimli bir şekilde geçirmek adına ekonomik yöntem, teknik ve uygulamalar seçilmelidir (Demirel,2007).

2.6.13 Bütünlük İlkesi: Bütünlük ilkesini iki boyutlu olarak ele alacak olursak birinci boyutunda öğrencinin zihinsel duygusal ve psikomotor becerileri yönünden bir bütün olarak yetiştirilmesi gerektiği bu yüzden hedeflerin bir bütünlük içinde kazandırılmasının hedeflendiği ilke diyebiliriz. İkinci boyutunda ise öğrencilere bilgilerin anlamlı bir bütünlük yapısı içinde verilmesinin gerektiği diğer boyutu olarak açıklayabiliriz.

İnsanlar bireysel olarak farklılık gösterebilirler de genel itibarıyla zihinsel, duygusal, psikolojik ve fiziksel olarak bir bütünlük içinde gelişim gösterirler. Bu gelişim sürecinde beyin ve zihin gelişimi, dil, ahlak hatta irade gelişimi de bir bütün halinde gelişmektedir. Bu unsurların herhangi birisinin ihmal edilmesi ya da arka planda kalması öncelikle öğrencilerde sonradan ise toplumda sorunlu bireylerin ortaya çıkmasına sebep olabilir. O yüzden eğitim programları ya da eğitim öğretim süreci bir bütünlük içinde tasarlanmalıdır. Öğrenciler eğitim süreci içinde kendilerini tüm yönleriyle bir bütünlük içinde geliştirme imkânı bulabilmelidir.

Diğer boyutta ise öğretmenlerin konuları bir bütün halinde vermesi ile ilgili olan kısımdır. Bu boyutla ilgili disiplinler arası yaklaşım geliştirilerek bütünlük ilkesi daha verimli gerçekleştirilebilir. Örnek olarak Tarih dersinde İstanbul'un Fethi anlatılırken aynı hafta Türkçe dersinde Osmanlı Fethiyle alakalı tiyatro etkinliği yapılabilir. Matematik dersinde Fethi kazandıran hamlelerden olan topların çap hesaplaması ya da geometrisi işlenebilir. Fizik dersinde gemilerin karadan yürütülmesinin ardında bilimsel gerçekler üzerine çalışılabilir. Din kültürü ve ahlak bilgisi dersinde Fethin maneviyatı ve Kur'an-ı Kerim'deki Fetih ile ilgili ayetlerin ve Peygamberin Hadisleri anlatılırken müzik dersinde mehteran çaldırılabilir. Örnekten yola çıkarak hem bilişsel hem duyuşsal hem de psikomotor etkinlikleriyle içeriğin bir bütünlük içinde işlenmesi sağlanmaktadır.

2.6.14 Sosyallik (Otoriteye İtaat) İlkesi: Eğitimin diğer bir işlevi de sosyalleşmedir. Eğitimden bireyin içinde bulunduğu toplumun norm adet gelenek ve göreneklerine ait olma

hissini geliştirmesi beklenmektedir. Öğrenenin sosyalleşme sürecini sağlıklı ve dengeli geliştirmesi önemlidir. Eğitim öğretim süreci içinde bireyin sosyal bir varlık olan toplumun kurallarına uymayı, başkasının sınırlarını ihlal etmeden özgür iradesini kullanmayı, topluma ve kendisine karşı sorumluluklarına sahip çıkmayı ve otoriteye karşı itaat gösterme davranışı kazanması beklenmektedir (Yeşilyurt, 2020).

Sosyallik ilkesine göre eğitim sürecinde öğrencinin sınıf tarafından oluşturulan genel kurallara uymasını sağlanmalıdır. Kararların öğretmen ve öğrenci tarafından ortak alındığı durumlarda birey kendisini daha özgür ve sorumluluk sahibi hisseder. Öğretim sürecinde bireylerin birbirini dinlemesi, söz alırken ve konuşurken ahlak normlarına uygun davranması, eleştirilerin yapıcı olması gibi davranışların sınıf içinde kültür haline gelmesi okul dışı sosyal hayatta da kullanılmasını sağlamaktadır (Güven ve Özerbaş, 2021).

2.6.15 Transfer İlkesi: Eğitim sürecinde kazanılan bilginin ya da davranışın benzer ya da daha farklı durumlarda kullanabilmesi transfer olarak adlandırılabilir. Transfer ilkesini iki boyutlu olarak düşünürsek boyutlardan birisi öğrenilen bilginin ya da kazanılan davranışın gerçek hayatta kullanılmasını ifade ederken diğeri de öğrenilen bilgilerin başka bilgileri öğrenmeyi kolaylaştırmasını ifade eder (Senemoğlu, 2018).

İlk boyuttan bahsederken şöyle bir örnek verebilir Matematik dersinde öğrenci dikdörtgen şeklinin alan hesaplamasını yapmayı öğrenmektedir. Boyutları fark etmeksizin bu hesabı yapar fakat yaz tatilinde dedesinin dikdörtgen olan tarlasına gittiğinde tarlanın büyüklüğünü hesaplayamaz. Burada öğrencinin derste öğrendiği bilgiyi gerçek hayattaki durumlara transfer edemediğinden bahsedebiliriz. Eğitim sürecinde öğretmenlerin konuyla ilgili verecekleri örneklerin yapacakları alıştırma ve egzersizlerin günlük hayatta karşımıza çıkacak durumlar olmasına dikkat edilmesi önemlidir (Karabacak,2015).

Diğeri boyuttan bahsederken disiplinler arası yaklaşım vurgulanmaktadır. Örneğin matematik dersinde öğrenilen hesaplama yöntemlerinin fizik veya kimya dersi için de kullanılması bilginin transfer edilmesiyle mümkündür. Bu süreçte transfer yapılamaması öğretim sürecinin sekteye uğramasına ya da istenilen davranışların kazanılmamasına yol açmaktadır. Öğretmenlerin öğretim sürecinde kazanılacak bilgileri hangi alanlarda ve konularda kullanabileceği hakkında yönlendirme yapması önem taşımaktadır (Sünbül,2011)

2.6.16 Teknoloji, Araç-Gereç Kullanımı İlkesi: Öğrencilere hedeflenen davranışları kazandırmada dikkat edilmesi gereken noktalardan birisi de nitelikli eğitsel materyallerin işe koşularak nitelikli öğretim yaşantılarının olduğu bir süreç yaşatmaktır. Bu bilginin sunulmasında ise bilginin iletilmesini sağlayan kanallara ve araçlara ihtiyaç duyulmaktadır.

Bu araçların somut, etkin, güncel ve aşamalı olması daha kalıcı öğrenmelerin oluşmasında yardımcı olmaktadır (Meriç, 2015). 21 yy. da eğitim ve öğretim süreci de gelişen teknolojiye uyum sağlamalı, bilgiye hızlı ve doğru şekilde ulaşmayı sağlayan ve bilginin öğrenilmesini kolaylaştıran çeşitli teknolojik araç ve gereçlerden faydalanılmalıdır. Teknoloji ilkesinden bahsederken sadece klasik eğitim teknolojilerinden değil aynı zamanda öğrenme ve öğretme sürecinde konunun özelliğine göre çeşitli bilgi ve iletişim teknolojilerinin kullanımını da kapsamaktadır (Karabacak, 2015). Öğrencilere sadece online araştırma ödevleri değil anlatılan konuyla ilgili olarak çeşitli bilgisayar programlarıyla slayt hazırlama, video düzenleme, oyun hazırlama gibi çeşitli etkinliklerle konuların hem tekrar edilmesi sağlanabilir hem de bu süreç daha zevkli hale gelebilir. Çünkü teknoloji uygulamaları öğrencilerin algıyı güçlendirmede dikkat çekmede, ilgi, istek ve motivasyonu artırmada, konuyu somutlaştırıp daha kolay anlamada, öğrenci merkezli eğitime daha fazla katkı sunarak bireysel eğitime imkân sunma vb. açılardan birçok faydası bulunmaktadır (Yeşilyurt, 2007).

2.7 Öğretim İlkeleri ve eTwinning İlişkisi

Her ne kadar alanyazında eTwinning uygulamalarının öğretim ilkeleri ile doğrudan açıklandığı çalışmaya rastlanmasa da dolaylı bir şekilde ilgili olduğu görülmektedir. Yapılan projelerden ve alanyazındaki araştırmalardan ortaya konan verilerle eTwinning uygulamalarının öğretim ilkeleri açısından ilgisi açıklanmaktadır.

eTwinning projeleri başlı başına online bir platform üzerinde yapıldığı düşünüldüğünde teknoloji ve araç gereç kullanımının zorunlu olduğu görülmektedir. Alanyazına bakıldığında eTwinning platformunun Avrupa'daki okulların dijital platform aracılığı ile birbiriyle iletişime geçmesini ve iş birliği ile projeler gerçekleştirmesini sağlamak olduğu görülmektedir (Gençtürk, Erdem ve diğerleri, 2021). Bununla birlikte eTwinning platformu bilgi iletişim teknolojilerinin aktif olarak kullanılan bir alandır. Bozdağ (2017) yaptığı araştırmada eTwinning projelerinde kullanılan dijital araçları ve uygulamaları ortaya koymuş, öğretmenlerin de öğrenme ortamlarında teknoloji tabanlı etkinlikleri daha fazla kullandığı sonucuna ulaşmıştır. Ayrıca Türkiye ulusal destek servisinin 2013 yılında 770 öğretmenle yaptığı çalışmaya göre eTwinning kullanımının hem öğretmenlerin hem de öğrencilerin teknoloji kullanma becerisini yaklaşık %87 oranında arttırdığı ortaya çıkmıştır. eTwinning vizyonu eğitim öğretim faaliyetlerinin özellikle web 2,0 üzerinden daha yenilikçi ve işbirlikli yapılması yönünde destek vermektedir (eTwinning faaliyet kitapçığı, 2019). Bu bilgiler ışığında eTwinning uygulamalarının öğretim ilkelerinden Teknoloji kullanımı ilkesiyle ilişkilendirilmesi mümkün olmaktadır.

eTwinning projelerine iş ilkesi bağlamında incelendiğinde örnek teşkil eden projelere bakıldığında farklı öğrenme alanlarına hitap eden etkinliklerin bir proje kapsamında işlendiği görülmektedir. eTwinning ulusal destek servisinin 2019 yılı mart ayında Türkiye’de ayın projesi kapsamında seçtiği Film Studio Island (Film stüdyo adası) isimli projede öğrenciler sanal olarak oluşturdukları adanın bayraklarını, marşlarını, adada yaşam kurallarını, hatta ders programları dahil olmak üzere ortak çalışmalarla belirlemişlerdir. Bu basamakları yaparken öğrenciler çoklu zekâ türlerinde çalışmalar yaparak hem eğlenerek hem de öğrenerek verimli bir proje süreci yaşamışlardır (eTwinning,2019a). 2022 yılında eTwinning Avrupa ödülünü kazananlardan 16-19 yaş kategorisinde birinci olan “eTw-T-R-A-I-N” adlı projede öğrenciler hayali olarak planlanan bir tren yolculuğuna çıkıyorlar. Her kompartımda farklı ülkelerin öğrencilerinden oluşan gruplar seyahat günlüğü tutuyorlarken her bir seyahat noktasında farklı beceriler üzerinde çalışıyorlar. Projenin amacı seyahat yolculuğu sonrasında öğrencilerde “T- Tolerance” yani hoşgörü, “R- Respect” yani saygı gibi başlıkta geçen kısaltmalarla gösterilen davranış ve tutumları kazanmaktır (eTwinning,2022e). eTwinning projeleri farklı görevleri iş birliği içinde yaparak ve ortak ürünler ortaya koyma amacı taşıdığı için farklı duyu organlarını harekete geçirmektedir. Bu bilgiler ışığında eTwinning uygulamalarının iş ilkesi bağlamında ilişkilendirilmekte ve incelenebilmektedir.

eTwinning projelerinin “authentic learning” yani gerçek hayatta karşılaşılabilecekleri gerçek durumlardan ve deneyimlerden yola çıkarak gerçekleşen öğrenme olduğu üzerine vurgu yapılmaktadır (European Commission,2013). Bu pencereden bakıldığında öğrencilerin öğrendiklerini hayata transfer edebildikleri anlaşılmaktadır. Özellikle yabancı dil üzerine gerçekleştirilen projelerde süreç içinde öğrencinin dil becerilerine ve yabancı ortaklarla iletişim kurdukları için sosyal becerilerine olumlu etki ettiği belirtilmiştir (Silva,2011). Ayrıca öğrencilerin proje süreci içinde bilişim teknolojileri kullanmaları 21. yy dijital becerilerini kazanması konusunda pozitif yönde etkilemektedir. Diğer bir deyişle proje sayesinde elde ettiği becerileri günlük hayatında da ya da başka derslerde de kullanabilmektedir. (European Commission, 2013). Projelerde etkinlikler uygulanırken multidisipliner bir anlayışla gidilmesi gerektiği de (Gezgin veÇabuk,2021) öğretim ilkelerinden transfer ilkesine vurgu yapmaktadır. Transfer ilkesinin boyutlardan birisi öğrenilen bilginin ya da davranışın gerçek hayatta kullanılması iken diğeri de öğrenilen bilgilerin başka bilgileri öğrenmeyi kolaylaştırmasını ifade ettiği göz önüne alındığında (Senemoğlu, 2018) eTwinning uygulamaları ve transfer ilişkisinin netleştiği görülmektedir.

eTwinning projelerinin sağladığı imkânlardan birisi de öğrencilerin farklı ülkelerden ve kültürlerden öğrencilerle tanışmasını ve kaynaşmasını sağladığı iletişim becerisini güçlendirdiği ifade edilmektedir (eTwinning,2021) Alanyazında yapılan farklı araştırmalarda (Acar,2021; Çetin ve Gündoğdu,2022; Yılmaz ve Altun Yılmaz, 2012; Akıncı ve Sağ, 2019) öğrencilerin farklı kültürleri tanımaktan keyif aldığı ve sosyal açıdan daha özgüvenli hissettikleri belirtilmiştir. Taşpınar ‘a (2012) göre sosyallik ilkesi bağlamında bireylere toplumsal kurallar, benzerlik ve farklılıklara saygı göstermesi ve bu çerçevede gelişmesi gerektiği öğretilmelidir. eTwinning uygulamalarının bireylerin sosyal gelişimine olan katkısı göz önüne alındığında öğretim ilkelerinden sosyallik ilkesini vurguladığı görülmektedir.

2.8 Alanyazında eTwinning İle İlgili Çalışmalar

eTwinning ulusal ve uluslararası ortak okulların işbirlikli ortak projeleri kısa ya da uzun vadeli yürütmesini sağlayan platform olarak tanımlanmıştır. 16 yıllık bir süreci olan bu platform hakkında ağırlıklı olarak yurt içinde araştırmalar yapılsa da yurt dışında da yapılan araştırmaların sayısı az değildir. Bu yüzden alanyazından yapılan araştırmalar Türkiye’de ve Dünya’da yapılan araştırmalar olarak iki başlık altında sınıflandırılmıştır.

2.8.1 Türkiye’de Yapılan Çalışmalar: Acar (2021) yaptığı çalışmada 26 sınıf öğretmeninin eTwinning hakkındaki görüşlerini incelemiştir. Sınıf öğretmenlerinin eTwinning kavramını tanımlarken teknoloji ve iş birliği, yenilik, okul ağı, özgürlük gibi olumlu ifadeler kullanmışlardır. Ayrıca sınıf öğretmenleri eTwinning projeleriyle alakalı olarak web 2.0 araçlarını kullanımını teşvik ettiği eğitimde yeni yaklaşımlarla alakalı mesleki gelişimine katkı sunduklarını ifade etmişlerdir. Araştırmadaki diğer önemli bir sonuç ise eTwinning projeleri yapmanın katılımcılara göre öğrenciler üzerinde olumlu yönde gelişim sağladığı yönündedir. Özellikle öğrencilerde özgüven gelişimi, iletişim kurma ve iş birliği kurma anlamında öğretmenler hemfikir olmuşlardır. Ayrıca çalışma sonucuna göre eTwinning ile ilgili herhangi bir yaş sınırlaması olmadığı dolayısıyla her yaş grubuna hitap eden projeler hazırlanabilmesi için uygun bir platform olduğu sonucu ortaya çıkmıştır. Araştırmanın diğer bir sonucu ise öğrencilerin eTwinning etkinliklerini tekrar isteyip istememeleri hakkındadır. Sonuca göre öğrencilerin süreç içinde aktif rol almaları, teknoloji kullanımı, farklı kültürlerden kişilerle anlaşmaları açısından eTwinning projelerine devam etmede istekli olduklarını ifade etmişlerdir. Öğretmenlere sorulan diğer bir soru ise süreç içindeki engelleyici unsurların neler olduğu hakkındaydı. Sonuca göre özellikle okul idarelerinin engelleyici unsur oldukları ayrıca eTwinning ‘in yeterince tanınmaması, Yabancı dil

konusunda eksiklik hissedilmesi teknik açılardan sıkıntıların yaşanması ve proje ortağı bulmada yaşanan sıkıntılar diğer engelleyici unsurlar olarak öne çıkmaktadır.

Acar ve Peker (2021) kalite etiketi ödülü almış 15 gönüllü öğretmenle yaptığı nitel desenli araştırmada platforma katılma nedenlerini ve platformun öğretmenler üstüne etkisinin neler olduğunu incelemiştir. Araştırma sonuçlarına göre eTwinning 'in öğretmenleri pedagojik, mesleki ve kişisel olarak olumlu yönde katkı sağladığı, teknolojik bilgi ve becerilerini geliştirdiği sonuçlarına varılmıştır.

Akıncı (2018) ise eTwinning uygulamalarının yabancı dil öğrenimine ve meslek gelişimine dair katkılarını incelediği çalışmasında yabancı dilde kelime ve kalıpları kullanarak günlük dinleme ve konuşma becerilerinin önemli ölçüde geliştiği sonucuna ulaşmıştır. Öğrencilerin derse katılımları noktasındaki durumlarını sorguladığı araştırmasında eTwinning uygulamalarının aktif katılımı tamamıyla sağladığını tespit etmiştir. eTwinning projesinin öğrencilerde motivasyon, ilgi ve etkin katılımı artırmasında, eğitimde öğretimde bilgisayar ve internet kullanımıyla alakalı bilinç oluşturduğu sonucu ortaya çıkmıştır.

Çavuş, Balçın ve Yılmaz (2021) eTwinning projesine katılan fen bilimleri öğretmenlerinin süreç içerisindeki deneyimlerine yönelik görüşleri incelediği çalışmada katılımcıların eTwinning projesini etkinlik temelli ders işleme amacıyla yaptıkları ifade edilmiştir. Çalışmanın sonuçlardan bir diğeri de projedeki etkinliklerin planlı, ilgi çekici ve eğlenceli öğrenme ortamı yarattığı, etkinliklerin merak uyandırarak keşfetmeyi ve kavramları somutlaştırmayı sağladığı yönünde olmuştur. Ayrıca projenin kazanımlar ve müfredat açısından uygun olduğu, proje sürecinin öğrenci merkezli olmasından dolayı öğrencilerin projelere etkin katılım sağladıkları sonucu ortaya çıkmıştır. Aynı araştırmanın diğer bir sonucunda göre öğretmenler projeye ilgili olarak daha uzun süreli olması gerektiği, teknolojik desteğin artırılması ve süreç içinde daha iyi bir iletişim kurulması gerektiğini ifade ederek sürecin eksik yönlerini ortaya koymuşlardır. Ayrıca eTwinning ile ilgili farkındalık yaratmak ve süreçlerin tanıtımı açısından hizmet içi eğitimin verilmesi gerektiğini düşünmektedirler.

eTwinning platformuna ilişkin platformu kullanan öğretmenlerin görüşlerini ve önerilerini inceleyen Avcı (2021), eTwinning platformunda yapılan etkinliklerle alakalı çekilen fotoğrafların, videoların paylaşımındaki güçlük yaşandığı sonucuna ulaşmıştır. Platformda paylaşım yaparken fotoğrafların küçültülme yapılamaması ayrıca videoların doğrudan eTwinning sitesine yüklenememesi sorunlara yol açmıştır. Platformun daha kullanışlı olmasının kullanıcı öğretmenler ve öğrenciler açısından pratik olacağı sonucu

çıkmiştir. Ayrıca eTwinning platformunun web sitesinden olduğu gibi telefonlar üzerinden de uygulanabilmesinin pratiklik açısından yardımcı olacağı düşünülmektedir.

Avcı'nın (2020) yaptığı diğer bir çalışmada örnek bir eTwinning projesi üzerinden ebeveynlerin ve çocuklarının doğaya karşı davranışları hakkında değişimlerini incelemiştir. 44 farklı ülkeden katılımcının olduğu proje sonucunda ebeveynlerinde ve çocuklarda doğayla alakalı olumlu yönde bir değişim yaşandığı sonucuna varılmıştır. Proje sürecinde aylık planlamalar yapılmış ve her dönem için farklı kazanımların hedeflediği etkinlikler yapılmıştır. Proje süreci dikkatle incelendiğinde öğrencilerin aktif olarak katıldıkları, demokrasi bilincinin, yaparak yaşayarak öğrenme sürecinin, öğrenilenlerin gerçek hayata aktarıldığı, farklı alanlarda ürünlerin ortaya konulduğu bir sürecin deneyimlendiği yapılan araştırmada yer almıştır.

Demir'in (2019) çok boyutlu yabancı dil eğitimini eTwinning projesi bağlamında incelediği çalışmada öğrencilerin yabancı dil kullanım becerilerini gerçek hayatta ve durumlarda kullanma imkanı yakaladığı, aktif olarak proje sürecine dahil olduğu, değerler eğitiminin projeye entegre edilebildiği, öğretmen ve öğrencilerin teknoloji kullanım becerilerini ve medya okuryazarlığı konusunda katkı sağladığı, konuların eTwinning projesinde müfredatla birlikte yoğrulabildiği gibi birçok olumlu sonuca varmıştır. Araştırmacı çalışma sonuçlarına göre öğrencilerin benzer dil seviyelerine sahip olmasının önemli olduğunu, öğretmenlerin süreçte iş yükünün fazla olmasının dezavantaj yarattığı sonuçlarını da eklemiştir.

Cengiz ve İnci'nin (2021) eTwinning projelerine katılan öğrencilerin teknolojik yeterliliklerinin gelişimine yönelik veli algılarını incelediği araştırmada çocuklarının özgüvenlerinin yükseldiği etkinlikleri keyifle yaptıkları ve öğrenme düzeylerinde yükselme olduğu sonucu çıkmıştır. Ayrıca eTwinning projesi sayesinde hem velilerin hem de öğrencilerin kişisel gelişimlerine katkısı, bilgi düzeyinde artışı, merak ve ilgi seviyelerinin artması, yaratıcı düşünme ve teknoloji kullanım becerilerinin artması, farklı meslek grupları hakkında değerlendirme yapması, okul ve eğitime dair olumlu duygu kazanımı ve entelektüel dünya görüşü kazanmaları gibi konularda olumlu etki yarattığı sonucuna varılmıştır.

Gözübüyük (2021) yaptığı araştırmada eTwinning kullanan ve kullanmayan okul öncesi öğretmenlerinin acil uzaktan eğitim (AUE) süreçlerinin incelenmiştir. Araştırmada eTwinning kullanan ve kullanmayan katılımcıları, AUE'ye süreci içerisinde, dijital olarak planlama yapma, dijital içerik oluşturma veya bulma, dijital öğretim etkinlikleri hazırlama, somut materyal hazırlama ve dijital araç ve internet edinme, teknolojik destek alma gibi

hazırlıklar yapma ihtiyacı ortaya çıktığı belirtilmiştir. Araştırma sonucuna göre eTwinning kullanan öğretmenlerin uzaktan eğitime geçtiklerinde kaygı düzeylerinin daha düşük olduğu bunun sebebinin de eTwinning projelerinde edindikleri tekno-pedagojik deneyimlere sahip olmasından kaynaklandığı belirtilmiştir. Ayrıca eTwinning kullanmayan katılımcılarının yarıdan fazlasının AUE'ye geçileceğini öğrendiklerinde dijital becerilerini yetersiz olduğunu düşündükleri için dijital yetersizlik duygusu yaşadıkları sonucuna da ulaşılmıştır.

Yılmaz ve Altun Yılmaz (2012) tarafından yapılan araştırmada çok kültürlülük projesi kapsamında e-Twinning uygulamalarına ilişkin öğrenci görüşlerini incelemiştir. Araştırma sonuçlarına göre öğrenciler eTwinning'e farklı kültürleri tanıma ve empati kurma, yabancı dil öğrenme, iş birliği yapma gibi olumlu anlamlar yüklediği belirtilmiştir. Farklı ülkelerle tanışma ve iş birliği yapma, ortak ders işleme gibi etkinliklerin öğrencilerde yabancı dil becerisinin gelişmesine katkı sağladığı böylece öğrencilerin özgüvenlerinin arttığı sonucuna ulaşılmıştır.

Çetin ve Gündoğdu (2022) daha önce eTwinning projeleri yürüten öğretmenlerin projeler hakkında görüşlerini incelemek amacıyla kalite etiketi almış 10 öğretmen ile yaptığı araştırmada öğretmenlerin eTwinning projeleri ile öğrencilerin dil becerilerini geliştirdiği, dijital yeterliliklerini ve iletişim becerilerini olumlu yönde etkilediği, bilgi kaynaklarına erişebilme, işbirliği ve yaratıcılık konusunda teşvik edici olduğu, eleştirel düşünme ve sunum becerilerini arttırdığı sonucuna varılmıştır. Ayrıca eTwinning proje sürecinde öğretmenlerin birçok pedagojik alanda yenilikçi yaklaşımlar kullandığı belirtilmiştir.

Başaran, Kaya, Akbaş ve Yalçın (2020) tarafından eTwinning projelerinin öğretmenlerin mesleki gelişimine yansımalarının ne yönde olduğu hakkındaki araştırmasına göre eTwinning projelerinin eğitim öğretim faaliyetlerinde zengin öğrenme ortamları yarattığı sonucuna varılmıştır. eTwinning projelerinin öğrencilere olan katkısı incelendiğinde ise teknoloji kullanımı ve iletişim becerilerinde daha fazla gelişim olduğu ifade edilmiştir. Ayrıca eTwinning projelerinin öğrencilerin iş birliği ve iletişim becerilerini geliştirdiği, öz benlikleriyle alakalı gelişimin de akademik öz benliklerini yükselttiği ifade edilmiştir. Öğretmenler, uygulamayı mesleki gelişimleri bakımından faydalı görmekle birlikte duyuşsal olarak olumlu süreçler ve deneyimler yaşadığını ve motivasyonlarını arttığını ifade etmişlerdir. eTwinning projelerinde teknolojinin etkin kullanımı, öğretmenlerin uluslararası platformda bilgi ve deneyim paylaşma ortamı bulması, uygulamanın işlevsel olduğunu göstermektedir. Ayrıca öğretmenlerin süreç içinde yaşadığı olumsuz durumlar ve sorunlar da ifade edilmiştir. Bunlardan birisi projede yer alan ortakların belirlenen hedeflere göre uygun

hareket etme konusunda hassas davranmamasıdır. Ayrıca internete erişim konusunda sıkıntılarının yaşanması proje sürecinde aksamalara sebep olduğu belirtilmiştir.

Akıncı ve Sağ (2019) tarafından yapılan eTwinning proje uygulamalarının öğrencilerin yabancı dil becerilerine ve derslere katılımlarına olan katkısını incelediği çalışma yapılmıştır. Çalışmaya göre proje kapsamında yapılan çalışmalarla birlikte hedef dildeki kelime ve yapılarla iletişim kurma becerileri yönünde birçok kazanım elde edilmiştir. Ayrıca eTwinning süreçlerinin öğrencilerin bilişsel, duyuşsal ve sosyal boyutlardan öğrenci katılımını olumlu yönde etkilediği sonucuna ulaşılmıştır. Web 2.0 araçlarının kullanımının öğrencilerin dikkatini çektiği ve motivasyonlarını arttırdığı yönde sonuçlar da elde edilmiştir. Uygulamanın diğer bir kazanımının da öğrencilerde bilinçli teknoloji kullanımını desteklemesidir. Öğrenciler internet ve teknoloji kullanımının sadece eğlence için değil eğitim öğretim amacıyla kullanılması yönünde farkındalık sahibi olmuşlardır.

Gezgin ve Çabuk (2021) ise eTwinning projelerinin uygulanmasını kurucu öğretmen perspektifinden incelemiştir. Çalışmada “eTwinning” proje süreçlerinde dikkate alınan interdisipliner yaklaşım, iletişim, iş birliği, müfredatla entegre, yaygınlaştırma ve değerlendirme süreçlerine, proje sürecinde kullanılan teknoloji ve Web2.0 araçlarına değinilmiştir. Çalışma sonucuna göre hem öğretmen hem de öğrencilerin dijital becerilerini geliştirdiği, ağ tabanlı öğrenme etkinliklerinin arttırdığı, farklı disiplinleri bir araya getirdiği, dijital ve yenilikçi eğitim-öğretimi ortamını desteklediği sonuçlarına ulaşılmıştır.

Akdemir (2017) yaptığı çalışmada Türkiye’deki farklı okullardan yedi başarılı eTwinning projesi yapan öğretmenin perspektifinden dil öğrenmede eTwinning ‘in etkisini araştırmıştır. Çalışmadaki bulgulara göre kültürler arası etkileşimin yabancı dil becerilerini kullanmaya teşvik ettiği, proje süreçlerinin öğrencilerin öğrenme öğretme sürecini olumlu yönde etkilediği, öğrencilerin ders sürecine aktif katılım sağladığı sonuçlarına ulaşılmıştır. Çalışmada eTwinning uygulamalarının dezavantajlı yönlerine dair sonuçlara da yer verilmiştir. eTwinning platformunun kullanıcı dostu olmaması, bilgisayar kullanım becerilerinin eksikliği ve bu yönde eğitimin verilmemesi, okullarda teknik alt yapının eksikliği partner bulmada zorlukların yaşanması gibi dezavantaj yaratan durumlar araştırma sonuçlarında belirtilmiştir.

eTwinning ‘in (MEB,2022) uzantılı sitesinde platformun hem öğretmenler hem de öğrenciler açısından faydaları belirtilmiştir. Öğretmenler açısından farklı okullarda ve Avrupa ülkelerindeki eğitim uygulamaları hakkında yeni fikirler öğrenme, mesleki gelişim, bilişim teknolojilerini derslerde kullanabilme, derslerde motivasyonu arttırarak daha eğlenceli bir

süreç deneyimleme ve yabancı dilde gelişim gösterme gibi faydaları belirtilmiştir. Öğrenciler açısından ise sosyal ve kültürel iletişim becerilerinde gelişme, güdülenme ve motivasyon artışı, derslere aktif katılım sağlama, yabancı dil kullanma becerilerinde artış, teknolojiyi eğitim amacıyla kullanmayı fark etme gibi faydaları ifade edilmiştir. Ayrıca 2013 yılında eTwinning 'in faydaları ile ilgili Türkiye Ulusal Destek Servisi tarafından 770 öğretmenin katıldığı araştırmaya gerçekleştirilmiştir. Buna göre katılımcı öğretmenlerin %86,3'ü eTwinning projelerinin teknolojiyi kullanma becerilerini artırdığını ifade etmiştir.

Katılımcıların %89,5'i eTwinning projeleri sayesinde farklı öğrenim yöntemleri kullanmada daha istekli olduğunu belirtmiştir. Öğretmenlerin %91,5'i yabancı dillerinin gelişimine katkı sağladığını ve %85,5'i bilgisayar kullanma becerilerini artırdığını belirtmiştir. eTwinning projeleri sayesinde öğretmenlerin %94'ü ortak olarak iş yapma ve çalışma becerisinin artırdığını ve %95'i daha yeni ve yaratıcı projeler üretmeye istekli olduklarını belirtmiştir. Aynı araştırmada öğretmenlere eTwinning 'in projesi yapmanın öğrencilerde ne tür bir etkisi olduğu sorulmuştur. Öğretmenlerin %77,2'si eTwinning 'in öğrencilerinin derslere daha aktif katılmasını sağladığını belirtirken, %91'i öğrencilerin arasındaki iş birliğini artırdığını belirtmişlerdir. %87,4'ü öğrencilerin teknolojiyi kullanma becerilerini artırdığını, %85,7'si öğrencileri sosyalleştirdiğini, %92,6'sı yabancı dil kullanma becerilerini geliştirdiğini ve %77,2'si öğrencilerde eleştirel düşünme becerilerini artırdığını belirtmişlerdir.

Yüksel, Şenyer ve Ekmen (2021) tarafından çevre ve doğa değerlerinin kazandırılması amacıyla düzenlenen bir Etwinning projesinin öğrenciler üzerindeki etkilerine yönelik öğretmen görüşleri analiz ettikleri bir çalışma yapılmıştır. Proje 2019-2020 eğitim öğretim yılı Eylül ayında başlamış ve Haziran ayında sonlanmıştır. Projeye 7-11 yaş aralığında 600'den fazla öğrenci katılım sağlamıştır. Araştırma verilerine göre öğrencilerin doğayı ve çevreyi koruma bilincinin geliştiği, teknoloji ve interneti kullanma becerilerinin, yaratıcı ve estetik düşünme becerilerinin, problem çözme, birlikte çalışma ve iş birliği becerilerinin geliştiği belirtilmiştir.

2.8.2 Dünya'da Yapılan Çalışmalar: Crişan'ın (2014) Romanya'da eTwinning programına aktif olarak katılan 108 öğretmene online anket uyguladığı araştırmada öğretmenlerin eTwinning' e katılımının eğitim ve öğretim üzerine etkisini incelemiştir. Araştırmaya göre öğretmenlerin geleneksel sınıf yönetimi ve öğretiminden daha çok öğrenci merkezli etkinliklerin düzenlendiği bir anlayış benimsemeye başlamışlardır. Yeni odak noktası artık öğretimde yeni metotların kullanımı, alternatif değerlendirme yöntemleri, iş birlikli etkinlikler ve bilgisayar ve internet teknolojilerinin kullanımı üzerine olmaktadır.

Crişan ve Albuşescu (2018) tarafından yapılan araştırmada ise Türkiye, Moldova, Polonya ve Romanya'daki öğrencilerin eTwinning projesine katılım ile 7-9 yaş çocukların görsel sanat becerilerinin geliştirme konusu incelenmiştir. Araştırmada eTwinning proje uygulaması ile tersyüz sınıf yaklaşımı kullanılarak görsel sanatlar alanında olumlu sonuçların elde edildiği görülmüştür. eTwinning uygulamasının farklı disiplinlerdeki alanları müfredat ile entegre ederek geniş çaplı uygulama oluşturduğu belirtilmiştir.

Cassi (2014) ise ilkököl düzeyindeki yabancı dil öğrenen öğrencilerin motivasyonlarını artırmanın yolu olarak eTwinning projesini konu aldığı deneysel çalışmada eTwinning projelerinin öğrencilerin dikkat toplama becerilerini arttırdığı görülmüştür. Ayrıca katılımcı öğrencilerin tümünün proje sürecinden keyif alması derse arşı motivasyon ve ilgisinin artmasına da sebep olduğu sonucuna varılmıştır. Proje sürecinde ortak okulların süreci takip etmelerinin önemli olduğu projede herhangi bir gecikmeye sebebiyet verilmemesi gerektiği belirtilmiştir.

Romanya'daki eTwinning uygulamalarının etkisi hakkında çalışma yapan Fat (2012) nitel araştırma teknikleri kullanarak Romanya'daki üç farklı okulla çalışma yapmıştır. Çalışmalara deneyimli deneyimsiz öğretmen veya öğrenci fark etmeksizin okul yönetimi ebeveynler ve yerel otoritelerden temsilciler dahil olmak üzere geniş bir katılımcı kitlesi dahil olmuştur. eTwinning platformunun sosyal, kültürel, mesleki gelişime katkı sunan önemli bir platform olduğu, dijital ve yabancı dil yeterlilikleri bağlamında gelişime katkı sağladığı, öğrencilerin yaratıcı düşünme becerilerini geliştirdiği ve içsel motivasyon sağladığı, pratikte öğrenilenlerin gerçek hayata transfer edilebildiği bir uygulama olduğu, iletişim ve iş birliği duygularını geliştirdiği sonuçlarına varılmıştır.

Eğitim sürecinde eTwinning hareketinin etkisini inceleyen Velea (2011) proje sürecinde dahil olan öğrencilerin yabancı dilde iletişim ve teknoloji kullanım becerilerinin geliştiği ayrıca proje sürecinde farklı kültürleri ve öğretim yöntemlerini tanıma fırsatı bulduklarını ifade etmiştir. Ayrıca çalışmada kurumların ortaklık kurmasının öğrenme sürecine etkisi sürecin öğrenciler adına daha ilgi çekici hale getirilmesi portalın öğretmen gelişimine etkisi çalışmada açıklanan diğer konular olmuştur.

Farklı ülkelerden öğrencilerin katıldığı eTwinning projelerinde kültürel etkileşimi ve küreselleşen eğitimin faydalarını ve zorluklarını inceleyen çalışmada Camilleri (2016) Malta konferansına katılan ve farklı ülkede projeler yapan dört öğretmenle görüşme yaparak verileri elde etmiştir. Araştırma sonucunda göre küresel eğitimin geliştirilmesinde eTwinning

uygulamalarının yardımcı olabileceği, öğrencilerin 21 yy becerilerinin geliştirilmesi açısından eTwinning 'in önemli olduğu ortaya çıkmıştır.

Avrupa Komisyonu'nun (2013) yayınladığı çalışmaya göre eTwinning projelerine katılan öğrencilerin kendine güvenlerinin arttığı, iletişim ve yabancı dil becerilerinin geliştiği, derslere karşı ilgi ve motivasyonunun arttığı, karar verme ve otonom hareket etme becerisi kazandıkları sonucu ortaya çıkmıştır. Öğretmenler açısından ise bilgisayar ve internet teknoloji bilgisinin, proje yönetimi becerilerinin, öğrenme ve öğretme yaklaşımları hakkında beceri ve bilgilerinin arttığı sonuçlarına varılmıştır.

Scott (2009) üç farklı okulun katılımıyla eTwinning uygulamalarının İsveç ulusal müfredatıyla bağıntı incelemiştir. Yapılan araştırmaya göre öğrencilerin yabancı dil becerilerini gerçek hayatta kullanma imkânı buldukları, derse karşı ilgi ve motivasyonlarının arttığı ifade edilmiştir. Öğrencilerin bağımsız şekilde çalışma ve öğrenme isteklerinin arttığı, yabancı dili kültürel açıdan farklı kullanımlarını deneyimledikleri, eTwinning uygulamalarının müfredatla ilişkilendirme açısından esneklik ve uyum sağladığı, proje sürecinde öğrencilere aktif geri dönüt ve düzeltme imkânı sağladığı araştırma sonuçları arasında yer almıştır.

Overland (2015) eTwinning uygulamalarının dil öğrenenlerin yabancı dil (İspanyolca) öğrenme potansiyelleri üzerindeki yansımalarını incelediği deneysel araştırmada öğrencilerin teknoloji kullanımının yabancı dil öğrenimini pozitif yönde etkilediği, hedef dili hayattaki gerçek amacıyla kullanımında ve amaca ulaşmada bilinç oluşturduğu, eTwinning platformunun pratik olduğu, iş birliği ve motivasyonu arttırdığı, kültürel etkileşimi artırdığı yönünde sonuçlar ortaya çıkmıştır.

Alexiou (2019) tarafından yapılan eTwinning 'in bilişsel, yaratıcı, teknolojik, işbirlikli boyutlarını keşfetmeyi amaçlayan araştırmasında öğrencilerin altı oranın matematiksel açıklaması hakkında bilgilerinin arttığı, öğrencilerin çoğunun dersten keyif aldığı, iş birliği sürecinin yararlı olduğu sonuçlarına varılmıştır. Ayrıca öğrencileri %94,5 i eTwinning projeleri sayesinde yeni teknolojik araçları öğrendikleri %77,8'i ise eTwinning projelerinin diğer derslerde de uygulanması gerektiğini belirtmişlerdir. Aksine, öğrencilerin ve öğretmenlerin ifadelerine göre eTwinning uygulamalarının zaman alıcı etkinlikler olduğu ve daha uzun süreli olması gerektiğini belirtmişlerdir.

Kearney ve Velázquez (2017) tarafından yapılan araştırmada yaklaşık 6,000 eTwinning platformunu kullanan paydaş ankete katıldı. Anket sonuçlarına göre eTwinning 'in öğrencilerin motivasyonu ve öğrenme uygulamalarını önemli ölçüde olumlu etkilediği, ayrıca

öğretmenlerin kişisel becerileri ve eğitim uygulamaları üzerinde çok önemli bir etkisi olduğunu göstermektedir. Öğretmenlerin %90'ından fazlası en fazla iş birliği ve koordinasyon, yaratıcılık, problem çözme ve karar verme gibi becerilerinin arttığını ardından müfredatlar arası becerileri öğretme ve proje tabanlı eğitim becerilerinin geldiğini ifade etmişlerdir. Katılımcıların %90'ından fazlası eTwinning 'in öğrencilerin motivasyonlarının artırılmasında ve öğrenciler arasında işbirlikçi çalışmaların geliştirilmesinde olumlu bir etkisi olduğunu belirtmişlerdir.

Kefis ve Xanthopoulou (2019) Yunanistan'da ilköğretimde eTwinning uygulamalarının etkililiği araştırmak amacıyla yapılan araştırmada ilk olarak öğrencilerin hedef dili gerçek hayatta ve farklı kültürlerle karşılıklı olarak kullanımının ve teknolojik araçların projelerde kullanımının fayda sağladığı, sadece müfredat değil sosyal hayat bağlamında öğrenmelerin gerçekleştiği sonuçlarına varılmıştır. Öğretmenler açısından ise Avrupa ülkelerinde kullanılan öğretim etkinlikleri hakkında haberdar olma, teknoloji kullanım becerilerinin gelişmesi gibi olumlu etkilerin deneyimlendiği ifade edilmiştir.

Rodriguez (2017) ise eTwinning uygulamasını kültürler arası yaklaşım ile dil öğretimi bağlamında incelediği çalışmasında eTwinning sürecindeki görevlerin katılımcıların kültürler arası davranış ve becerilerine olumlu yönde etkilediği bulunmuştur. Ayrıca kültürel etkileşim araçları sayesinde öğrencilerin kendine güvenlerinin arttığı endişe seviyelerinin düştüğü sonuçlar arasındadır.

Uzaktan eğitimde müfredatın entegrasyonu hakkında Gajek (2018) tarafından yapılan araştırmada eTwinning uygulamalarına katılımın müfredat entegrasyonunu daha geniş bir çapta uygulama topluluğunu oluşturduğunu, internet teknolojileri bağlamında eTwinning uygulamalarının öğrenme çevresi ve deneyimlerini zenginleştirdiği ifade edilmiştir.

Alcaraz'ın (2020) Madrid'de aynı devlet okulundaki 38 öğrenciyle yaptığı araştırmada eTwinning uygulamalarının ilköğretim yabancı dil öğrencilerinde kültürler arası etkileşimi geliştirip geliştiremeyeceğini incelemiştir. eTwinning ile çalışan grubun diğer gruba göre daha fazla kültürler arası iletişim becerisi geliştirdiği sonucu ortaya çıkmıştır. Ayrıca araştırma sonucuna göre küresel eğitimin yayılması ve büyümesinde eTwinning uygulamalarının önemli bir araç olabileceği ifade edilmiştir.

Bacescu (2016) ise eTwinning üzerinde yazdığı makalede uygulamanın gelişimindeki kilit noktalara topluluk içindeki davranış ve iletişim kurallarına öğretme aktiviteleri üzerinde dururken e-öğrenme açısından erişilebilirlik, karar özgürlüğü, profesyonel topluluk, bilgi kaynakları, öğretmenler için eğitim fırsatları, uzman destek, motivasyon ve tanınma sistemleri

açısından avantajlarını incelemiştir. Avrupa'daki öğretmenlere ve öğrencilere etkileşim fırsatı vermesi, portalın Avrupa standardında destek vermesi, yenilikçi araçlar ve iş birliği, motivasyon ilgi ve eleştirel düşünmeyi teşvik edici olması gibi faktörlerin en önemli yararlar olduğu belirtilmiştir.

Raykova (etwinning,2019) tarafından yapılan örnek bir eTwinning projesinde öğrencilerinin okulda aldıkları İngilizce dersini gerçek hayatta konuşabilmesini amaçlamaktadır. Çeşitli Web2.0 araçlarını kullanarak öğrencilerin ve hatta öğretmenlerin aktivitelere katılımı sağlanmıştır. Raykova projenin öğrencilerin çoklu zekâ yeterliliklerinin gelişmesini sağladığı, farklı seviyelerdeki öğrencileri bilişsel, duyuşsal ve fiziksel olarak dengede kalmasını, dijital ve sosyal becerilerinin geliştiğini, aktif öğrenen konumuna geçtiklerini, yaratıcılığı artırırken okuldaki şiddet ve öfke seviyelerini düşürdüğünü belirtmiştir.

Vendrell (2022) çalışmasında eTwinning uygulamalarını öğrencilerin yabancı dil öğrenmedeki motivasyonunu nasıl bir şekilde artırdığını keşfetmeye çalışmıştır. Proje geliştirme vesilesiyle öğrencinin bilgi, beceri ve öğrenmeye karşı meyilinin arttığı gözlemlenmiştir. Ayrıca Avrupa'daki farklı bir ülkeyle iş birliği yaparak proje yürütmek öğrenciler için motivasyon kaynağı olmuştur.

İlköğretim sınıfı düzeyinde küçük işbirlikli bir grupla eTwinning projesine katılmanın faydaları üzerine yapılan araştırmada (Kane,2011) öğrencilerde iş birliği ve takım olarak çalışma becerilerinde artış olduğu, görüşlere saygının ve sosyal becerilerin geliştiği, bilgisayar ve internet kullanma becerilerinin geliştiği, kendilerine güvenlerinin arttığı gibi sonuçlar ortaya çıkmıştır.

Türkiye'de ve Yurt dışında yapılan çalışmalar bütünsel olarak değerlendirildiğinde öğrenciler açısından ağırlıklı olarak eTwinning uygulamalarının motive edici, aktif katılımı sağlaması, öğrenilen bilgi ve becerilerin gerçek hayatta kullanılma imkânı sağlaması, üst düzey düşünme becerileri ile sosyal ve iletişimsel becerilerin artması, yabancı dil becerilerinin gelişmesi gibi konularda olumlu katkı sağladığı söylenebilir. Öğretmenler açısından konuya baktığımızda daha çok kişisel, sosyal ve mesleki becerileri arttırdığı, pedagojik yeniliklerin tanınması ve yayılmasına imkân sağladığı söylenebilir. Eğitim, öğretim ve süreç açısından bakıldığında ise müfredata entegre edilebildiği, farklı teknik ve yöntemler sunabildiği, dersin daha ilgi çekici hale geldiği ifadeleri öne çıkmaktadır.

eTwinning platformu ve uygulamaları hakkında hem yurt içinde hem de yurt dışında yapılan araştırmalara tümünden baktığımızda olumsuz yönleriyle alakalı olarak açısından zaman

alıcı olması, bilgisayar ve teknik bilgi eksikliklerinin süreci olumsuz etkilemesi, donanımsal anlamda altyapı eksikliği, yabancı dil konusunda beceri ve özgüven eksikliği gibi maddeler öne çıkmaktadır.

Yapılan araştırma ve çalışmalara bakıldığında eTwinning platformu ve uygulamalarının öğretim ilkeleri bağlamında geniş ve daha detaylı şekilde incelenmediği görülmektedir. Bu araştırmada yapılan görüşme sorularıyla birlikte alınacak cevaplar mümkün oldukça öğretim ilkeleri çerçevesine sığdırılarak ifade edilmeye çalışılmıştır.

3. BÖLÜM YÖNTEM

Bu bölümde araştırmanın modeline, çalışma grubuna, verilerin toplanmasına, verilerin çözümlenmesine ve yorumlanmasına dair bilgilere yer verilmiştir.

3.1. Araştırmanın Modeli

E-Twinning uygulamalarının öğretim ilkeleri bağlamında farklı ülkelerden öğretmenlerin görüşlerine göre incelenmesinin amaçlandığı bu çalışmada her bir katılımcı eTwinning ile ilgili olayları, olguları proje sürecini öznel perspektifinden geçirerek yorumlamaktadır. Diğer bir ifadeyle katılımcılar proje sürecini kendi algılarına göre ifade etmişlerdir. Ayrıca araştırmacı bu proje sürecini katılımcı olarak takip etmiştir. Bu yüzden araştırma yöntemlerinden nitel araştırma yöntemi kullanılmıştır. Çünkü nitel araştırmada olayları ya da olguları daha derin bir algıyla anlama gayreti bulunmaktadır. Araştırmacı olay ve olguları yakından izleyerek katılımcı bir tavır sergilemektedir. Ayrıca araştırmada elde edilecek sonuçlarla daha bütüncül bir bakış açısına ulaşmak hedeflenmektedir (Yıldırım ve Şimşek,2018). Araştırma deseni olarak ise temel nitel araştırma deseni seçilmiştir. Bu araştırma desenine göre insanların olaylara ilişkin deneyimlerini nasıl kavradıkları ortaya çıkarmayı hedeflemektedir. Merriam'a (2015) göre tüm nitel araştırmalar insanların hayatlarını nasıl anlamlandırdığı ve olayları nasıl kavradıklarıyla ilgilenmektedir. Dolayısıyla araştırmacılar insanların yaşamlarını ve deneyimlerini nasıl algıladığı kendi dünyalarının nasıl inşa ettiğiyle ilgilenirler. Ayrıca Merriam ve Tisdell (2016), bu araştırma deseninin eğitimde ve diğer alanlarda en yaygın kullanılan nitel araştırma deseni olduğunu belirtmişlerdir. Yaklaşık 16 yıllık serüveni olan eTwinning uygulamasının öğretim ilkeleri bakımından uygulayıcılarda ne tür algılar yarattığı ve onlara ne tür deneyimler yaşattığını araştırmak amacıyla bu desen seçilmiştir. Bu bağlamda 2020-2021 yılında ortak yürütülen "Diversity is inspiring" adlı eTwinning projesinde farklı ülkeden katılımcıların sürece dönük deneyimlerden ortaya çıkan düşünceleriyle araştırma verileri elde edilmiştir.

3.2 Çalışma Grubu

Bu araştırmada amaçlı örnekleme yöntemlerinden maksimum çeşitlilik örnekleme kullanılmıştır. Proje kapsamında seçilen katılımcılar İspanya, İtalya, Fransa ve Türkiye'den toplam 4 öğretmenden oluşmaktadır. Bu örnekleme deseninin seçilmesindeki amaç çeşitlilik gösterebilecek durumlar arasında ne tür farklılıkların ve benzerliklerin olduğunu bulmak ve problemin farklı yönlerini ortaya çıkarmaktır. (Yıldırım ve Şimşek, 2016). Ayrıca veri kaynaklarının farklılığı sonuçların karşılaştırması ve değişkenlerin anlaşılması açısından

önem arz edeceği için bu örneklem seçimi ile aktarılabiliirliğin arttırılması hedeflenmiştir (Yıldırım ve Şimşek,2018). Çalışma grubundaki katılımcı öğretmenlerle alakalı bilgiler tablo 1’de belirtilmiştir.

Tablo 1

Katılımcı öğretmen bilgileri

Katılımcı	Unvanı	Ülke	E-twinning Projesi Deneyimi
K1	Öğretmen	Türkiye	Var
K2	Öğretmen	İspanya	Var
K3	Öğretmen	Fransa	Var
K4	Öğretmen	İtalya	Var

3.3 Veri Toplama Aracı

Bu çalışmada nitel araştırmalarda sık kullanılan veri toplama aracı olarak görüşme tekniği kullanılmıştır. Görüşmede literatür taraması yapılarak konuyla alakalı hazırlanan yapılandırılmış sorular katılımcılara yöneltilmiştir. Patton’a göre (2018) bu yöntem farklı insanlardan aynı tür bilgilerin alınması amaçlanmaktadır. Bu çalışmada uluslararası yürütülen bir proje olduğundan öğretmenlerle online görüşme yapılarak veriler toplanmıştır. Sorular hazırlandıktan sonra üç uzmanın görüşü alınarak görüşleri doğrultusunda son hali verilmiştir. Katılımcıların rızası ile görüşmeler kayıt altına alınmıştır.

Araştırmaların inanırılığını (credibility) arttırmak amacıyla Lincoln ve Guba (1985) tarafından bazı öneriler sunulmuştur. Bu öneriler göz önüne alınarak veri toplama aracından elde edilen veriler uzun süren etkileşimler yoluyla elde edilmiştir. Araştırmacı proje sürecinin bir katılımcısı olarak süreçte yer almıştır. Böylelikle araştırmacı, katılımcılarla güvene dayalı ve samimi bir ortam oluşturarak daha doğru ve eksiksiz yanıtlara ulaşmıştır.

Araştırma sonuçlarının aktarılabiliirliğini (transferability) ve onaylanabiliirliğini (confirmability) arttırmak amacıyla ayrıntılı betimleme yöntemi kullanılmıştır. Görüşme yapılan kişilerin ifadeleri salt haliyle bulgular bölümünde yer verilmiştir. Doğrudan alıntılar sayesinde okuyucuların hem ham veriyi doğrudan okumasını sağlayarak araştırma sonuçlarını anlamlandırmasını hem de sonucu kendince yorumlaması hedeflenmektedir (Erlandson ve diğerleri,1993).

Araştırmada güvenilebilirliği (dependability) sağlamak adına verilerin toplanması, analizi ve yorumlanmasında üç araştırmacı yer almıştır. Veriler analiz edilerek temalar ve kodlar oluşturulmuştur. Araştırmacılar tarafından tema ve kodlamalarda genel olarak fikir birliği sağlanmıştır. Elde edilen verilerin amaca hizmet ettiği, verilerin sonuçlara ulaşma ve yorum aşamalarında tutarlı olduğu uzmanlarca da ifade edilmiştir.

3.4 Verilerin Toplanması ve Çözümlemesi

Bu araştırmada tümevarımsal içerik analizi tekniği kullanılmıştır. Patton'a göre (2018) bu teknik araştırma verilerini kodlayarak kategorilere ayırır. Kategoriler arasındaki ilişkileri ortaya çıkararak tema ve alt temaların ortaya çıkmasını sağlar. Araştırmacının ortaya çıkan temaları ilişkilendirmesi, anlamlandırılması ve geleceğe dönük tahminlerde bulunulması ve yorumlaması bu analiz tekniğinin unsurları arasındadır.

Araştırmada genel fikir vermesi adına sorulara verilen cevaplar ve online görüşmedeki tüm görüşme kayıtları birkaç kez okunmuştur. Ardından araştırmanın alt amaçları dikkate alınarak kodlamalar yapılmıştır. Aynı kodlar altında araştırma sorularına yanıt vereceği düşünülen her türlü veri görüş ve kayıt verisi toplanmıştır. Temalar ve alt temalara son hali verilmeden önce temaların, alt temaların ve kodların içinde bulunan alıntılar-kayıtlar okunarak kod, alt tema ve temaya uygunluğu kontrol edilmiştir.

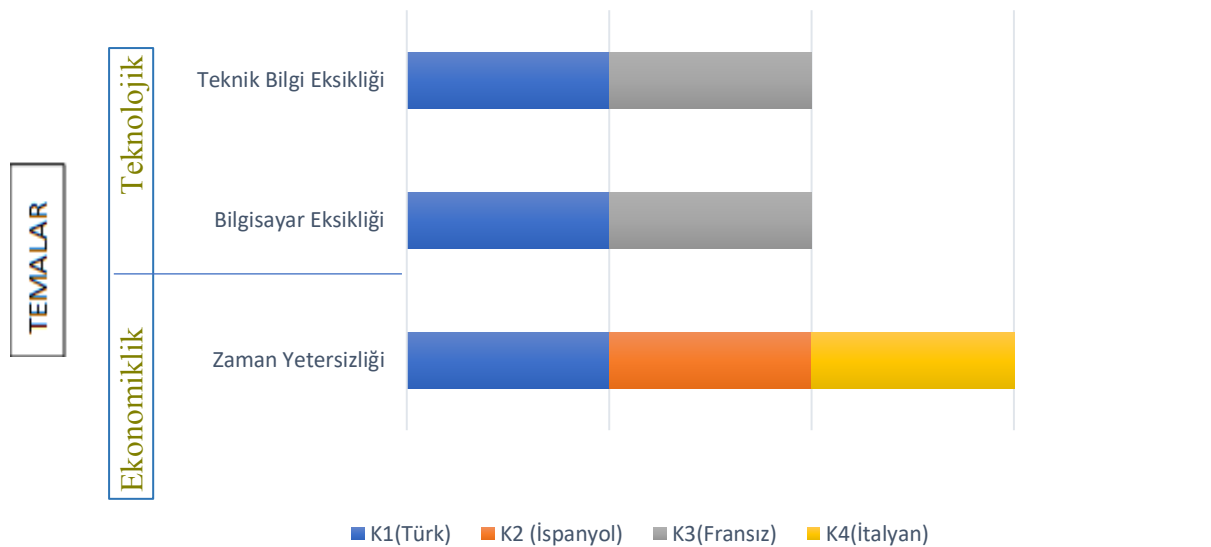
4. BÖLÜM BULGULAR

Bu bölümde araştırmanın alt problemlerine yönelik soruların katılımcı öğretmenler tarafından verilen cevapları ve analizleri yer almaktadır. Her bir alt probleme yönelik verilen cevaplar analiz edilerek temalara ayrılmış ve öğretmen ifadelerine yer verilmiştir.

4.1 Öğretmenlerin eTwinning proje uygulama sürecinde yaşadıkları sorunlar

Tablo 2

Öğretmenlerin proje sürecinde yaşadıkları sorunlar



Öğretmenlerin eTwinning proje uygulama sürecinde yaşadıkları sorunlara bakıldığında teknolojik açıdan teknik bilgi ve bilgisayar eksikliğinin ifade edildiği, ekonomiklik açısından da zaman yönünden bir sıkıntı yaşadıkları görülmektedir.

Zaman yetersizliği ve görevlerin gecikmesi konusunda Fransız öğretmen hariç tüm öğretmenler hemfikirdir. Tüm öğretmenler görevleri zamanında yerine getirmekte problem yaşadıklarını belirtirken Türk öğretmen bu gecikmenin sebebi olarak ders yükünün fazla olmasını öne çıkarmaktadır. Bu konuda Türk öğretmen şunları ifade etmiştir:

Türk Öğretmen: “Özellikle ders yükümüzün fazla olması projedeki görevleri yetiştirme adına sıkıntı yaşattı. Bir yandan okul müfredatındaki dersleri yetiştirme diğer taraftan eTwinning projesindeki görevleri yapmak zaman açısından sıkıntı yarattı.”

Yukarıdaki verilere göre farklı ülkeden katılımcı öğretmenlerin projedeki görevleri yetiştirme açısından sıkıntı yaşadığı görülmektedir. Projelerin verimli bir şekilde yürütülebilmesi için yeterli zaman aralığının ayarlanmasının önemli olduğu görülmektedir.

Ayrıca yaşanan teknik ve donanımsal yetersizliklerin projelerdeki görevleri yürütmekte aksaklıklara yol açabileceği görülmektedir.

Öğretmenlerin teknolojik açıdan yaşadıkları sorunlar incelendiğinde dört öğretmenden ikisinin görüşleri doğrultusunda teknik bilgi eksikliği ve bilgisayar eksikliği olmak üzere iki ana tema ortaya çıkmıştır.

Fransız öğretmen proje sürecinde yaşadığı sıkıntıların bilgisayara erişimi hakkında olduğu ve öğrencilerinin çeşitli web 2.0 araçlarını kullanmada teknik bilgi eksikliğinin yaşandığını ifade ederken Türk öğretmen öğrencilerin bilgisayar ve internete erişme konusunda yetersiz teknik bilgiye sahip olduğunu, bazı öğrencilerin maddi durumlarının elverişsiz olmasının teknolojiye ulaşması bakımından sorun oluşturduğunu ifade etmiştir.

Fransız Öğretmen:” Bazı günlerde bilgisayar sınıfının müsait olmaması eTwinning platformunu kullanmamıza engel oluyor. Öğrencilerin video kaydı ve düzenleme yapma ve internete bağlanma hakkındaki yaşadığı teknik bilgi eksiklikleri proje sürecinde gecikmelere ve sıkıntılara yol açtı.”

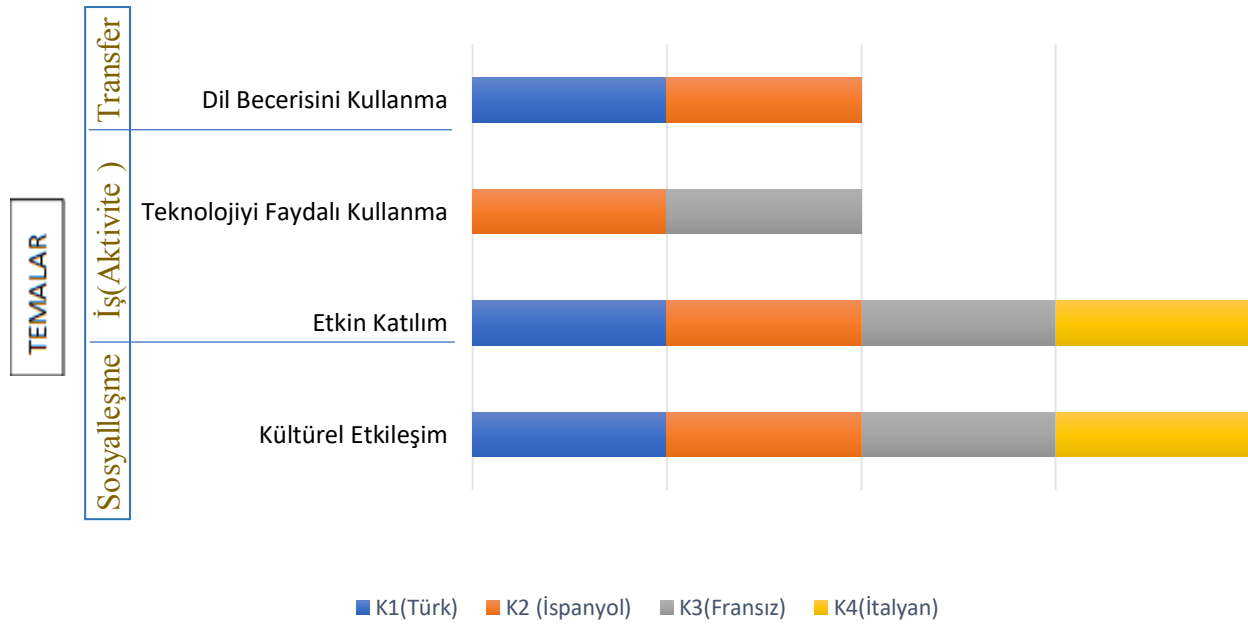
Türk Öğretmen: “Projelerdeki görevleri yaparken web araçları kullanmamız gerekiyor. Öğrencilerin birçoğu video kaydı ve düzenlemesini yapma konusunda pek bir bilgileri yoktu. Ayrıca projedeki her öğrencinin evinde internet ya da bilgisayarın olmaması görevleri olumsuz bir durum oldu.”

Verilere öğretim ilkeleri ve eTwinning uygulamaları bağlamında bakıldığında teknoloji ve araç gereç kullanımı günümüz teknoloji çağı çocukları için pozitif görünse de bazı bölgelerde teknik ve donanımsal eksikliklerin var olduğu göz önünde bulundurulmalıdır. Ayrıca ülke farkı olmaksızın ortaya çıkan verilere öğretim ilkelerinden ekonomiklik ilkesi penceresinden bakıldığında özellikle zaman yetersizliği ifadesinin öğretim planlaması yapıldığında dikkat edilmesi gereken bir husus olduğu açıkça görülmektedir.

4.2 Öğretmenlerin eTwinning projelerinin öğrenme öğretme sürecine katkıları hakkında düşünceleri

Tablo 3

eTwinning projelerinin öğrenme öğretme sürecine katkıları hakkında öğretmen düşünceleri



Öğretmenlerin eTwinning projelerinin öğrenme öğretme sürecine katkıları hakkında düşünceleri incelendiğinde üç ana tema üzerinde dağılım görülmektedir Bunlar: Transfer bağlamında dil becerilerini kullanma, iş (aktivite) bakımından teknolojiyi faydalı kullanma ve sosyalleşme bağlamında etkin katılım.

Araştırmaya katılan dört öğretmenden ikisi bu projenin öğrenilenlerin gerçek hayatta kullanılması yani transfer bağlamında yararlı olduğu görüşündedir. Bu öğretmenlere göre eTwinning projeleri sayesinde öğrenciler dil becerilerini gerçek durumlarda kullanma fırsatı yakalamaktadırlar. Türk ve İspanyol öğretmen eTwinning projelerinin öğrencilerde yabancı dil kullanma becerilerini arttırdığını ayrıca öğrencilerde yabancı dil kullanımına dair farkındalık yarattığını şu şekilde ifade etmişlerdir.

Türk Öğretmen: “Öğrencilerin derste dil bilgisi ve kelime dağarcığı çalışmalarından sonra bu yapıları projedeki ortak öğrenci grubu içinde kullanmaya çalışması çok faydalı oldu. Portal üzerinden yorum yazarken video çekerken ses kaydı yaparken öğrendiği yapıları kullanması öğrenciyi hem motive etti hem de dil öğrenmenin önemini hissetti.”

Fransız Öğretmen: *“Farklı ülkelerden farklı dilleri konuşan öğrencilerin ortak bir dil kullanması öğrenciler için motive edici oldu. Okulda neden İngilizce öğrendiklerini daha iyi anladılar.”*

eTwinning projelerinin eğitim öğretim sürecine katkıları hakkında ortaya çıkan diğer bir tema ise Aktivite teması olduğu görülmektedir. Öğretmenlerin görüşleri doğrultusunda eTwinning projeleri sayesinde öğrencilerin teknolojiyi faydalı kullandığı ve derslere etkin katılım sağladığı ifade edilmiştir.

Tüm öğretmenler öğrencilerin eTwinning projeleri sayesinde derse etkin katılım sağladığını ifade etmiştir. İspanyol öğretmen öğrencilerin projedeki görevleri yaparken araştırma yaptığını, konularla alakalı sorular sorduğunu bir sonraki görevi sabırsızlıkla beklediklerini ayrıca diğer ülkelerden gönderilen dosyaları dört gözle beklediklerini ifade etmiştir. Fransız öğretmen ise öğrencilerin projedeki görevleri yerine getirmek için grup halinde kütüphanede çalıştıkları ve araştırma yaptıklarını ifade etmiştir. Diğer öğretmenler de benzer ifadelerde bulunarak etkin katılımı vurgu yaptıkları görülmektedir.

Türk Öğretmen: *“Proje hakkında konuyu açtığımda çok heyecanlandılar. Onlara projede kullanacakları ifadeleri öğretirken soru-cevap ve araştırma etkinliklerinde daha çok parmak kaldırdıklarını gördüm.”*

İtalyan Öğretmen: *“Özellikle takım çalışması yapma konusunda istekliyidiler. Bilgisayar ve teknik konularda benden ve ailelerinden yardım istediler. Kapsamlı bir süreç oldu. Öğrenciler her bir görevi heyecanla beklediler. Görevleri yaparken hem mutluydular hem de öğrendiler.”*

İspanyol ve Fransız öğretmen eTwinning projeleri sayesinde öğrencilerin teknolojiyi sadece oyun ya da eğlence olarak değil hedeflerine ulaşmada faydalı birer araç olarak kullandıklarını ifade etmiştir. İspanyol öğretmen öğrencilerin proje sürecinde bilgisayar ve internet kullanmalarının faydalı kullanım adına farkındalık oluşturduğunu ifade ederken Fransız öğretmen öğrencilerin oyun dışında ödevleri ve proje görevleri için bilgisayar programı kullanmalarının olumlu bir kazanım olduğunu ifade etmiştir.

İspanyol Öğretmen: *“Öğrencilerim proje görevlerini yaparken video çekmeleri ve düzenleme yapacaklarını öğrendiklerinde hem şaşırdılar hem de sevindiler. Onlar için bilgisayar ya da telefon sadece eğlenmek için birer araçtı. Yemek tarifi çekimi yaparken kullanmaları iyi bir görev oldu.”*

Fransız Öğretmen: ” Onlar için telefon, tablet ve bilgisayar boş vakit geçirme için ideal araçlar. Fakat bu kez eTwinning proje görevleri sırasında internet üzerinden araştırma yaptılar, web 2.0 araçlarını kullandılar, sunum hazırladılar. ”

eTwinning projelerinin öğrenme öğretme sürecine katkıları ile ilgili oluşan verilere öğretim ilkeleri ve eTwinning uygulamaları penceresinden bakıldığında etkin katılım daha fazla vurgulanmaktadır. Veriler ışığında eTwinning projeleri sayesinde öğrencilerin derslere aktif ve isteyerek katılım sağladığı öğrenciler için bu projenin güdüleyici bir etken olduğu ve eğitimsel kazanımların elde edilmesinde bu tür projelerin önemli olduğu görülmektedir. Ayrıca öğretim hizmetinin niteliklerinden etkin katılım ögesinin öğretim süreci açısından önemli olduğu göz önüne alındığında eTwinning projelerinin bu konuda başarılı olduğu öğretmenlerin ifadeleriyle de kanıtlanmaktadır.

Öğretmen görüşleri doğrultusunda eTwinning’ in sosyalleşme açısından öğretim sürecine olumlu katkı sağladığı sonucu ortaya çıkmıştır. Katılımcı öğretmenlerin tümü kültürel etkileşim sayesinde öğrencilerin sosyalleşme imkânı elde ettiğini ifade etmişlerdir. İtalyan öğretmen farklı kültürleri tanıma merakının öğrencilerin sosyalleşmesine yol açtığını belirtirken Türk öğretmen ise farklı ülkelerdeki öğrencilerle iletişim kurmanın öğrencide heyecan yarattığı ve onu sosyalleşmeye ittiğini ifade etmiştir. İtalyan öğretmen ise hem farklı kültürden kişilerle tanışmanın sosyalleşmeyi sağladığını hem de sınıf içinde bireylerin sosyalleşmesini sağladığını ifade etmiştir. İspanyol öğretmen de İtalyan öğretmenin görüşlerine benzer şekilde fikir beyan etmiştir.

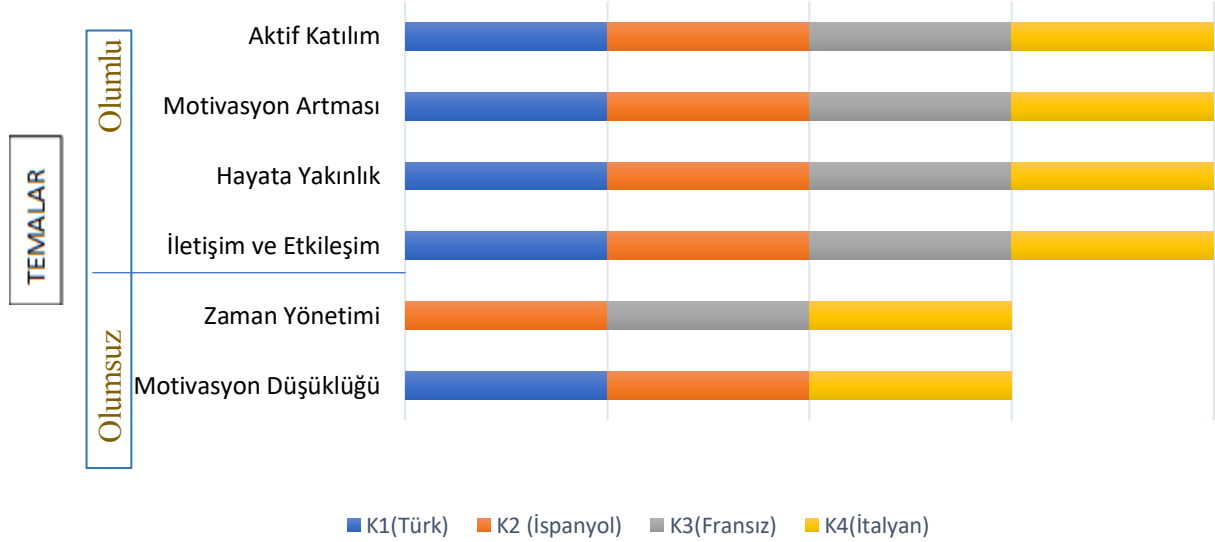
İspanyol Öğretmen: “Projenin web sayfasında yorum yazma, resim ya da doküman paylaşarak iletişim kurmak çocuklar için çok heyecan vericiydi. Ortak ürünler için takım çalışması yaparken pozitif bir hava vardı. Öğrenciler birbirlerini destekleyerek görevleri yapmaya çalıştılar.”

Öğretim ilkeleri ve eTwinning uygulamasına sosyalleşme bağlamında bakıldığında bu projelerin öğretim sürecinde öğrencinin sosyal davranışlarını geliştirmeye yönelik olumlu katkılar yaptığı söylenebilir. Eğitimin görevlerinden birisi de bireylerin sosyalleşmesini sağlamak olduğu düşünüldüğünde bu tür projelerin eğitim öğretim sürecine olumlu katkılar yapması beklenmektedir.

4.3 Öğretmenlere göre eTwinning proje sürecinde öğrencilerin olumlu ve olumsuz olarak yaşadığı durumlar

Tablo 4

Öğrencilerin yaşadıkları olumlu ve olumsuz deneyimler hakkında öğretmenlerin düşünceleri



Öğretmenlerin proje sürecinde öğrencilerde gözlemlendiği olumlu ve olumsuz yaşantılarla alakalı düşünceleri ve gözlemleri ışığında dört başlıkta (aktif katılım, motivasyon artması, hayata yakınlık, iletişim ve etkileşim) olumlu yönlerin olduğu görülmektedir. Olumsuz yönler ise zaman yönetimi ve motivasyon düşüklüğü konularında ortaya çıkmıştır.

Araştırmaya katılan tüm öğretmenler farklı cümlelerle ifade etseler de yukarıda belirtilen olumlu yönlere vurgu yapmaktadırlar. Tüm öğretmenler öğrencilerin projeye aktif ve istekli olarak katıldıkları, bu projelerin öğrencileri öğrenmeye karşı motive ettiği ve etkili iletişim becerilerini arttırdığı konusunda aynı görüşleri paylaşmaktadır. İspanyol öğretmen proje sayesinde öğrencilerin derse karşı olumlu bir tutum geliştirdiklerini bu yüzden kendi dersinde öğrencilerin aktif katılımlarının arttığını ifade ederken Türk öğretmen ise projeyi İngilizce dersinde yürütmesinin öğrencilerin derse katılımını arttırdığını ifade etmiştir. Ayrıca proje sayesinde öğrencilerin öğrenmeye karşı motivasyonlarının arttığı konusunda tüm öğretmenler hemfikirdir. Türk öğretmen bu konuda farklı ülkelerden öğrencilerin olduğu hem öğrenip hem eğlenebilecekleri bir öğretimin öğrencilerde öğrenme isteğini arttırdığı ifade etmiştir. Benzer düşünceleri Fransız ve İspanyol öğretmen de ifade etmişlerdir.

Fransız Öğretmen: *“Proje hakkında bilgi vermeye başladığımdan itibaren öğrenciler çok heyecanlandılar. Derste işlediğim konular hakkında daha detaylı sorular sormaya başladılar. Sanki öğrenmeye karşı açlıkları artmış gibiydi.”*

İtalyan Öğretmen: *“Projenin Covid-19 sürecine denk gelmesine rağmen öğrenciler konuları öğrenme ve süreci takip etme konusunda çok ilgilidiler. Süreç içinde ipuçları vererek daha çok katılım sağladığımı düşünüyorum. Yaptıkları çalışmalarla alakalı sürekli dönüt vermemi beklediler. Bu proje açık fikirli ve otonom öğrenmeyi teşvik etmesi bakımında çok değerli.”*

Öğretmenlerin tümünün aynı fikirde olduğu bir diğer düşünce ise eTwinning projesinin öğrencilerin iletişim ve sosyalleşme becerilerine katkı sunduğu düşüncesidir. Fransız öğretmen proje sürecinin sonuna doğru öğrencilerin kendilerini ifade etme açısından gelişme gösterdiklerini ve kendilerini ifade ederken daha özgüven duyduklarını belirtmiştir. İspanyol öğretmen ise proje sürecinin başında öğrencilerin yabancı dilde iletişim kurarken özgüven eksikliği yaşadıklarını fakat proje süreci ilerledikçe iletişim kurma bakımından daha etkin ve istekli olduklarını ifade etmiştir. İtalyan öğretmen ise sürecin başında farklı kültürleri bilmeyen öğrencilerin yaşadıkları endişelerin yerini süreç sonunda daha özgüvenli ve özgür duygulara bıraktığını ifade etmiştir. Türk öğretmen ise proje görevlerinin ilk adımında öğrencilerin birbirleriyle kaynaşmasını ve sosyalleşmesini sağlamak amacıyla ısınma ve tanışma aktiviteleri yaptığını bu sayede hem grupla çalışma hem de farklı kültürlerle etkileşime girme fırsatı sunarak öğrencilerin sosyalleşme ve iletişim becerilerine katkı sunduğunu ifade etmiştir.

Türk Öğretmen: *“Projenin ilk görevi tanışma bölümüydü. Kim kim aktivitesi yaptırıldı. Öğrenciler kendilerinin dış görünüşünü tanıtan bir metin yazarak toplu fotoğraflarının bulunduğu bölümümden isimlerini bulmaya çalıştılar. Hem grup çalışması yaparak sosyalleştiler hem de kendileri hakkında metinler yazarak başarı duygusu tattılar.”*

Katılımcı öğretmenlerin tümünün aynı olumlu durumu gördükleri son veri ise öğretilenlerin gerçek hayatta karşılığını bulması ya da kullanılması bağlamında ifade edilen hayatilik teması olmuştur. Türk öğretmen yabancı dil bilgisi kurallarını anlattıktan sonra bazı öğrencilerin eTwinning proje sayfasında yorum yazma bölümünde bu kuralları ya da yeni kelimeleri nasıl kullanacakları konusunda yardım istediklerini belirtmiştir. Türk öğretmen geri dönütler vererek öğrendikleri yeni kelimeleri ve kuralları kullanarak herhangi bir gönderiyeye yorum yazma becerisi geliştirdiğini ifade etmiştir. Fransız öğretmen ise bir öğrencisinin

projede öğrendikleri sayesinde yabancı bir turistle konuştuğunu ve öğrencinin aşırı derecede mutlu olduğunu ifade etmiştir.

İspanyol Öğretmen: *“Yöresel yemekler hazırlama görevinde öğrencilerim öncelikle ailelerinden yardım alarak tarifi hazırlamışlar. Ardından bunu nasıl anlatacağı konusunda hem derste öğrendiklerinden hem de internetten araştırma yaparak video hazırlamışlar. Proje bu konuda çok iyiydi. Hayatın kendisiyle ilgiliydi.”*

İtalyan Öğretmen: *“Proje görevinden olan geleneksel oyunlar hem öğrenciler için hem de ebeveynleri açısından çok iyi bir deneyim oldu. Öğrenciler ebeveynlerinden geleneksel oyunları öğrendikten sonra hem o oyunu oynadılar hem de hedef dilde anlattılar. Süreçte velilerin olması da harika oldu.”*

Öğretmenlerin öğrencilerde gözlemlendiği olumsuz yaşantılara bakıldığında ortak olarak ortaya motivasyon düşüklüğü ve zaman yönetimi temaları çıkmıştır. Her iki konunun da birbiriyle bağlantılı olduğu ve birbirini etkileyen kavramlar olduğu verilen ifadelerden anlaşılmaktadır. İspanyol öğretmen proje görevlerini zamanında yetiştirememesi endişesinin bazı öğrencilerde motivasyon düşüklüğüne sebep olduğunu ifade ederken Fransız öğretmen bilgisayar sınıfının her zaman müsait olamamasının zaman yönetimi açısından öğrencileri olumsuz etkilediğini belirtmiştir. Türk öğretmen ise bazı öğrencilerin yabancı dil öğrenmeye karşı ön yargılı olmasının proje sürecinin başında o öğrencilerin motivasyonlarının düşmesine sebep olduğunu ifade etmiştir.

İtalyan Öğretmen: *“Derslerimizi müfredata göre işlemek durumundayız. Bazen eTwinning projelerine yeterli zaman ayıramıyoruz ve kopukluk yaşıyoruz. Bu hem öğretmeni hem de öğrencinin motivasyonunun düşmesine neden olabiliyor.”*

Tüm verileri kümülatif olarak değerlendirirsek eTwinning projelerinin hem öğretim sürecine hem de öğrencinin bizzat kendisine önemli derecede katkı sağladığı görülmektedir. Öğrencinin gerek akademik gerek sosyal gerekse psikolojik olarak gelişimine katkı sağladığı görülmektedir. Bununla beraber sürecin birkaç olumsuzluk yaratan sebepleri bulunmaktadır. Özellikle zamanın verimli bir şekilde planlanması ile öğrenci motivasyonunun düşmesinin engellenmesi ve muhtemel olumsuzlukların önüne geçilmesi beklenmektedir.

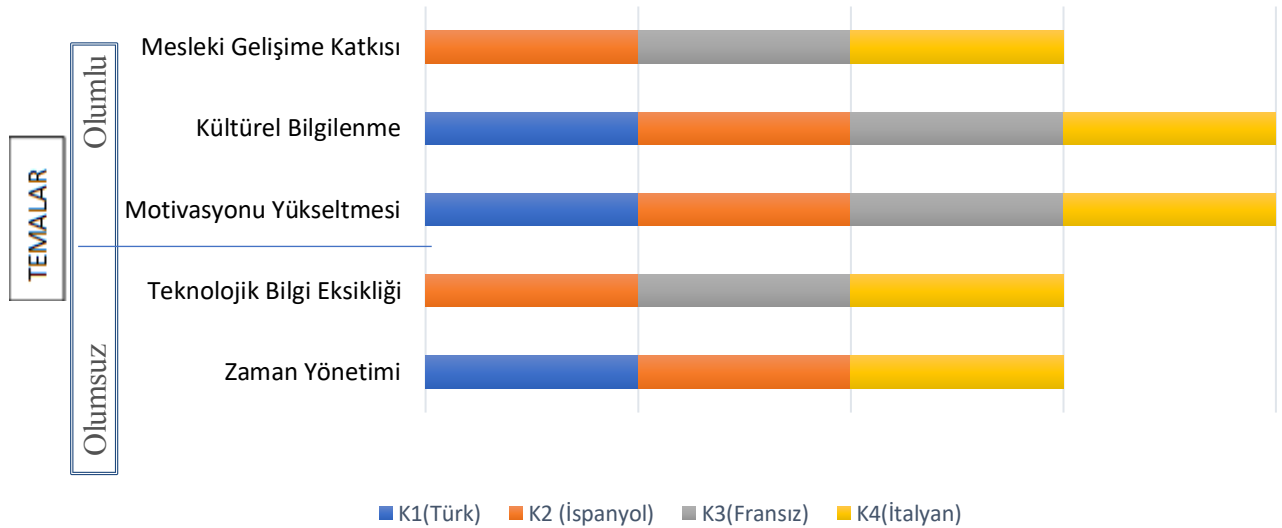
eTwinning ve öğretim ilkeleri bağlamında verileri değerlendirirsek projenin öğrencinin öğrendiklerini gerçek hayatta kullanmasını sağlaması bakımından yaşama dönüklük (hayatilik) ilkesiyle yakından ilgili olduğu açıkça ortadadır. Öğretmen ifadelerine göre öğrencilerin istekli olarak dönüt alması ve motivasyonlarının artırılması eğitim durumları ögesinden pekiştirme ve dönüt-düzeltilme ilkeleri ile yakından ilgilidir. Ayrıca

öğrencinin bu projeler sayesinde derse daha aktif olarak katılması ise hem eğitim durumları ögesinden aktif katılım hem de öğretim ilkelerinden yaparak yaşayarak öğrenme (iş- aktivite) ilkesi ile benzerlik göstermektedir. Öğrencilerin ve öğretmenin zaman konusunda sıkıntı yaşamaları ve bazı durumlarda bilişim teknolojilerine ulaşım sıkıntılarının yaşanması öğretim ilkelerinden ekonomiklik ilkesi ile ayrıştığı ve çakıştığı görülmektedir.

4.4 Öğretmenlerin eTwinning proje sürecinde yaşadığı olumlu ve olumsuz durumlar hakkında düşünceleri

Tablo 5

Öğretmenlerin proje sürecinde yaşadıkları olumlu ve olumsuz deneyimleri hakkında düşünceleri



Öğretmenlerin proje sürecinde kendileriyle ilgili yaşadığı olumlu ve olumsuz durumlar hakkında verdikleri cevaplara bakıldığında olumlu açıdan tüm öğretmenlerin hem motivasyonlarının arttığı hem de kültürel etkileşim sayesinde farklı kültürlerle ilgili bilgilerinin arttığı sonucu ortaya çıkmıştır. İtalyan öğretmen katılımcı öğretmenlerin mesajlaşma programında grup kurarak süreci birlikte yönetmenin öğretmenleri kültürel etkileşime ilettiğini ifade etmiştir. Fransız öğretmen ise proje süresince online toplantı programlarını kullanarak yapılan toplantılar sayesinde kültürel bir etkileşim yaşadıklarını belirtmiştir. Türk öğretmen ise farklı kültürleri tanımanın motivasyonunu arttırdığı düşünülmektedir.

Türk Öğretmen: *“Online toplantılarımız ve Whatsapp gruplarımızda yapılan görüşmeler ayrıca projenin ana sayfasında paylaşılan proje görevleri beni çok*

heyecanlandırıyor. Aynı zamanda bir İngilizce öğretmeni olarak yabancı dilde iletişim kurmak beni çok mutlu ediyor.”

Olumsuz ifadelerde dikkat çeken teknoloji bilgi eksikliği yaşayanlar ile olumlu kategorideki mesleki gelişime katkı konusunda Türk öğretmen hariç diğer tüm öğretmenlerin ortak ülkelerden öğretmenler olduğu dikkat çekmektedir. İspanyol öğretmen öğretim yöntemi ve teknikleri hakkında eTwinning platformu üzerinden aldığı eğitimler sayesinde mesleki gelişimine katkı sağladığını özellikle web 2.0 araçları hakkında eksiklikler yaşadığını ifade etmiştir.

İspanyol Öğretmen: “eTwinning platformunda gördüğüm online etkinliklerde fark ettim ki çok az teknoloji biliyordum. Classdojo uygulamasını sınıfta uygulama imkanı buldum ve müthiş bir uygulama.”

Fransız öğretmen proje görevleri için kullanması gereken web araçları hakkında daha önce bilgisinin olmadığını projeler sonrasında ise araştırarak öğrenerek gerekse eTwinning platformundaki eğitimlere katılarak kendini geliştirdiğini ifade ederken İtalyan öğretmen ise teknoloji kullanımı konusunda yetersizlik yaşadığını bu eksikliğini ise deneyimli öğretmenlerden yardım alarak telafi ettiğini belirtmektedir.

İtalyan Öğretmen: “Proje görevlerinde sıkıntı yaşadım. Çünkü Canva, Padlet, e-book gibi web araçlarının kullanımı hakkında pek bilgim yoktu. Öğrencilerden önce kendim öğrenmeliydim. Bu konuda deneyimli kişilerden yardım aldım.”

Olumsuz deneyimlerle alakalı diğer bir ifade zaman yönetimi hakkındaki düşünceler olmuştur. Öğretmenlerin tümü zaman yönetiminde sıkıntı yaşadıklarını ifade etmişlerdir. Bulgular bölümündeki ilk problemde de ifade edildiği Türk öğretmene göre ders yükünün fazla olması zaman yönetimini zorlaştırırken İspanyol öğretmen bunun sebebinin zaman yönetim becerisinin eksikliği olduğunu şöyle ifade etmiştir.

İspanyol Öğretmen: “Zamanı yönetmek de bir beceri ve bazen bu beceri hakkında kendimi eksik hissediyorum. Zamanı verimli kullanma hakkında da mesleki gelişim etkinliklerine katılmam gerek.”

Öğretmenlerin proje sürecinde kendileriyle ilgili olumlu ve olumsuz deneyim ve düşünceler ışığında eTwinning uygulamalarının öğretimde motivasyonu arttırdığı görülmektedir. Motivasyonu artan öğretmenin öğrenciler için de faydalı olması beklenmektedir. Ayrıca eTwinning platformunda bulunan mesleki gelişim eğitimleri sayesinde web araçları başta olmak üzere birçok farklı konuda eğitimler bulunmaktadır. Öğretmenler de bu eğitimlerden faydalanarak mesleki gelişimlerine katkı sağladığı ifade

edilmiştir. Eğitim öğretim sürecinin önemli bir parçası olan öğretmenin sosyal, mesleki ve psikolojik olarak donanımlı ve motive olması öğretim ilkelerine uygun eğitimlerin verilmesine vesile olması beklenmektedir.

5. BÖLÜM

SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Bu bölümde eTwinning uygulamalarını öğretim ilkeleri bağlamında değerlendirmek üzere farklı ülkelerden katılımcı öğretmenlerin görüşleri doğrultusunda elde edilen sonuçlara yer verilmiştir. Nitel olarak yürütülmüş olan bu çalışmada elde edilen veriler alan yazın ışığında incelenmiş ve sonuçlar yorumlanmıştır. Sonuçlar doğrultusunda konuyla ilgili araştırmacılar için öneriler geliştirilmiştir.

5.1 Tartışma ve Sonuç

Araştırmada elde edilen bulgulara göre öğretmenlerin proje uygulama sürecinde ve öğrencilerin süreç içinde yaşadığı sorunların teknolojik ve zamansal anlamda yaşadıkları sorunlar olduğu ortaya çıkmaktadır. Teknolojiden kaynaklı sorunların hem bilgisayar becerilerindeki eksikliklerden hem de donanımsal anlamda yoksunluktan kaynaklı olduğu sonucu ortaya çıkmıştır. Bu durumda eTwinning projeleri hazırlamak isteyen öğretmenlerin ve öğrencilerin temel düzeyde de olsa dijital becerileri yeterli düzeyde değildir. Ülkeler göz önüne alındığında ise Türkiye ve Fransa'nın teknik bilgi ve bilgisayar eksikliği konusunda sıkıntı yaşadığı ortaya çıkmaktadır.

Öğretmenlerin ve öğrencileri proje sürecinde yaşadıkları sorunların diğeri ise zaman yetersizliği olmuştur. Öğretmene göre mevcut iş yükünün fazla olması, bilgisayar odalarının her zaman müsait olmaması ve projenin görev basamakları arasındaki zamanın geniş olması öğretmenlerin ve öğrencilerin zaman yetersizliği problemi yaşamalarına sebep olduğu ortaya çıkmıştır.

Öğretmenlerin mevcut iş yükleriyle alakalı araştırmalara bakmadan önce görev tanımlamalarına bakılmalıdır. Türkiye'de öğretmenlerin görev tanımları MEB Okul Öncesi Eğitim ve İlköğretim Kurumları Yönetmeliği ile MEB Ortaöğretim Kurumları Yönetmeliğininin 43. maddesi ve 86. maddelerinin 1.2.3.4. ve 8. fıkrasında ifade edilmektedir. Bu maddelere göre okul yönetimi ile iş birliği içinde çağdaş gelişmeler ışığında toplumun hedeflerine uygun donanımlı bireyler yetiştirmek, öğrenciye göre uygun eğitim öğretim yöntem ve tekniklerini kullanarak öğrenmeyi sağlamak, yönlendirme ve rehberlik faaliyetleri gerçekleştirmek, sosyal kazanımlı etkinlikler gerçekleştirmek, ölçme ve değerlendirme çalışmalarını yaparak planlama ve raporlama yapmak, okul kurul ve komisyonlarında görev yapmak, nöbet tutmak, mesleki olarak kendini geliştirme, bilimsel ve teknolojik gelişmeleri takip etmek olarak belirtilmiştir (MEB, 2017). Fakat okul yönetimlerinin verdiği görev ve sorumluluklar kapsamında olmayan görevler öğretmenler tarafından iş yükünü artıran görevler olarak

algılanmaktadır(Gökçe ve Özen, 2019). Keleş Ay (2010) öğretmenlerin iş yükü algılarını ve iş-aile çatışmalarının düzeyinin belirlemeyi amaçladığı araştırmada iş yükü algılarının orta düzeyde olduğunu belirtmiştir. Özer'in (2019) yaptığı araştırmada bir öğretmenin bir ders yılında ortalama olarak öğretim olarak mesleki iş yükünün yaklaşık 660 saat olduğunu ifade etmiştir. Bunu üzerine öğretim dışı mesleki iş yükünü 30 saat olarak bulan araştırmacı toplam mesleki iş yükünü 690 saat olarak bulmuştur. Ayrıca Göksoy ve Akdağ (2014) çalışmasında öğretmenlerin en yorucu ve zaman alıcı işlerin başında %58'lik oran ile yazışmalar, veri girişi ve evrak hazırlama olduğunu bulmuşlardır. Planlama ve raporlama işlerini öğretmenlerin iş yükünü artıran önemli etkenler arasında yer aldığını ifade edilmiştir. Eğitimciler okul yönetiminin verdiği fakat görev kapsamını dışındaki görevleri iş yükünü artıran görevler olarak değerlendirmektedir (Gökçe ve Özen, 2019). Gökçe ve Özen, öğretmenlerde öğle arası ve bazen haftada ikinci nöbetin tutulmasının fiziki ve zihinsel yorgunluğa, belge işlerinin değersizlik duygusu oluşturduğunu, mesai dışında düzenlenen toplantıların motivasyon düşüklüğüne, proje ve etkinlik faaliyetlerinin strese neden olduğunu belirtmiştir. Demir'in (2019) çok boyutlu yabancı dil eğitimini eTwinning projesi bağlamında incelediği çalışmada öğretmenlerin süreçte iş yükünün fazla olmasının dezavantaj yarattığı sonuçlarını da eklemiştir. Alan yazındaki araştırmalar ve bu araştırmanın bulgularını kümülatif olarak ele aldığımızda Türkiye'de öğretmenlerin iş yükünün fazla olduğu bunun projedeki görevleri zamanında yapılamamasına neden olduğu ortaya çıkmaktadır.

Araştırma sonuçlarına göre bilgisayar odasının her zaman müsait olmaması ve her öğrencinin internet ve bilgisayar teknolojilerine erişememesi görevlerin zamanında yapılamamasına sebep olmuştur. Okulların ve öğrencilerin internet ve bilgisayar erişimlerinde yaşadıkları sıkıntılar daha önce yapılan araştırmalarla ortaya koyulmuştur. Türk Eğitim Gönüllüleri Vakfı'nın, COVID-19 Döneminde TEGV Çocukları Uzaktan Eğitim Durum Değerlendirme Raporu'na göre uzaktan eğitime öğrencilerin %50'lik bir kısmının katıldığı ve %4'ünün araç kullanmadığı belirtilmiştir (TEV,2020). Ayrıca OECD 2018 raporuna göre, Türkiye'de çocukların okul çalışmaları için bilgisayara erişim oranı %33 olurken internete erişim oranı ise, %50 olarak belirtilmiştir (OECD,2018). Yine OECD'nin, COVID-19 döneminde uzaktan eğitim ile ilgili yayınladığı raporda Türkiye'de her dört öğrenciden birine bilgisayar düştüğü rapor edilmiştir (OECD,2020). OECD (2021)'nin PISA veri tabanına göre elde edilen veriler ışığında Türkiye'de öğrencilerin bilgisayara sahip olma oranı yüzde 67 seviyesinde iken sosyoekonomik olarak en alt çeyrekte yer alan öğrencilerde ise bu oran

yaklaşık yüzde 36'dır. Araştırma sonuçları da göstermektedir ki Türkiye'de her bir öğrencinin eğitim amacıyla internet ve bilgisayara ulaşamamaktadır.

İlk bölümde çıkan sonuçlara öğretim ilkeleri bağlamında incelediğimizde eTwinning uygulamalarının ekonomiklik ilkesi çerçevesinde değerlendirilebilmektedir. Ekonomiklik ilkesine göre öğretim faaliyetleri maliyet ve zaman açısından verimliliği ifade eder (Akpınar, 2012) Dolayısıyla araştırma bulgularına göre eğitim öğretim faaliyetlerinin zaman ve maliyet açısından hem uygulayıcılar için hem de öğrenenler için dezavantaj olduğu görülmektedir. Bu görüşü Çavuş, Balçın ve Yılmaz'ın (2021) eTwinning projesine katılan fen bilimleri öğretmenlerinin süreç içerisindeki deneyimlerine yönelik görüşleri incelediği çalışmasında katılımcıların teknolojik desteğin artırılması gerektiği yönündeki düşünceleri destekler niteliktedir. Ayrıca Başaran, Kaya, Akbaş ve Yalçın (2020) tarafından yapılan çalışma internete erişim konusunda yaşanan sıkıntıların zamanlama açısından problem yarattığını tespit ederek eTwinning projelerinin ekonomiklik açısından dezavantaj olduğunu göstermektedir. Akdemir (2017) yaptığı çalışmada eTwinning uygulamalarının dezavantajlı yönlerine dair sonuçlara yer verirken bilgisayar kullanım becerilerinin eksikliği ve bu yönde eğitimin verilmemesi, okullarda teknik alt yapının eksikliği gibi dezavantajlı durumların yaşandığı sonuçlarına yer vermiştir. Alexiou (2019) tarafından yapılan eTwinning 'in bilişsel, yaratıcı, teknolojik, işbirlikli boyutlarını keşfetmeyi amaçlayan araştırmasında öğretmenlerin ifadelerine göre eTwinning uygulamalarının zaman alıcı etkinlikler olduğu ve daha uzun süreli olması gerektiğini belirterek ekonomiklik ilkesi açısından sorun olduğu konusunda destekleyici sonuçlara yer vermiştir.

Araştırmada incelenen diğer bir soru ise hazırlanan eTwinning projelerinin eğitim öğretim sürecine katkıları hakkındaydı. Bulgular ışığında öğrencilerin öğrenme öğretme sürecine isteyerek dahil oldukları çeşitli sorular sorarak ya da etkinliklere katılarak aktif katılım gösterdikleri ifade edilmiştir. Bu veri ışığında eTwinning projelerinin öğrencileri teşvik ettiği ve aktif katılımı sağladığı söylenebilir. Öğrencinin kendisine verilen ipuçlarıyla birlikte açık ya da gizil olarak etkileşim içinde bulunması (etkin katılım) öğretim hizmetinin niteliğini artırmada etkili olan önemli öğelerden birisi olduğu düşünüldüğünde (Senemoğlu, 2018) eTwinning projelerinin etkin katılım sağlama konusunda önemli bir role büründüğü sonucuna ulaşılmaktadır.

Öğretim ilkeleri ve eğitim durumları açısından konuyu ele aldığımızda eğitim programının temel öğeleri arasında yer alan ve eğitim durumlarının önemli bileşenlerinden olan etkin/aktif katılım ögesi bulunmaktadır. Bloom (1995)'a göre eğitim hizmetinin niteliğini

etkileyen faktörlerden birisi de öğrencinin derse karşı motive olması ve istekli olarak bu sürece katılması anlamına gelen etkin katılım faktörüdür. Araştırmada elde edilen bulgularda öğretmenler eTwinning projeleri sayesinde öğretim sürecinde öğrenci katılımının arttığını, derslerin daha aktif ve etkileşimli geçtiğini ifade ederek eğitim durumları ögesi olan etkin katılımı sağladığı sonucuna ulaşılmıştır. Cassi (2014) ilkökul düzeyindeki yabancı dil öğrenen öğrencilerin motivasyonlarını artırmanın yolu olarak eTwinning projesini konu aldığı çalışmada katılımcı öğrencilerin tümünün proje sürecinden keyif alması derse yönelik motivasyon ve ilgisinin artmasına da sebep olduğu sonucuna varılmıştır. Avrupa Komisyonu'nun (2013) yayınladığı çalışmaya göre eTwinning projelerine katılan öğrencilerin derslere karşı motivasyonlarının artması etkin katılımı da pozitif olarak etkilediği sonucu araştırmayı destekleyici niteliktedir. Ayrıca Scott (2019)'un eTwinning uygulamalarının İsveç ulusal müfredatıyla bağını incelediği çalışmanın sonucundan birisi de derse karşı ilgi ve motivasyonlarının arttığı yönündedir. Acar (2021) yaptığı çalışmada 26 sınıf öğretmenin eTwinning hakkındaki görüşlerini incelediği çalışmada öğrencilerin tekrar eTwinning projesine katılmak istedikleri bunun sebeplerinden birisinin de süreçte aktif rol almak olduğunu ifade etmişlerdir. Akıncı (2018) ise eTwinning uygulamalarının yabancı dil öğrenimine ve meslek gelişimine dair katkılarını incelediği çalışmasında ise eTwinning uygulamalarının tamamen aktif katılımı sağladığı sonucu bu çalışmanın sonucuyla benzetmektedir. Demir'in (2019) çok boyutlu yabancı dil eğitimini eTwinning projesi bağlamında incelediği çalışmada da eTwinning projelerinin etkin katılım sağladığı sonucu çıkmıştır. Tüm bu araştırmalar bu çalışmadaki eTwinning platformunun aktif katılımı arttırdığı yönündeki sonucu kanıtlamaktadır.

eTwinning projelerinin öğrenciyi gerçek hayata hazırladığı öğrendiklerini gerçek hayatta kullanabileceği bir uygulama olduğu ortaya çıkan sonuçlardan bir diğeridir. Araştırma bulgularına göre öğrencilerin proje görevlerini ve hatta başka konularla alakalı ödev hazırlarken web araçlarını kullanması, öğrendiği yabancı dil becerilerini sosyal hayatta, sosyal medyada ya da online oyunlarda kullanması, iletişim becerilerini geliştirerek sosyalleşmesi yaşama yakınlık ilkesiyle uyuştuğunu göstermektedir. Avcı'nın (2020) örnek bir eTwinning projesi üzerinden ebeveynlerin ve çocuklarının doğaya karşı davranışları hakkında değişimlerini incelediği çalışma demokrasi bilincinin, yaparak yaşayarak öğrenme sürecinin, öğrenilenlerin gerçek hayata aktarıldığı, farklı alanlarda ürünlerin ortaya konulduğu bir sürecin deneyimlendiği ortaya koymuştur. Demir'in (2019) çok boyutlu yabancı dil eğitimini eTwinning projesi bağlamında incelediği çalışmada öğrencilerin yabancı dil kullanım

becerilerini gerçek hayatta ve durumlarda kullanma imkânı yakaladığı projenin hayatilik ilkesini işaret etmektedir. Ayrıca Kefis ve Xanthopoulou (2019) Yunanistan’da ilköğretimde eTwinning uygulamalarının etkililiği araştırmak amacıyla yapılan araştırmada öğrencilerin hedef dili gerçek hayatta ve farklı kültürlerle karşılıklı olarak kullanımının ve teknolojik araçların projelerde kullanımının fayda sağladığı, sadece müfredat değil sosyal hayat bağlamında öğrenmelerin gerçekleştiği sonuçlarına varılmıştır.

eTwinning projelerinin kültürel iletişimi, etkileşimi ve buna yönelik becerileri arttırdığı çıkan diğer sonuçlardan birisidir. Öğrencilerin proje sürecinde ortak çalışmalar yürütmesi öğrencileri iletişime zorlamaktadır. Ortak ürünler geliştirmek isteyen grup üyeleri iletişimlerini geliştirerek sosyal uzlaşılı yoluyla ortak ürünlerini çıkartabilirler. Hem kendi sınıfındaki arkadaşlarıyla hem de proje ortağı olan diğer ülke çocuklarıyla iletişim kurarak işbirlikli bir şekilde ortak projeler üretmeye çalışan öğrenci kültürler arası etkileşime ve iletişime de girmiş olur. Çıkan sonucu öğretim ilkeleri bağlamında değerlendirirsek sosyallik ilkesiyle bağdaştırabiliriz. Çünkü sosyallik ilkesi, eğitim öğretim süreci içinde bireyin sosyal bir varlık olan toplumun bir parçası olmasını başkasının sınırlarını ihlal etmeden özgür iradesini kullanmayı, topluma ve kendisine karşı sorumluluklarına sahip çıkma davranışı kazanması beklenmektedir (Yeşilyurt, 2020). Proje süresince öğrencilerin farklı kültürlerden öğrencilerle tanışması ve etkileşimde bulunması, kendinde olmayan farklı kültürel özellikleri görmesi ve buna saygı duymayı öğrenmesi, platformda paylaşımlar hakkında uygun bir dille yorum yazması, öğrencilerin hem sözlü hem de yazılı olarak iletişim kurmak için heyecan duymaları ve çabalamaları sosyalleşme ilkesini vurgulayıcı örnekler ve ifadeler olmuştur. Yılmaz ve Altun Yılmaz (2012) tarafından yapılan araştırmada öğrencilerin farklı ülkelerle tanışma ve iş birliği yapma ve farklı kültürleri tanıma becerilerinin geliştiği sonucu bu araştırmada belirtilen sosyallik ilkesini desteklemektedir. Çalışmamızı destekleyici diğer bir araştırma sonucu ise Başaran, Kaya, Akbaş ve Yalçın (2020) tarafından yapılan eTwinning projelerinin öğrencilerin iş birliği ve iletişim becerilerini geliştirdiği sonucudur. Overland’ın (2015) yaptığı çalışma sonucu eTwinning platformunun kültürel iletişimi arttırdığı ifade edilerek yine sosyalleşme teması işlenmiştir. Ayrıca Kefis ve a Xanthopoulou (2019) eTwinning uygulamalarının etkililiği araştırmak amacıyla yaptığı araştırmada farklı kültürlerle etkileşimi teşvik ettiği ve sadece müfredat değil sosyal hayat bağlamında öğrenmelerin gerçekleştiği sonuçlarına varılmıştır. Rodriguez (2017) de yaptığı çalışmada katılımcıların kültürler arası davranış ve becerilerine olumlu yönde etkilediği sonucuna ulaşmıştır. Kanıtlayıcı başka bir araştırma ise Alcaraz’ın (2020) Madrid’de aynı devlet

okulundaki 38 öğrenciyle yaptığı araştırmada eTwinning uygulamalarının kültürler arası etkileşimi geliştirip geliştiremeyeceğini incelemiştir. eTwinning ile çalışan grubun diğer gruba göre daha fazla kültürler arası iletişim becerisi geliştirdiği sonucu ortaya çıkmıştır. eTwinning projesine katılmanın faydaları üzerine yapılan başka bir araştırmada (Kane,2011) ise görüşlere saygının ve sosyal becerilerin geliştiği sonucu öğretim ilkelerine uygun olan sosyallik ilkesini kanıtlayıcı sonuçlar olmuştur. İfade edilen sonuçlar ışığında eTwinning uygulamalarının öğretim ilkeleri bağlamında sosyallik ilkesine uygun bir uygulama olduğu görülmektedir.

Araştırma verilerinden ortaya çıkan sonuçlardan bir diğeri de dil becerilerini etkin kullanma ve teknolojiyi faydalı kullanmadır. Bulgular bölümünde yer alan ifadelere bakıldığında eTwinning projesi sayesinde öğrencilerin teknolojiyi sadece oyun ve eğlence amacıyla değil araştırma yapma ve görev için kullanmayı sağladığı ifade edilmiştir. Ayrıca öğrencilerin farklı kültürlerle iletişim kurma amacıyla yabancı dil becerilerini daha etkin kullanmaya çalıştıkları bulgular arasındadır. Her iki veriyi de öğretim ilkeleri bağlamında yorumladığımızda transfer ilkesine ulaşabiliriz. Çünkü öğretim ilkelerinden olan transfer ilkesini iki boyutlu olarak düşünürsek boyutlardan birisi öğrenilen bilginin ya da kazanılan davranışın gerçek hayatta kullanılmasını ifade ederken diğeri de öğrenilen bilgilerin başka bilgileri öğrenmeyi kolaylaştırmasını ifade eder (Senemoğlu, 2018). eTwinning projelerinin “authentic learning” yani gerçek hayatta karşılaşılabilecekleri gerçek durumlardan ve deneyimlerden yola çıkarak gerçekleşen öğrenme olduğu üzerine vurgu yapılmaktadır (European Commission,2017). eTwinning projelerinin Transfer ilkesine uygun olduğuna dair kanıtlayıcı nitelikteki araştırmalara bakıldığında ise Akıncı'nın (2018) çalışmasında yabancı dilde kelime ve kalıpları kullanarak günlük dinleme ve konuşma becerilerinin önemli ölçüde geliştiği bilgisayar ve internet kullanımıyla alakalı bilinç oluşturduğu belirtilmiştir. Avcı'nın (2020) yaptığı diğeri bir çalışmada proje sürecinde öğrencilerin yaparak yaşayarak öğrenme sürecini ve öğrenilenlerin gerçek hayata aktarıldığı bir deneyim yaşadıkları ifade edilerek transfer ilkesini vurguladığı görülmektedir. Demir'in (2019) çok boyutlu yabancı dil eğitimini eTwinning projesi bağlamında incelediği çalışmada öğrencilerin yabancı dil kullanım becerilerini gerçek hayatta ve durumlarda kullanma imkânı yakaladığı ve öğrencilerin teknoloji kullanım becerilerini katkı sunduğu belirtilmiştir. Akıncı ve Sağ (2019) tarafından yapılan araştırmada da öğrencilerin internet ve teknoloji kullanımının sadece eğlence için değil eğitim öğretim amacıyla kullanılması yönünde farkındalık sahibi oldukları yönündeki sonucu transfer ilkesine uygun olduğunu göstermektedir. Diğeri bir kanıtlayıcı araştırma ise

eTwinning uygulamalarının etkisi hakkında çalışmaya göre (Fat, 2012) dijital ve yabancı dil yeterlilikleri bağlamında gelişime katkı sağladığı pratikte öğrenilenlerin gerçek hayata transfer edilebildiği bir uygulama olduğu sonucuna varılmıştır. Scott'un (2019) çalışmasındaki sonuca göre öğrencilerin yabancı dil becerilerini gerçek hayatta kullanma imkânı buldukları, eTwinning uygulamalarının müfredatla ilişkilendirme açısından esneklik ve uyum sağladığı belirtilmiştir. Tüm bu araştırma sonuçlarına bakıldığında eTwinning uygulamalarının derste öğrenilen bilgi, beceri ve hatta tutumların gerçek hayatlarında da karşılık bulmasını sağladığı görülmektedir. Bu uygulamanın öğrenilenleri hayata aktarmada yardımcı uygulamalar olduğu sonucu ortaya çıkmaktadır.

Araştırmadan elde edilen verilere göre eTwinning uygulamalarının gerek teknolojiyi faydalı kullanma imkânı vermesi gerekse de çeşitli proje görevlerinin web araçlarıyla yapılması dolayısıyla katılımcı öğrencilere teknoloji ve araç gereç kullanımına sevk ve teşvik ettiği de ortaya çıkmaktadır. Bu sonuca öğretim ilkeleri bağlamında baktığımızda Teknoloji ilkesi ile açıklanabilmektedir. Teknoloji ilkesi, eğitim öğretim faaliyetlerinin değişen ve gelişen teknolojik ilerlemeler kapsamında güncellenmesi, teknolojik ürünlerin ve yazılımların eğitim öğretim süreci içinde paydaşlar tarafından kullanılmasını sağlar. Bu ilkeye göre öğretim sürecinde başta bilgisayar olmak üzere çeşitli teknolojik araçlardan faydalanılmalıdır (Yeşilyurt,2020). Alan yazıdaki ifadelerle birlikte araştırma sonucuna göre eTwinning uygulamalarının öğretim ilkelerinden Teknoloji (Araç-Gereç) ilkesi kapsamında değerlendirilebileceği ve bu ilkeye uygun olduğu sonucu çıkmıştır. Acar'ın (2021) yaptığı çalışmada eTwinning projeleriyle alakalı olarak web 2.0 araçlarını kullanımını teşvik ettiği, Acar ve İpek'in (2020) yaptığı çalışmada teknolojik bilgi ve becerilerini geliştirdiği, Gözübüyük'ün (2021) yaptığı çalışmada uzaktan eğitim süreci içerisinde, dijital olarak planlama yapma, dijital içerik oluşturma veya bulma, dijital öğretim etkinlikleri hazırlama, somut materyal hazırlama ve dijital araç ve internet edinme, teknolojik destek alma gibi hazırlıklar yapan öğretmenlerin daha az kaygıya sahip oldukları gibi araştırma sonuçları Teknoloji ilkesini kanıtlayıcı özellikteki sonuçlardır. Ayrıca eğitim sürecinde eTwinning hareketinin etkisini inceleyen Velea (2011) öğrencilerin teknoloji kullanım becerilerinin geliştiğini ifade etmiştir. Avrupa Komisyonu'nun (2013) yayınladığı çalışmaya göre eTwinning projelerine katılan öğrencilerin bilgisayar ve internet becerilerinin geliştiği yönündeki sonuçlar da teknoloji ilkesinin altını çizmektedir. Uzaktan eğitimde müfredatın entegrasyonu hakkında Gajek (2018) tarafından yapılan çalışmada internet teknolojileri

bağlamında eTwinning uygulamalarının öğrenme çevresi ve deneyimlerini zenginleştirdiği ifade edilmiştir.

5.2 Öneriler

Bu bölümde eTwinning uygulamalarını öğretim ilkeleri ve eğitim durumları bağlamında değerlendirmek üzere farklı ülkelerden öğretmenlerin görüşleri doğrultusunda elde edilen sonuçlarına göre uygulayıcı ve araştırmacılara yönelik olarak önerilere yer verilmiştir.

5.2.1 Uygulayıcılara Yönelik Öneriler

- Öğretmenlerin okullarda her zaman bilgisayara erişememesine yönelik olarak okullara teknolojik donanım sağlaması gerekmektedir.
- Öğretmenlerin teknik bilgi eksikliği yaşaması bulgusundan hareketle öğretmenlerin teknoloji kullanma becerilerini geliştirecek hizmet içi eğitimlerin artırılması gerekmektedir.
- Öğretmenlerin iş yükünün fazla olmasının projede süre sıkıntısına yol açtığı bulgusundan hareketle daha verimli çalışmalar için öğretmenlerin iş yükünün hafifletilmesi gerekmektedir.
- Öğrencilerin teknolojiyi faydalı kullanması adına ödevler daha çok web 2.0 araçlarıyla yapılması teşvik edilebilir.

5.2.2 Araştırmacılara Yönelik Olarak

- Araştırma farklı ülkelerden katılımcı öğretmenlerle gerçekleşmiştir. Farklı ülkelerden öğrencilerin de süreç içindeki fikirlerini konu edinen araştırmalar önerilmektedir.
- Nitel çalışmalarla birlikte proje sürecinde daha fazla veri elde etmek için nicel araştırmalar yapılabilir.
- eTwinning uygulamaları güncel öğretim modelleri bağlamında değerlendirilip incelenebilir.

KAYNAKÇA

- Acar, P. (2021). *Sınıf öğretmenlerinin eTwinning ile ilgili görüşlerinin incelenmesi*. [Yayınlanmamış yüksek lisans tezi]. Fırat Üniversitesi, Elazığ.
- Acar, S., & Peker, B. (2021). What are the purposes of teachers for using the eTwinning platform and the effects of the platform on teachers? *Acta Didactical Napocensia*, 14(1), 91-103.
- Akdemir, A. S. (2017). eTwinning in language learning: The perspectives of successful teachers. *Journal of Education and Practice*, 8(10), 182-190.
- Akıncı, B. (2018). *Etwinning proje uygulamalarının öğrencilerin yabancı dil becerileri ile öğretmenlik mesleki gelişimine katkısı (Bir eylem araştırması)* (Tez No: 530613) [Yüksek Lisans Tezi, Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi]. Yükseköğretim Kurulu Ulusal Tez Merkezi.
- Akıncı, B., & Sağ, R. (2019). The contribution of eTwinning project practices on students' English learning process. *Elektronik Eğitim Bilimleri Dergisi*, 8(16), 152-171.
- Akpınar, B. (2012). *Eğitim programları ve öğretim*. Data Yayınları.
- Alcaraz Marmol, G. (2020). Developing intercultural communication in the EFL primary education classroom: Internationalization through virtual team collaboration with eTwinning. *Tej9uelo* 32, 147-170. <https://doi.org/10.17398/1988-8430.32.147>
- Αλεξίου (Alexiou) Α. (Labrini) N. (2019). Teaching mathematical concepts using web-based collaborative environments. An eTwinning case study. *Open Education: The Journal for Open and Distance Education and Educational Technology*, 15(1), 111–124. <https://doi.org/10.12681/jode.18964>
- Arabacı, İ. ve Akıllı, C. (2020). Eğitimcilerin proje hazırlama ve yürütme süreçlerinde karşılaştıkları sorunların proje döngüsü yönetimi aşamalarına göre incelenmesi. *Milli Eğitim Dergisi*, 49(225), 129-152.
- Avcı, F. (2020). "I protect nature with my family" parents view on the eTwinning project. *Elementary Education Online*, 19(4), 1911–1924. <https://doi.org/10.17051/ILKONLINE.2020.762546>
- Avcı, F. (2021). Çevrim içi bir öğrenme ortamı olarak eTwinning platformuna ilişkin öğretmenlerin görüş ve değerlendirmeleri. *Cumhuriyet International Journal of Education*, 10(1), 1-22. <http://dx.doi.org/10.30703/cije.663472>.

- Başaran, M., Doğan, E., Karaoğlu, E. & Şahin E. (2020). Koronavirüs (COVID-19) pandemi sürecinin getirisi olan uzaktan eğitimin etkililiği üzerine bir çalışma. *Academia Eğitim Araştırmaları Dergisi*, 5(2), 368-397.
- Başaran, M., Kaya, Z., Akbaş, N., & Yalçın, N. (2020). Proje tabanlı öğretim sürecinde eTwinning faaliyetinin öğretmenlerin mesleki gelişimlerine yansımaları. *Eğitim Kuram ve Uygulama Araştırmaları Dergisi*, 6(3), 373-392.
- Blazic, A., & Verswijvel, B. (2017). eTwinning. *International Handbook of Teacher Quality and Policy*, 173–184. <https://doi.org/10.4324/9781315710068-12>
- Bloom, B. S. (1995). *İnsan nitelikleri ve okulda öğrenme* (Çev. D. A. Özçelik). MEB Yayınları. (Eserin Orijinali 1976'da yayımlanmıştır.)
- Bozdağ, Ç. (2017). Almanya ve Türkiye’de okullarda teknoloji entegrasyonu. eTwinning örneği üzerine karşılaştırmalı bir inceleme. *Ege Eğitim Teknolojileri Dergisi*, 1(1), 42-64.
- Bacescu, M., C. (2016). Etwinning – The community for schools in Europe. *Carol I National Defence University Publishing House*. (02), 353-359
- Camci, F. (2012). *Aktif öğrenmeye dayalı etkinlik temelli öğretimin öğrencilerin akademik becerilerine ve öğrenme sürecine etkisi*. [Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi] Adıyaman Üniversitesi, Adıyaman
- Camilleri, R. (2016). Global education and intercultural awareness in eTwinning. *Cogent Education*, 10(2), 66-83. <http://dx.doi.org/10.1080/2331186X.2016.1210489>
- Cassi, C. V. (2014). *eTwinning project. A way to motivate young EFL learners*. [Unpublished MA Thesis]. Universitat De Vic, Barcelona
- Caswell, H. L., & Campbell, D. S. (1935). *Curriculum development*. (6th. ed.). American Book Co.
- Crisan, G. (2014). How do Romanian teachers capitalize the experience of curriculum integration gained through participation in eTwinning project? *Acta Didactica Napocensia*.7(1), 31-37.
- Crisan, G.I & Albuiescu, I. (2018). Developing visual art competence in young students (7-9 years old). A comparative study involving students from Romania, Poland, Turkey and the Republic of Moldavia, participants in the eTwinning program. *Educatia 21Journal*, 1(18). <https://doi.org/10.24193/ed21.2018.16.18>
- Crışan G. I., & Albuiescu, I. (2018). Approaching landscapes in fine arts, with young schoolchildren, through flipped classroom strategy. Applications within the context of

- eTwinning projects. *Romanian Review of Geographical Education*, 7(1), 5-19.
<http://doi.org/10.23741/RRGE120181>
- Çavuş, R., Balçın, M. D., ve Yılmaz, M. (2021). Fen bilimleri öğretmenlerinin eTwinning proje süreçlerindeki deneyimlerine yönelik görüşleri. *Cumhuriyet Uluslararası Eğitim Dergisi*, 10(1), 246-272. <https://doi.org/10.30703/CIJE.714843>
- Çetin, C. D., ve İzci, E. (2021). eTwinning projelerine katılan öğrencilerin teknolojik yeterliliklerinin gelişimine yönelik veli algıları. *Diyalektolog Ulusal Sosyal Bilimler Dergisi*, (28), 89-108. <http://dx.doi.org/10.29228/diyalektolog.55651>
- Çilenti K. (1987) *Fen bilgisi öğretimi*. Meteksan.
- Dale, E. (1969). *Audiovisual methods in teaching* (3rd ed.). Dryden Press.
- Deci, E., Connell, J. ve Ryan, R. (1989). Self-determination in a work organization. *Journal of Applied Psychology*, 74(4), 580-590. <https://doi.org/10.1037/0021-9010.74.4.580>
- Deci, E.L., Ryan, R.M., & Williams, G.C. (1996) Need satisfaction and the self- regulation of learning. *Learning and Individual Differences*, 8(3), 165-183. [https://doi.org/10.1016/S1041-6080\(96\)90013-8](https://doi.org/10.1016/S1041-6080(96)90013-8)
- Demir, N. (2019). *Multi-dimensional foreign language education: The case of an eTwinning project*. (Tez No: 549546). [Yüksek lisans Tezi, Karadeniz Teknik Üniversitesi].
 Yükseköğretim Kurulu Ulusal Tez Merkezi.
- Demirel, Ö. (2007). *Öğretim ilke ve yöntemleri: Öğretme sanatı*. Pegem A Yayıncılık
- Demirel, Ö. (2009). *Eğitimde program geliştirme*. PegemA Yayıncılık.
- Demirel, Ö. (2020). *Eğitimde program geliştirme. Kuramdan uygulamaya*. Pegem Yayıncılık.
- Dempster, N. F. (1988). Effects of variable encoding and spaced presentations on vocabulary learning. *Journal of educational psychology*, 79(2), 162-170. <https://doi.org/10.1037/0022-0663.79.2.162>
- Denzin, N.K. (2009). *The Research Act: A Theoretical Introduction to Sociological Methods* (1st ed.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315134543>
- Döğər M.F. (2015). eTwinning proje çalışmaları. *Eğitimde FATİH Projesi Eğitim Teknolojileri Zirvesi*. http://yegitek.meb.gov.tr/meb_iys_dosyalar/2019_12/25173809_eTwinning_Dergi_Finall_compressed.pdf adresinden erişim sağlanmıştır
- Erden, M. (2007). *Eğitim bilimlerine giriş*. Arkadaş Yayınevi.
- Ergin A. (1995) *Öğretim teknolojisi*. PEGEM Yayınları.
- Erlanson, D. A., Harris, E. L., Skipper, B. L. ve Allen, S. D. (1993). *Doing naturalistic inquiry: A guide to methods*. California: Sage Publications.

- Ertürk, S. (1979). *Eğitimde program geliştirme*. Yelkentepe Yayınları
- Ertürk, S. (1982). *Eğitimde program geliştirme*. (4. Baskı). Meteksan.
- Ertürk, S. (1998). *Eğitimde program geliştirme*. Meteksan.
- Erasmus+. (2016). *Erasmus+ Program Guide*. https://www.etwinning.net/files/EN_eTwinning_Report_2012.pdf adresinden erişildi.
- eTwinning, (2019). *Erasmus+ KA2 project*. 'Learning beyond the classroom walls'. <https://www.etwinning.net/pub/newsroom/highlights> adresinden alınmıştır. Erişim tarihi: 30.12.2021
- eTwinning, (2019'a). *Önemli noktalar*. <https://www.etwinning.net/pub/newsroom/highlights> adresinden alınmıştır
- eTwinning (2019). *eTwinning tanıtım kitapçığı*. <http://yegitek.meb.gov.tr/www/etwinning-faaliyeti-tanitim-kitapcigi/icerik/2976> adresinden alınmıştır.
- eTwinning (2021). *eTwinning in faydaları*. <http://etwinning.meb.gov.tr/etwinningin-faydaları/> adresinden alınmıştır
- eTwinning (2022a). *eTwinning ana sayfa*. <https://etwinning.com.tr> adresinden alınmıştır
- eTwinning. (2022b). *Tanınma*. <https://www.etwinning.net/tr/pub/benefits/recognition/etwinning-school.htm> adresinden alındı
- eTwinning. (2022c). *eTwinning nedir*. <http://etwinning.meb.gov.tr/etwnedir/> adresinden alındı
- eTwinning. (2022d). *Twinspace*. <https://etwinning.net/twinspace> adresinden alındı
- eTwinning. (2022e). *Topluluk*. <https://www.etwinning.net/tr/pub/community/countries/country.cfm?c=793> adresinden alındı
- eTwinning Live. (2022a). *Partner bulma*. <https://live.etwinning.net/partnerforums> adresinden alındı
- eTwinning Live. (2022b). *Mesleki gelişim*. <https://live.etwinning.net/professionaldevelopment> adresinden alındı
- European Commission (2013), Study of the impact of eTwinning on participating pupils, teachers and schools, *European Commission*, <http://dx.doi.org/10.2766/40681>.
- Fat, S. (2012). The impact study of eTwinning projects in Romania. *The 8th International Scientific Conference eLearning and Software for Education*, (1), 152–156. , <http://dx.doi.org/10.5682/2066-026X-12-024>
- Ferrari, A. (2013). Digcomp: A framework for developing and understanding digital competence in Europe. Y. Punie, B.N. Brecko (Ed.) *European Commission JRC Scientific and Policy Reports*, <http://dx.doi.org/10.2788/52966>

- Fidan, F. (1998). Akademik hayatta motivasyon unsurları: Sakarya üniversitesi'nde bir alan araştırması. *Yönetim ve Ekonomi Dergisi*, 4(1), 133-150
- Fidan, N. (2012). *Okulda öğrenme ve öğretme*. Pegem Akademi.
- Gajek, E. (2018). Curriculum integration in distance learning at primary and secondary educational levels on the example of eTwinning projects. *Education Sciences*, 8(1), 1-15. <https://doi.org/10.3390/educsci8010001>
- Gajek, E. & Poszytek, P. (2009). eTwinning - A way to education of the future. *Foundation for the Development of the Education System*.
- Galvin, C., Gilleran, A., Hogenbirk, P., Hunya, M., Selinger, M., & Zeidler, B. (2006). Pedagojik danışma grubu- eTwinning üzerine düşünceler: İşbirliği ve eTwinning zenginleştirme ve eTwinning projelerinin katma değeri. *eTwinning Merkezi Destek Servisi*, 29
- Gençtürk Erdem, E., Başar, F.B., Toktay, G., Yayğaz, İ.H. & Küçüksüleymanoğlu, R. (2021). eTwinning projelerinin öğretmenlerin dijital okuryazarlık becerilerine katkısı. *International Journal of Social Sciences and Education Research*, 7 (3), 204-219. <https://doi.org/10.24289/ijsser.901129>
- Gezgin, S. ve Gökbaş, Ç. M. (2021). eTwinning projelerinin uygulanması: kurucu öğretmen perspektifleri. *Anadolu Öğretmen Dergisi*, 5 (2), 380-398. <https://doi.org/10.35346/aod.1004386>.
- Gilleran, A. (2007). eTwinning – A new path for European schools, *eLearning Papers*, (5), 1-10.
- Good, C., V. (1945). *Dictionary of education* (3rd ed). Mc Graw-Hill,
- Gökçe, T. A. & Özen, C. (2019). Görev mi angarya mı? Öğretmen görüşlerine göre okulda angarya. *EJERCongress 2019 Bildiri Özetleri Kitabı* (ss. 78-83), Anı Yayıncılık
- Gözübüyük, Hürü (2021) *eTwinning kullanan ve kullanmayan okul öncesi öğretmenlerinin acil uzaktan eğitim süreçlerinin incelenmesi*. (Tez No: 712370) [Yüksek Lisans Tezi, Çukurova Üniversitesi]. Yükseköğretim Kurulu Ulusal Tez Merkezi.
- Guba, E. G., & Lincoln, Y. S. (1982). Epistemological and methodological bases of naturalistic inquiry. *Educational Communication and Technology Journal*, 30 (4), 233-252.
- Gündüz Çetin, İ. & Gündoğdu, K. (2022). eTwinning proje uygulamalarına ilişkin öğretmen görüşleri. *Elektronik Sosyal Bilimler Dergisi*, 21(81), 76-90. <https://doi.org/10.17755/esosder.981142>

- Gülner, S. & Yatağan, M. (2014) eTwinning: Avrupa okulları çevrimiçi ağı. *TBD 31. Bilişim Kurultayı*, Ankara. <https://www.tbd.org.tr/wp-content/uploads/2016/09/Bilisim2014BildiriKitabi.pdf> adresinden alınmıştır.
- Güneş, F. (2014). *Öğretim ilke ve yöntemleri*. Pegem Akademi.
- Hamurcu, H. (2003). Okul öncesi eğitimde fen bilgisi öğretimi ‘proje yaklaşımı’. *Eğitim Araştırmaları*, 4(13), 66-72.
- Hesapçioğlu, M. (2010). *Öğretim ilke ve yöntemleri: Eğitim programları ve öğretim*. Nobel Yayın Dağıtım
- Kane, G. (2011). *Exploring the benefits of participating in an eTwinning project for small collaborative groups in a primary classroom setting* [Thesis- University of Limerick].
- Karabacak, K. (2015). *Öğretim ilke ve yöntemleri*. Pegem Akademi.
- Karakaşlar, G.S. ve Gökbaş, Ç., M. (2021). eTwinning projelerinin uygulanması: Kurucu öğretmen perspektifleri, *Anadolu Öğretmen Dergisi*, 5(2), 380-398. <https://doi.org/10.35346/aod.1004386>
- Karatekin, N. G. & Durmuş, A. (2008). *Eğitimde genel ilkeler*. H. Işlak ve A. Durmuş. (Editörler). *Kara tahtayı aşmak: Öğrenci merkezli öğretmenlik*. (ss 9-24). EDAM Yayıncılık.
- Kearney, C., ve Gras-Velasquez, A. (2015). *eTwinning: Ten Years On. Impact on teachers' practice, skills, and professional development opportunities, as reported by eTwinners*. https://www.etwinning.net/eun-files/eTwinningreport_EN.pdf adresinden erişildi.
- Kefis, V., & Xanthopoulou, P. (2019). E-learning in primary education-The participation of two selected Greek schools in the eTwinning program. *Journal of Regional & Socio-Economic Issues*, 9(3).
- Klein, J. I., Taveras, S., King, S. P., Commitante, A., Curtis-Bey L. ve Stripling, B. (2009). Project-based learning: Inspiring middle school students to engage in deep and active learning. *NYC Department of Education*.
- Kutlu, Ö., Doğan, D. ve Karakaya, İ. (2008). *Öğrenci başarısının belirlenmesi: Performansa ve portfolyoya dayalı durum belirleme*. Pegem Akademi.
- Küçükahmet, L. (2001). *Öğretim ilke ve yöntemleri*. Nobel Yayın Dağıtım
- Küçükahmet, L. (2007). 2006–2007 öğretim yılında uygulanmaya başlayan öğretmen yetiştirme lisans programlarının değerlendirilmesi. *Türk Eğitim Bilimleri Dergisi*, 5(2), 203–218.

- Larmer J. Mergendoller J. R. & Boss S. (2015). *Setting the standard for project-based learning: a proven approach to rigorous classroom instruction*. ASCD. Retrieved from <http://public.eblib.com/choice/publicfullrecord.aspx?p=2071568>.
- La Marca, A., Gulbay, E. (2015). Introducing Online Learning Communities to Tomorrow's Teachers Case Study of eTwinning Teachers Training Pilot Project 2014/15. *In EM&MITALIA 2015 e-learning, media education & moodlemoot - Teach Different! - Multiconferenza italiana su E-learning, Media Education & MoodleMoot (pp.279-282)*. Genova: Genova University Press.
- Manfredini, E. (2007). The Contribution of eTwinning to Innovation–Mathematics, Science and Technology (MST). *Key Competences in Lifelong Learning Cultural Expression, Science and Citizenship: some eTwinning success stories* (pp.19) Retrieved from https://www.indire.it/lucabas/lookmyweb_2_file/etwinning/eTwinning-pubblicazioni/e_twinning_volume_01ing.pdf
- Millî Eğitim Bakanlığı, (2017). *Öğretmenlik mesleği genel yeterlikleri*. Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü.
- Millî Eğitim Bakanlığı, (2022) *Etwinning'in faydaları*. <http://www.etwinning.meb.gov.tr/etwinningin-faydaları/> Erişim Tarihi 12.05.2022
- Merriam, S. B. (2009). *Qualitative research: A guide to design and implementation*. Jossey-Bass.
- Merriam, S. B. (2015). *Nitel araştırma yöntemleri* (S.Turan, Çev.). Nobel.
- Merriam, S. B. ve Tisdell, E. J. (2016). *Qualitative research: A guide to design and implementation*. John Wiley ve Sons
- Meriç, E. (2015). Öğrenme ve öğretme sürecinde araç-gereç kullanımının önemi. *Eğitimde Araç-Gereç Geliştirme*.(ss.21-29) Eğiten Kitap Yayıncılık
- Miyazoe, Terumi & Anderson, Terry. (2010). Learning outcomes and students' perceptions of online writing: Simultaneous implementation of a forum, blog, and wiki in an EFL blended learning setting. *System*. 38(2).185-199. <https://doi.org/10.1016/j.system.2010.03.006>
- Moursund, D. G. (1999). Project-based learning in an information technology environment. Eugene, OR: *International Society for Technology in Education*. ISTE.
- OECD. (2018), *New technologies and 21st century children: Recent trends and outcomes*, OECD Publishing, [http://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=EDU/WKP\(2018\)15&docLanguage=adresinden alınmıştır](http://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=EDU/WKP(2018)15&docLanguage=adresinden%20alınmıştır).

- OECD. (2019), *Covid-19 salgınının gölgesinde eğitim: riskler ve öneriler*. www.oecd.org/pisa/data/2018database adresinden alınmıştır.
- OECD. (2020), *Raporlar*. www.oecd.org/education/Turkey-coronavirus-education-country-note.pdf, (Erişim tarihi: 3 Ağustos 2021)
- OECD (2021). *Digital strategies in education across oecd countries: exploring education policies on digital technologies*. 2020. www.oecd-ilibrary.org/pub2web/404.jsp adresinden alınmıştır.
- Ornstein, A., & Hunkins, F. (2009) Curriculum Design. In Curriculum: Foundations, Principles and Issues (5th Ed.), pp. 181-206. Pearson/Allyn and Bacon.
- Overland, L. J. A. (2015). *A Door Out: eTwinning in foreign language learning a qualitative study on students' reflections on the potentials for language learning when participating in an eTwinning project, in lower secondary school* [Unpublished MA Thesis.] Norwegian University of Science and Technology
- Özçelik, Durmuş Ali (1992). *Eğitim programları ve öğretim*. ÖSYM Yayınları
- Özçelik, D.A. (1998). *Eğitim programları ve öğretim (genel öğretim yöntemi)*. ÖSYM Yayınları
- Özbay, Y. (2009). Eğitim psikolojisi. Y. Özbay & S. Erkan (Ed.), Eğitim psikolojisi içinde (s. 1-26). Pegem.
- Papadakis, S., and Kalogiannakis, M. (2010). eTwinning in the early childhood as starting line of innovative practices for the didactic of natural sciences. *In HSci2010 7th International Conference Hands-on Science Bridging the Science and Society Gap*. Greece: University of Crete.
- Patton, M. Q. (2018). *Nitel araştırma ve değerlendirme yöntemleri* (Çev. Ed. M. Bütün ve S. B. Demir). Pegem A Yayıncılık.
- Peterson, L. R. & Peterson, M. J. (1959). Short-term retention of individual verbal items. *Journal of Experimental Psychology*, 58(3), 193-198.
- Pierson, M. (2001). Technology practice as a function of pedagogical expertise. *Journal of Research on Computing in Education*, 33(4), 413-429.
- “PISA Veri Tabanı”, OECD, (2019), www.oecd.org/pisa/data/2018database, (Erişim tarihi: 3 Ağustos 2021).
- S. Güven & M. A. Özerbaş (2021), *Öğretim teknikleri*. Pegem Akademi Yayınları.
- Saracaloğlu, A. S., & Küçükkoğlu, A. (2015). *Öğretim ilke ve yöntemleri*. Pegem Akademi.

- Saylor, J. G., Alexander, W. M., & Lewis, A. J. (1981). *Curriculum planning for better teaching and learning*. Holt, Rinehart and Winston.
- Scimeca, S., Dumitru,, P., Durando, M., Gilleran, A., Joyce, A. & Vuorikari, R. (2009). European schoolnet: Enabling school networking. *European Journal of Education*. (44). 475 - 492. <https://doi.org/10.1111/j.1465-3435.2009.01407.x>
- Scott, A. (2009). *eTwinning in relation to the Swedish curriculum: A Study of three eTwinning projects in Swedish upper secondary schools* [Unpublished MA Thesis] Karlstads Universitat
- Senemoğlu, N. (2010). *Gelişim, öğrenme ve öğretim: Kuramdan uygulamaya*. Gazi Kitapevi
- Senemoğlu, N. (2013). *Gelişim, öğrenme ve öğretim: Kuramdan uygulamaya*. Anı Yayıncılık
- Senemoğlu, N. (2018). *Gelişim, öğrenme ve öğretim: Kuramdan uygulamaya*. Anı Yayınları
- Sünbül, A. M. (2011). *Öğretim ilke ve yöntemleri*. Eğitim Kitabevi Yayınları
- Sönmez, V. (1997). *Hayat bilgisi öğretimi*. Anı Yayıncılık
- Şeker, H., (2019). *Eğitimde Program Geliştirme*. Anı Yayıncılık
- Taşpınar, M. (2012). *Kuramdan uygulamaya öğretim ilke ve yöntemleri*. Elhan Kitap Yayın Dağ.
- Türk Dil Kurumu, (2022). İlke, <https://sozluk.gov.tr/> Erişim Tarihi: 12.10.2022.
- Türk Eğitim Vakfı,(2020). *Covid 19 Dönemi TEGV Çocukları Uzaktan Eğitim Durum Değerlendirme Raporu*. <https://tegv.org/dosyalar/covid-19-donemi-uzaktan-egitim-durum-degerlendirme-raporu.pdf> adresinden alınmıştır.
- Thomas, J. W. , & Mergendoller, J. R. (2000). Managing project-based learning: Principles from the field. Paper presented at the Annual Meeting of the *American Educational Research Association*
- Turan, M. (2007). Eğitim-öğretim ilkeleri ve öğretim stratejileri. A. S. Saracaloğlu ve H.H. Bahar. (Editör). *Öğretim İlke ve Yöntemleri*, (ss 99-135). Lisans Yayıncılık
- Urena R., Miriam. (2017) *An Intercultural Approach in Language Teaching: Using Etwinning In Secondary Education*. [Master's Dissertation, Universidad De Jaén] Máster Universitario en Online en English Studies (OMiES)/ Estudios Ingleses
- Van de Craen, P. (2008). Aventuri pe tărâmuri lingvistice și culturale. European Schoolnet
- Van M., M. (2007). Phenomenology of Practice. *Phenomenology & Practice*, 1(1), 11–30 <https://doi.org/10.29173/pandpr19803>
- Varış, F. (1988). *Eğitimde program geliştirme teori ve teknikler* (4. Baskı). Ankara Üniversitesi Eğitim Fakültesi Yayınları.

- Velea, S. (2011). ICT in education: Responsible use or a fashionable practice. The im-pact of eTwinning action on the education process. *6th International Conference on Virtual Learning*, 141-144.
- Vilà V., M. (2022). *How eTwinning projects enhance children's motivation on English Language Learning*. [Bachelor Thesis, Universitat Central de Catalunya]. Retrieved From a: <http://hdl.handle.net/10854/7005>
- Wurdinger, S., Haar, J., Hugg, R., & Bezon, J. (2008). A qualitative study using project-based learning in a mainstream middle school. *Improving Schools*, 10(150).
<https://doi.org/10.1177/1365480207078048>
- Yanpar-Yelken, T. (2009). Öğretmen adaylarının port folyoları üzerinde grup olarak yaratıcılık temelli materyal geliştirmenin etkileri. *Eğitim ve Bilim*, 34(153), 83-98.
- Yeşilyurt, E. (2007). Öğretim araç-gereçleri kullanımına etki eden faktörler. *e-Journal of New World Sciences Academy (NWSA) Social Sciences*, 2(4), 300-312.
- Yeşilyurt, E. (2020). Tam öğrenme yaklaşımı. *İnsan ve Toplum Bilimleri Araştırmaları Dergisi*, 9(2), 1548-1580.
- Yıldırım, B. (2016). *7. sınıf fen bilimleri dersine entegre edilmiş fen teknoloji mühendislik matematik (STEM) uygulamaları ve tam öğrenmenin etkilerinin incelenmesi*. (Tez No:429441) [Doktora Tezi, Gazi Üniversitesi.] Yükseköğretim Kurulu Ulusal Tez Merkezi.
- Yıldırım, A. ve Şimşek, H. (2016). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri* (Genişletilmiş 10.Baskı). Seçkin Yayıncılık.
- Yılmaz, F., & Altun Yılmaz, S. (2012). Çok kültürlülük projesi: eTwinning uygulamalarına ilişkin öğrenci görüşleri. *Dicle Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 4(5), 120-132.
- Yüksel, S. , Şenyer, Ş. & Ekmen, D. (2021). Research of teachers' opinions towards effects of an e-twinning project on students organized with the purpose of gaining environmental and nature values. *Journal of Advanced Education Studies*, 3(2), 153-164.
<https://doi.org/10.48166/ejaes.1037442>

EKLER

Ek.1. Yapılandırılmış Görüşme Formu

1. E-twinning projeleri sizin için ne ifade ediyor? Bu projelerin altında yatan temel düşünce ve felsefesi hakkında ne söylersiniz?(What occurs to you about eTwinning ? What do you think about thoughts and basic theory underlying eTwinning projects ?)
2. Öğretmen olarak proje sürecinde karşılaştığınız olumlu durumların neler olduğunu düşünüyorsunuz?(What kind of positive situations have you experienced during the project as a teacher ?)
3. Öğretmen olarak proje sürecinde ne tür zorluklar ve problemlerle karşılaştınız? (What kind of problems and difficulties have you experienced in the project process ?)
4. Proje sürecinde öğrencilerde ne tür olumlu davranışlar gözlemlediniz?(What kind of positive behaviors have you observed in the students in the process ?)
5. Proje sürecinde öğrencilerin hangi zorlukları yaşadığını düşünüyorsunuz? (In your opinion, What kind of difficulties and problems have students experienced in the project process?)
6. Proje sürecinde öğrencileri güdülemek amacıyla ne tür çalışmalar yaptınız? (Which methods or ways have you applied for stimulating the students?)
7. Proje sürecindeki çalışmaların hazırlanmasında öğrenciyi nasıl yönlendirdiniz? (How have you led students to prepare the studies in the process ?)
8. Proje sürecinde öğrencilerin konuyla alakalı çalışmalarına nasıl geri dönütler verdiniz?(How have you given feedback to students related to the studies in the project process ?)
9. Proje sürecinde öğrencilerinizin konular hakkında nasıl bir araştırma ve inceleme yaptılar?(How have the students investigated and researched the topics in the process ?)
10. E-twinning projelerine tekrar katılmayı düşünür müsünüz? Neden? (Do you think of joining an eTwinning project again ? Why ?)

Ek.2. Araştırma İzni Resmi Yazısı



T.C.
BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ
Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı

Sayı: E-94390400-302.08.01-56301
Konu: Yusuf KARABIYIK'ın Araştırma İzni

26.04.2022

EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜ
(Eğitim Bilimleri Enstitüsü Enstitü Sekreterliğine)

İlgi : 06.04.2022 tarihli ve E-20585590-044-5899 sayılı yazımız.

Enstitünüz Eğitim Programları ve Öğretim Yüksek Lisans Programı öğrencisi Yusuf KARABIYIK'ın "E-Twinning Uygulamalarının Eğitim Durumları Değişkenlerine İlişkin Öğretmen ve Öğrenci Görüşleri (Fransa, İspanya, Türkiye, Hırvatistan ve Yunanistan Arasında Karşılaştırmalı Bir İnceleme" konulu tez çalışması talebine ilişkin Bursa Valiliği İl Millî Eğitim Müdürlüğünden alınan 19.04.2022 tarih ve E.48032281 sayılı yazının bir örneği ilişikte gönderilmektedir.

Bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

Nurten ALAKOÇ
Daire Başkanı V.

Ek:
Yazı Örneği

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: TNeHWGq-y069mm2BbsEzZw

Belge Doğrulama Adresi: <https://udos.uludag.edu.tr/Teyit/>

B.U.Ü. Rektörlüğü Görükle Kampüsü 16059 Nilüfer/BURSA

Telefon No: 0(224)294 06 00

Faks No: 0(224)294 06 29

Bilgi için: Esra ARIKAN

Memur

e-Docto: oidb@uludag.edu.tr

İnternet Adresi: www.uludag.edu.tr



Ek.3. İl Millî Eğitim Resmi Yazısı



T.C.
BURSA VALİLİĞİ
İl Millî Eğitim Müdürlüğü

Sayı : E-86896125-605.01-48032281
Konu : Yusuf KARABIYIK'ın Araştırma İzni

19.04.2022

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : Bursa Uludağ Üniversitesinin 08.04.2022 tarih ve 54012 sayılı yazısı.

Bursa Uludağ Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Eğitim Bilimleri Ana Bilim Dalı Eğitim Programları ve Öğretimi Bilim Dalı yüksek lisans programı öğrencisi Yusuf KARABIYIK'ın "E-Twinning Uygulamalarının Eğitim Durumları Değişkenlerine İlişkin Öğretmen ve Öğrenci Görüşleri (Fransa, İspanya, Türkiye, Hırvatistan ve Yunanistan Arasında Karşılaştırmalı Bir İnceleme)" konulu araştırmasını Osmangazi ilçesi Hanife Murat Ortaokulunda uygulama isteği 18.04.2022 tarih ve 48003995 sayılı Onay ile uygun görülmüştür.

Bilgilerinizi ve ilçenize bağlı ilgili okula duyurulmasını rica ederim.

Mahmut KARAKAYA
Müdür a.
İl Millî Eğitim Şube Müdürü

Ekler :
Onay Örneği (1 Sayfa)

DAĞITIM:

Gereği İçin:

Osmangazi İlçe Millî Eğitim Müdürlüğüne

Bilgi İçin:

Bursa Uludağ Üniversitesi Rektörlüğüne

Ek.4. Etik Kurul Onay Belgesi



BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
ARAŞTIRMA VE YAYIN ETİK KURULLARI
 (Sosyal ve Beşeri Bilimler Araştırma ve Yayın Etik Kurulu)
TOPLANTISI

OTURUM TARİHİ
25 MART 2022

OTURUM SAYISI
2022-03

KARAR NO 4: Eğitim Bilimleri Enstitüsü Müdürlüğü'nden alınan Eğitim Bilimleri Ana Bilim Dalı Eğitim Programları ve Öğretimi Bilim Dalı yüksek lisans programı öğrencisi Yusuf KARABIYIK'ın, Prof. Dr. Sedat YÜKSEL'in danışmanlığında yürüteceği "E-Twinning Uygulamalarının Eğitim Durumları Değişkenlerine İlişkin Öğretmen ve Öğrenci Görüşleri (Fransa, İspanya, Türkiye, Hırvatistan ve Yunanistan Arasında Karşılaştırmalı Bir İnceleme)" konulu tez çalışması kapsamında uygulanacak görüşme sorularının değerlendirilmesine geçildi.

Yapılan görüşmeler sonunda; Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Eğitim Bilimleri Ana Bilim Dalı Eğitim Programları ve Öğretimi Bilim Dalı yüksek lisans programı öğrencisi Yusuf KARABIYIK'ın, Prof. Dr. Sedat YÜKSEL'in danışmanlığında yürüteceği "E-Twinning Uygulamalarının Eğitim Durumları Değişkenlerine İlişkin Öğretmen ve Öğrenci Görüşleri (Fransa, İspanya, Türkiye, Hırvatistan ve Yunanistan Arasında Karşılaştırmalı Bir İnceleme)" konulu tez çalışması kapsamında uygulanacak görüşme sorularının fikri, hukuki ve telif hakları bakımından metot ve ölçeğine ilişkin sorumluluğu başvurucuya ait olmak üzere uygun olduğuna oybirliği ile karar verildi.

Prof. Dr. Ferruh YILMAZ
 Kurul Başkanı

Prof. Dr. Abamüslim AKDEMİR
 Üye

Prof. Dr. Doğan ŞENYÜZ
 Üye

Prof. Dr. Ayşe OĞUZLAR
 Üye

Prof. Dr. Vejdi BİLGİN
 Üye

Prof. Dr. Gülşay GÖĞÜŞ
 Üye

Prof. Dr. Alev SINAR UĞURLU
 Üye

ÖZ GEÇMİŞ			
Adı-Soyadı	YUSUF KARABIYIK		
Bildiği Yabancı Diller	İNGİLİZCE		
Eğitim Durumu	Başlama-Bitirme		Kurum Adı
Lise	2007	2011	TÜRKBİRLİĞİ SÜPER LİSESİ
Lisans	2011	2014	ANADOLU ÜNİVERSİTESİ
Yüksek Lisans	2020		ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
Doktora			
Çalıştığı Kurum	Başlama	Bitirme	Kurum Adı
1-	2013		MEB
2-			
3-			
Üye Olduğu Bilimsel ve Mesleki Kuruluşlar			
Katıldığı Proje ve Toplantılar			
Yayımlar			
Diğer			
		Tarih: 17/01/2023 İmza: Adı-Soyadı: Yusuf KARABIYIK	